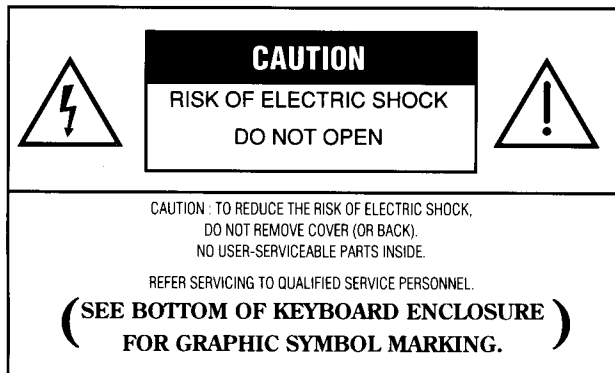


**YAMAHA Electone®**

**EL-90**  
**EL-70**

OWNER'S MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUEL DE L'UTILISATEUR

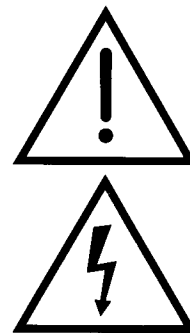
## SUPPLEMENTAL MARKING INFORMATION



Yamaha electronic products will have either a label similar to the graphic shown above or a molded/stamped facsimile of the graphic on its enclosure. The explanation of these graphics appears on this page. Please observe all cautions indicated.

The Exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the users to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user of the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



## IMPORTANT SAFETY AND INSTALLATION INSTRUCTIONS

INFORMATION RELATING TO POSSIBLE PERSONAL INJURY, ELECTRIC SHOCK, AND FIRE HAZARD POSSIBILITIES HAS BEEN INCLUDED IN THIS LIST.

**WARNING** - When using electronic products, basic precautions should always be followed, including the following:

**1.** Read all Safety and Installation Instructions, Supplemental Marking and Special Message Section data, and assembly instructions (where applicable) BEFORE using your Yamaha electronic product. Check unit weight specifications before you attempt to move this instrument!

**2.** Main Power Supply Verification: Your Yamaha electronic product has been manufactured specifically for the main supply voltage used in your area. If you should move, or if any doubt exists, please contact your dealer for instructions. The main supply voltage required by your electronic product is printed on the name plate. For name plate location see graphic in Special Message Section.

**3.** This product may be equipped with a polarized line plug (one blade wider than the other). If you are unable to insert the plug into the outlet, contact an electrician to have your obsolete outlet replaced. Do NOT defeat the safety purpose of the plug. Yamaha products not having polarized plugs incorporate construction methods and designs that do not require line plug polarization.

**4.** WARNING - Do NOT place objects on your electronic product's power cord or place the unit a position where anyone could trip over, walk over, or roll anything over cords of any kind. Do NOT allow your electronic product or its bench to rest on or be installed over cords of any type. Improper installations of this type create the possibility of a fire hazard and/or personal injury.

**5.** Environment: Your electronic product should be installed away from heat sources such as a radiator, heat registers and/or other products that produce heat. Additionally, the unit should not be located in a position that exposes the cabinet to direct sunlight, or air currents having high humidity or heat levels.

**6.** Your Yamaha electronic product should be placed so that its location or position does not interfere with its proper ventilation.

**7.** Some Yamaha electronic products may have benches that are either a part of the product or supplied as an optional accessory. Some of these benches are designed to be dealer assembled. Please make sure that the bench is stable before using it. The bench supplied by Yamaha was designed for seating only. No other uses are recommended.

**8.** Some Yamaha electronic products can be made to operate with or without the side panels or other components that constitute a stand. These products should be used only with the components supplied or a cart or stand that is recommended by the manufacturer.

**9.** This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speakers, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. Do not operate for a long period of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

**10.** Do not use your Yamaha electronic product near water or in wet environments. For example, near a swimming pool, spa, or in a wet basement.

**11.** Care should be taken so that objects do not fall, and liquids are not spilled, into the enclosure through openings.

**12.** Your Yamaha electronic product should be serviced by a qualified service person when:

- The power-supply cord or plug has been damaged: or
- Objects have fallen, or liquid has been spilled into the product: or
- The product has been exposed to rain: or
- The product does not operate, exhibits a marked change in performance: or
- The product has been dropped, or the enclosure of the product has been damaged.

**13.** When not in use, always turn your Yamaha electronic product "OFF". The power-supply cord of the product should be unplugged from the outlet when it is to be left unused for a long period of time. Notes: In this case, some units may lose some user programmed data. Factory programmed memories will not be affected.

**14.** Do not attempt to service the product beyond that described in the user-maintenance instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

**15.** Electromagnetic Interference (RFI). This series of Yamaha electronic products utilizes digital (high frequency pulse) technology that may adversely affect Radio/TV reception or the operation of other devices that utilize digital technology. Please read FCC Information for additional information.

**16. WARNING: CHEMICAL CONTENT NOTICE!**  
The solder used in the manufacture of this product contains LEAD. In addition, the electrical/electronic and /or plastic (where applicable) components may also contain traces of chemicals found by the California Health and Welfare Agency (and possibly other entities) to cause cancer and /or birth defects or other reproductive harm.

**DO NOT REMOVE ANY ENCLOSURE COMPONENTS!**  
There are no user serviceable parts inside. All service should be performed by a service representative authorized by Yamaha to perform such service.

**IMPORTANT MESSAGE:** Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally "friendly". We sincerely believe that our products meet these goals. However, in keeping with both the spirit and the letter of various statutes we have included the messages shown above and others in various locations in this manual.

**PLEASE KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE!**

## FCC INFORMATION (U.S.A.)

### 1. IMPORTANT NOTICE : DO NOT MODIFY THIS UNIT !

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT : When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE : This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all

installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

- Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.
- Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s
- In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA 90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

## CANADA

THIS DIGITAL APPARATUS DOES NOT EXCEED THE "CLASS B" LIMITS FOR RADIO NOISE EMISSIONS FROM DIGITAL APPARATUS SET OUT IN THE RADIO INTERFERENCE REGULATION OF THE CANADIAN DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS.

This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music Ltd.

LE PRESENT APPAREIL NUMERIQUE N'EMET PAS DE BRUITS RADIOELECTRIQUES DEPASSANT LES LIMITES APPLICABLES AUX APPAREILS NUMERIQUES DE LA "CLASSE B" PRESCRITES DANS LE REGLEMENT SUR LE BROUILLAGE RADIO ELECTRIQUE EDICTE PAR LE MINISTERE DES COMMUNICATIONS DU CANADA.

Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Music Ltd.

\*Wichtiger Hinweis für die Benutzung in der Bundesrepublik Deutschland.

## Bescheinigung des importeurs

Hiermit wird bescheinigt daß der/die/das Elektronische Orgel Typ: EL-90, EL-70 in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der VERFÜGUNG 1046/84.

(Amtsblattverfügung)funkt-entstört ist.

Der Deutschen Bundespost wurde das Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

Das Funkschutzzeichen ist beim VDE beantragt.

Yamaha Europa GmbH: (Name des Importeurs)

\*Dies bezieht sich nur auf die von der YAMAHA EUROPE GmbH. vertriebenen Produkte.

Dette apparat overholder det gaeldende EF-Direktiv vedrørende radiostøj.

Cet appareil est conforme aux prescriptions de la directive communautaire 87/308/CEE.

Diese Geräte entsprechen der EG-Richtlinie 82/499/EWG und/oder 87/308 EWG.

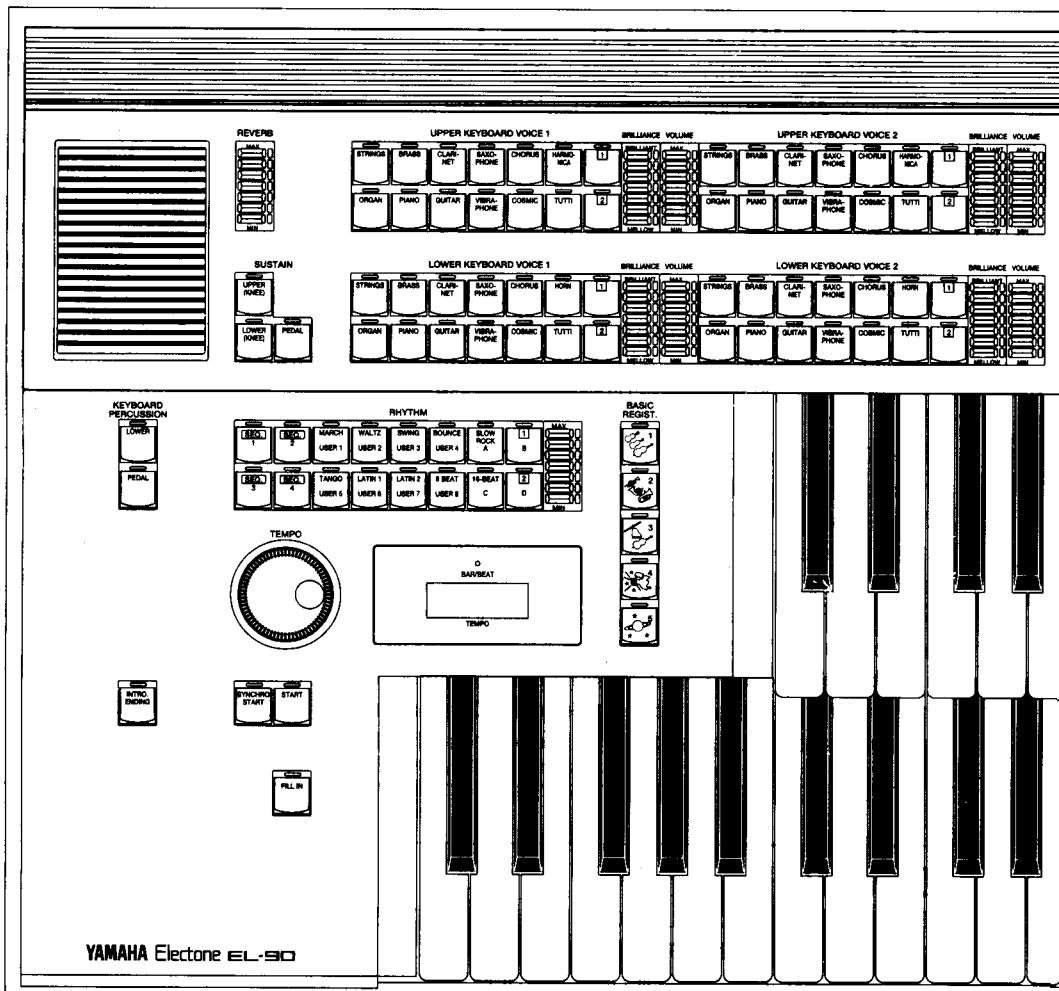
This product complies with the radio frequency interference requirements of the Council Directive 82/499/EEC and/or 87/308/EEC.

Questo apparecchio è conforme al D.M.13 aprile 1989 (Direttiva CEE/87/308) sulla soppressione dei radiodisturbi.

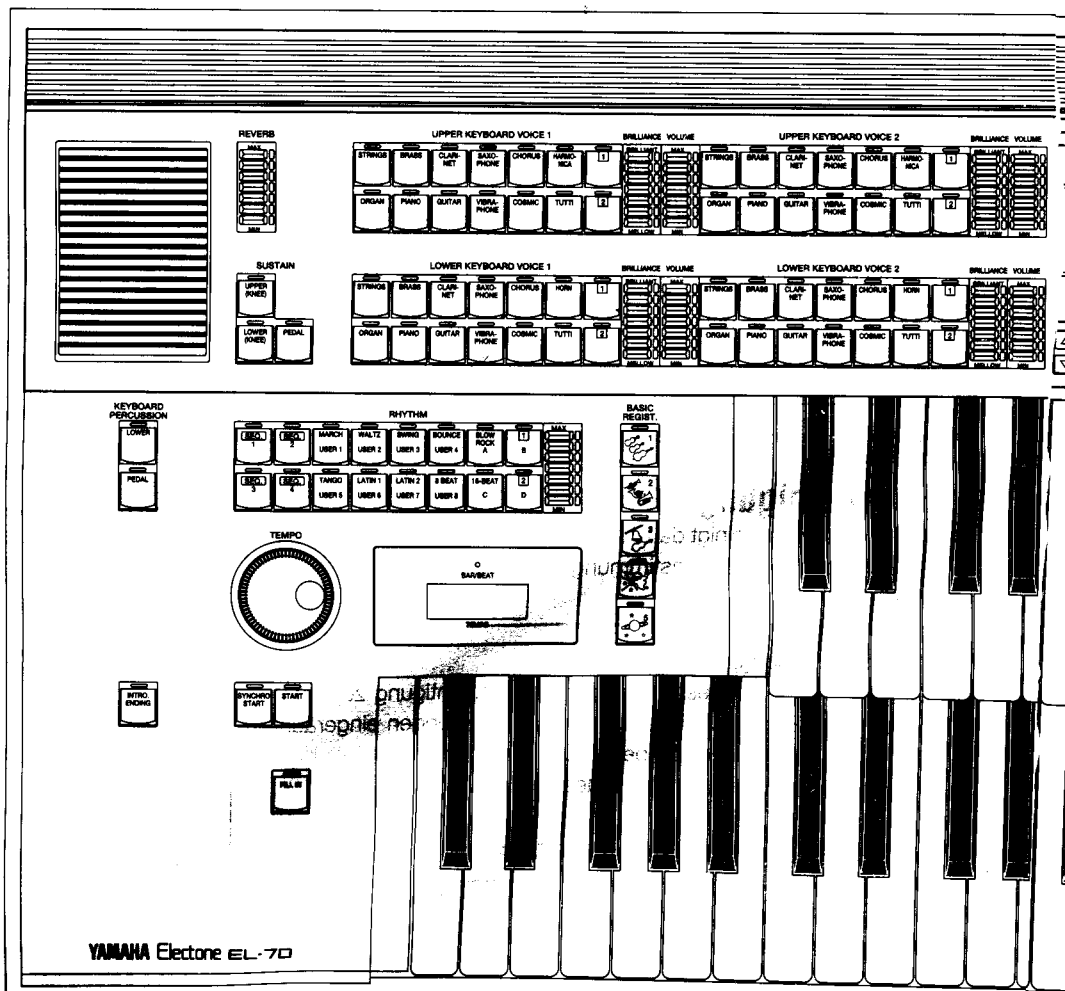
Este producto está de acuerdo con los requisitos sobre interferencias de radio frecuencia fijados por el Consejo 87/308/CEE.

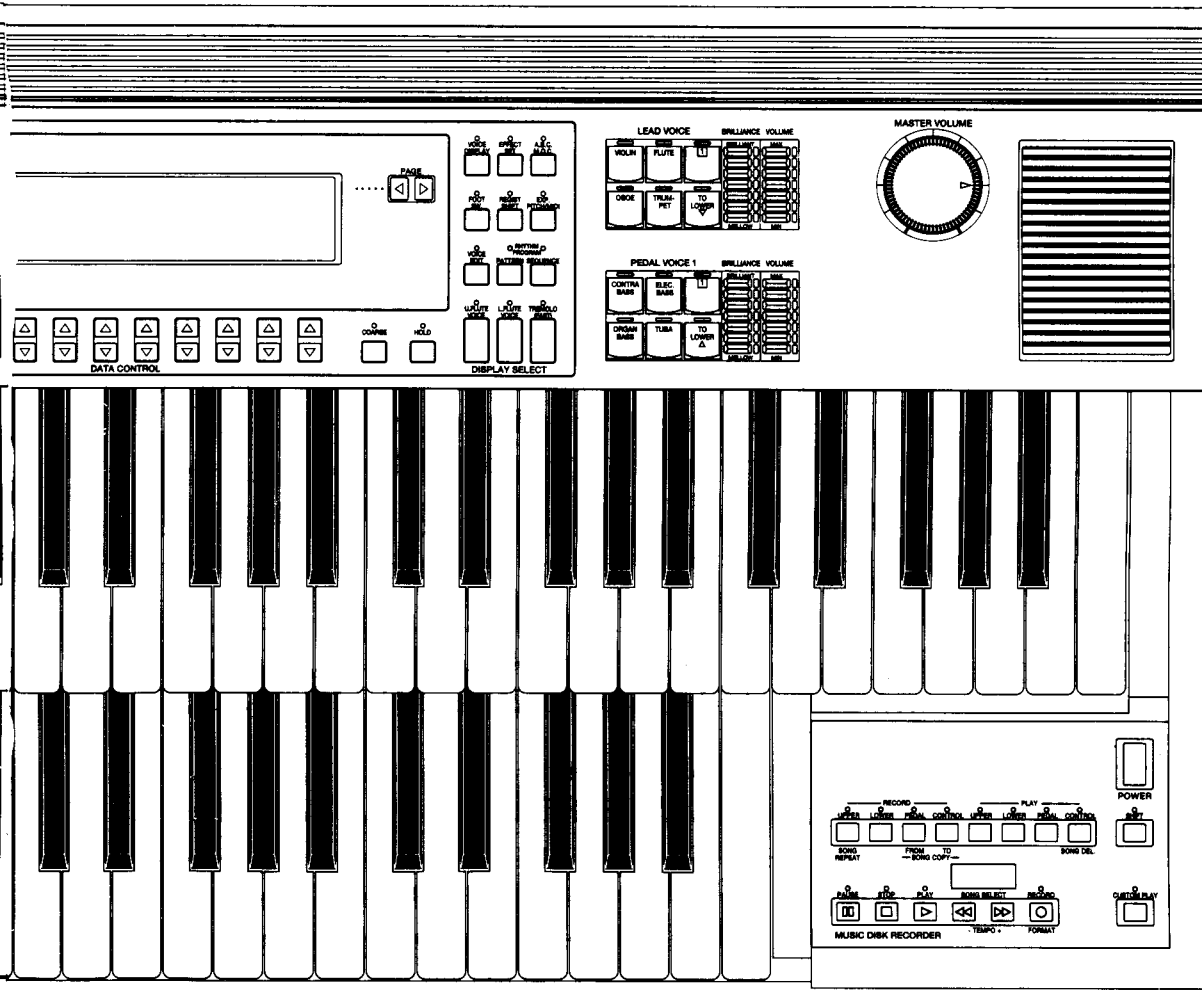
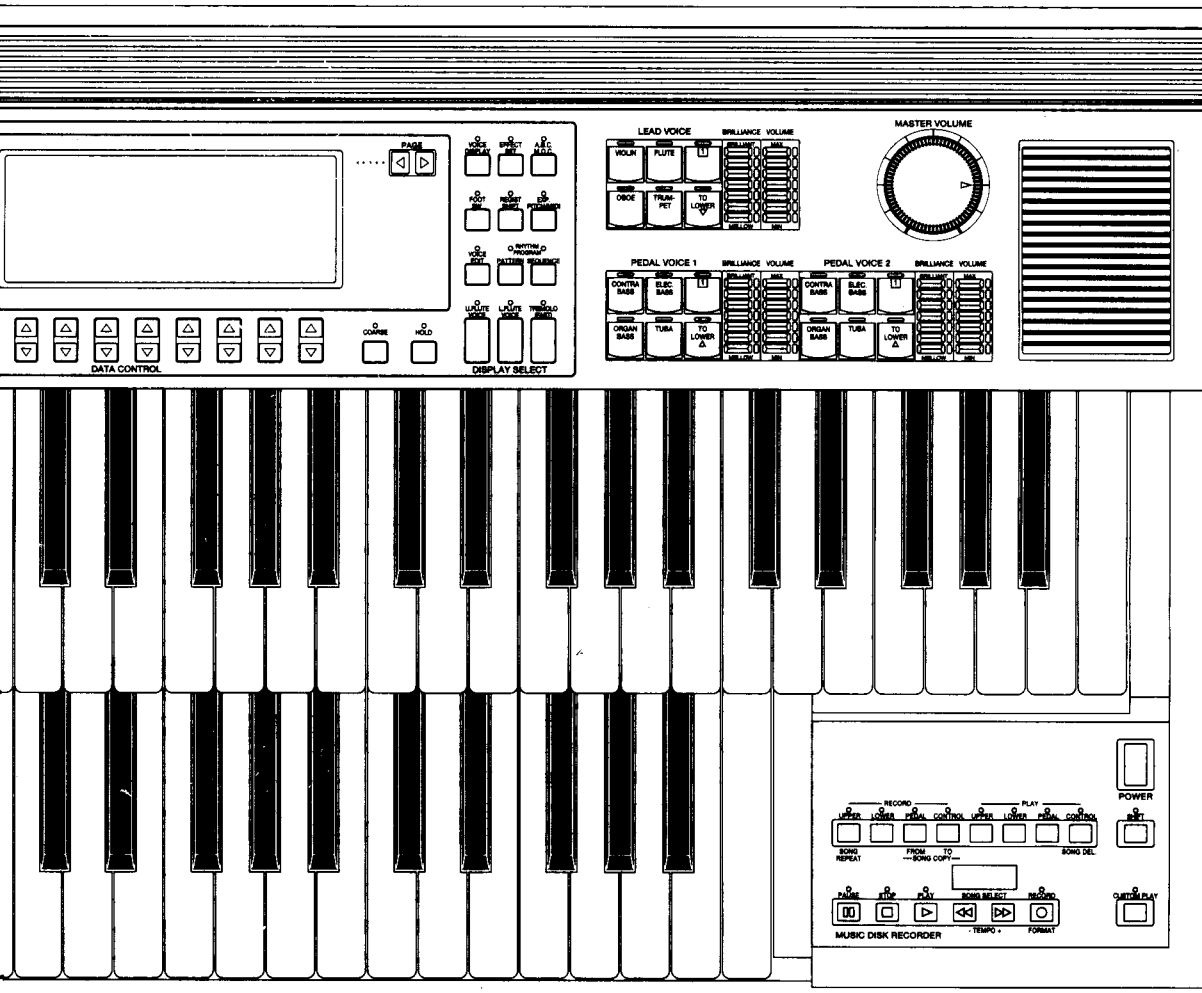
**YAMAHA CORPORATION**

# EL-90



# EL-70





# Inhalt

	Seite		Seite
Gliederung des Bedienungsfeldes .....	1	Kontrolle des noch freien Speicherplatzes .....	71
Hauptmerkmale .....	4	Registration Menus und Voice-Disketten .....	71
<b>Kurzübersicht .....</b>	<b>5</b>	Kopierschutz .....	71
Und so schalten sie das Gerät ein .....	5	Fehlermeldung auf der LED-Anzeige des Music Disc Recorders .....	71
So spielen sie auf ihrer Electone .....	6	<b>7 Editieren und Speichern von Stimmen .....</b>	<b>72</b>
Grundregistrierungen .....	6	Auswahl einer Stimme und editieren einiger ihrer Parameter .....	72
Diskette mit Registrierungs-Menu .....	8	Speichern einer neuen Stimme .....	77
Verwendung des LCD-Displays .....	12	Auswahl von Stimmen von einer Voice-Diskette (Option) .....	78
<b>1 Stimmen-Sektionen .....</b>	<b>15</b>	Grundlagen der Betriebsart EDIT .....	79
Auswahl von Stimmen auf dem Bedienungsfeld .....	15	Operatoren .....	79
Auswahl von zusätzlichen Stimmen — mit Punktmarkierung versehene		Moduloren, Träger und Algorithmen .....	79
Tasten und USER-Stimmen .....	17	AWM-Operatoren .....	80
Stimmenliste .....	19	Operatoren 1 bis 4 .....	81
<b>2 Flute Voices .....</b>	<b>22</b>	Allgemeine Hinweise zum Editieren von Operatoren .....	82
Speichern als USER FLUTE VOICE .....	24	Einige Beispiele zum Editieren von Stimmen .....	82
<b>3 Stimmenregler und Effekte .....</b>	<b>25</b>	Verlassen der Stimmen-Editierfunktion .....	83
Stimmenregler .....	25	<b>8 Rhythmus-Pattern-Programmierung und</b>	
Reverb .....	29	<b>Rhythmus-Sequenz-Programmierung .....</b>	<b>84</b>
Sustain .....	31	Überblick über die Rhythmus-Programmierungsfunktion .....	84
Tremolo/Chorus .....	32	Rhythmus-Pattern-Programmierung .....	84
Einschalten des Tremolo-Effekts .....	33	Programmierung von Rhythmus-Patterns .....	85
Einstellung des Tremolo-Effekts .....	34	Rhythmus-Programmierung von Perkussionsklängen —	
Echtzeitregelung des Tremolo-Effekts .....	35	oberes und unteres Keyboard .....	86
Symphonic, Dynamic Range Enhancer (D.R.E.), Delay und Flanger .....	35	STEP WRITE- und REAL TIME WRITE-Funktion .....	86
Delay and Flanger .....	35	Auswahl der STEP WRITE- oder REAL TIME WRITE-Funktionen .....	87
<b>4 Rhythmus, Begleitung und Perkussion .....</b>	<b>38</b>	Verwendung der BEAT/QUANTIZE-Seite .....	87
Rhythmus-Pattern .....	38	Eingabe von Perkussionsklängen in ein Rhythmus-Pattern .....	88
RHYTHM CONDITION-Seite .....	41	Editieren mit STEP WRITE .....	88
Mit Punktmarkierung versehene Tasten .....	42	Editieren mit REAL TIME WRITE .....	91
Rhythm Menu-Tabelle .....	43	Speichern von Rhythmus-Patterns .....	92
Automatische Begleitung — Auto Bass Chord .....	44	Auswahl von Begleitungs-Patterns .....	93
Regler für die Begleitfunktionen .....	46	Verlassen der Rhythmus-Pattern-Programmierungsfunktionen .....	95
Keyboard Percussion .....	47	Spielen von USER-Rhythmus-Pattern .....	96
Melody On Chord .....	49	Programmieren von Rhythmus-Sequenzen .....	96
<b>5 Registration Memory .....</b>	<b>50</b>	Tabelle der Rhythmus-Pattern-Nummern .....	99
Speicherung von Registrierungen .....	50	Verlassen der Rhythmus-Sequenz-Funktion .....	101
Registration Shift .....	52	Wiedergabe von Rhythmus-Sequenzen .....	102
Löschen der Registration Memory-Tasten (Einschalt-Rückstellung) .....	55	Wiedergabe aller Sequenze der Reihe nach .....	102
<b>6 Music Disk Recorder .....</b>	<b>56</b>	Speichern von Rhythmus-Pattern und Rhythmus-	
Verwendung von Disketten mit dem Music Disk Recorder .....	56	Sequenzdaten auf Diskette .....	103
Durchführung einer Aufnahme .....	58	Abruf von Rhythmus-Pattern und Rhythmus-	
Übersicht über die Funktionen des M.D.R. ....	60	Sequenzdaten von der Diskette .....	103
Getrennte Aufzeichnungen von Teilen eines Stücks .....	60	<b>9 Fußschalter, Kniehebel und zweites</b>	
Aufnehmen von Registrierungen (und Massendaten) .....	63	<b>Fußschweller-Pedal .....</b>	<b>104</b>
Abrufen von aufgenommenen Registrierungen .....	64	Steuerung mit den Fußschaltern .....	104
Austauschen von Registrierungen .....	64	Kniehebel .....	106
Normale Wiedergabe .....	65	Fußschweller-Pedale .....	107
Wiedergabe ausgewählter Teile .....	66	<b>10 Tonhöhenregler .....</b>	<b>108</b>
Wiederholte Wiedergabe .....	67	<b>11 MIDI-Regler .....</b>	<b>108</b>
Andere Funktionen .....	68	<b>12 Regler und Buchsen für Sonderzubehör .....</b>	<b>110</b>
Custom Play .....	68	Fehlersuche .....	111
Pause .....	68	Technische Daten EL-90/70 .....	115
Schneller Vorlauf und schneller Rücklauf .....	68	Index .....	117
Tempowechsel .....	69	MIDI-Anwendungstabelle .....	118
Song Copy .....	69	Technische Betriebsdaten für MIDI .....	119
Song Delete .....	70		

# HAUPTMERKMALE

Ihre Electone verfügt über zahlreiche ausgeklügelte Funktionen. Dennoch ist sie außerordentlich einfach zu bedienen. Nachfolgend werden die Hauptmerkmale kurz beschrieben, damit Sie sich einen raschen Überblick über die Möglichkeiten Ihrer Electone verschaffen können.

## Zu den Hauptmerkmalen gehören:

### Erstaunlich hohe Klangtreue

Die neuen Tonerzeugungstechnologien AWM (Advanced Wave Memory) und FM (Frequency Modulation) machen Ihre Electone in Verbindung mit der realistischen und auf die Stärke des Anschlags reagierenden Wiedergabe der einzelnen Instrumentenstimmen zu einem Musikinstrument mit überragenden musikalischen Ausdrucksmöglichkeiten. (Siehe Seite 15.)

### Unbegrenzte Variationsmöglichkeiten von Orgelklängen

Die Electone verfügt über getrennte Stimmen-Sektionen, die klassische Orgel-Klangfarben enthalten — von der Jazz- und Pop-Orgel bis zur Kirchen- und Theaterorgel. Ferner können Sie leicht Ihre eigenen Orgelklänge erzeugen, indem Sie die Lautstärke der verschiedenen Fußlagen variieren. (Siehe Seite 22.)

### Vielfältige Registration-Menüs

Die Electone ist mit einem praktischem Registration-Menu ausgerüstet, mit dem Sie während des Spiels mit einem Tastendruck alle Einstellungen des gesamten Instruments verändern können. Alle Registrierungen wurden speziell von professionellen Electone-Künstlern geschaffen und passen praktisch zu allen Musikrichtungen, die Sie spielen. (Siehe Seite 8.)

### Erzeugung von Originalstimmen

Die Electone verfügt ebenfalls über leicht verwendbare Stimmen-Bearbeitungsmöglichkeiten, mit der sich die ausgefeilte AWM und FM-Tonerzeugungstechnologie verändern läßt und es Ihnen gestattet, Ihre eigenen Original Electone-Stimmen zu kreieren. (Siehe Seite 72.)

### Dynamische Rhythmus-Patterns und programmierbare Percussionsklänge

Die Rhythmussektion des Electone bietet authentisch klingende Schlagzeug- und Perkussionsinstrumentenklänge mit deren Hilfe Experten auf dem Gebiet der Rhythmusprogrammierung insgesamt 66 Rhythmus-Patterns kreiert haben, die zu jeder Musikrichtung passen. (Siehe Seite 38.)

In Verbindung mit der Keyboard Percussion-Funktion, die es Ihnen ermöglicht, Perkussionsinstrumenten-Klänge mit der Tastatur zu spielen, ermöglichen es die Rhythmus-Pattern- und Rhythmus-Sequenz-Programmierungseinrichtungen (Rhythm Pattern Programmer und Rhythm Sequence Programmer), Ihre eigenen Rhythmus Patterns zu programmieren, aufzunehmen und sie für die zu spielenden Stücke miteinander zu verbinden. (Siehe Seite 84.)

### Vielfältige Effekte

Die Electone-Stimmen können ebenfalls durch eine große Anzahl interessanter Effekte verändert werden, die vom Tremolo (zur Reproduzierung des Klangs eines rotierenden Lautsprechers) und Reverb bis zu Flanger und Delay reichen. (Siehe Seite 25.)

### Aufnahme von Darbietungen mit dem Music Disk Recorder

Die Electone ist ebenfalls mit einem Music Disk Recorder zur Aufnahme Ihrer Darbietungen ausgerüstet. Die Aufnahme ist vollständig digitalisiert und kann auf einer Diskette gespeichert werden, d.h. es spielt keine Rolle mehr, wie häufig Sie die Aufnahme abspielen, denn sie wird stets genau so klingen wie Ihre ursprüngliche Darbietung. (Siehe Seite 56.)

# Kurzübersicht

## Spiele auf ihrer Electone

Egal, ob Sie nun über weitreichende Erfahrungen mit der Electone verfügen oder noch nie in Ihrem Leben auf einem elektronischen Keyboard gespielt haben, empfehlen wir Ihnen, daß Sie sich die Zeit nehmen und diesen Abschnitt über grundlegende Bedienungsschritte sorgfältig durchlesen. Er zeigt Ihnen auf wirklich einfache Weise, wie Sie mit Ihrer Electone zu spielen beginnen können. Die wesentlichen Bedienungsschritte und Funktionen die Sie in diesem Abschnitt lernen, sind auch später noch wesentlich, wenn Sie die komplizierteren Funktionen der Electone benutzen.

## *Und so schalten sie das Gerät ein*

Nachdem Sie Ihre Electone aufgestellt und das Netzkabel an der Netzsteckdose angeschlossen haben, sind alle Vorbereitungen getroffen, um das Gerät einzuschalten und mit dem Spielen zu beginnen.

**1.** Schalten Sie die Electone mit einem Druck auf den Netzschalter POWER ein.

Wenn Sie Ihre Electone einschalten, erscheinen die folgenden Anzeigen nacheinander auf dem LCD-Display:

The word "YAMAHA" in a large, bold, sans-serif font, displayed on a rectangular LCD screen.The word "Electone" in a stylized, bold, sans-serif font, displayed on a rectangular LCD screen.

EL-90

UPPER	LEAD	UPPER
Strings1  Strings1	Violini	I
LOWER		I
Strings1  Strings1		LOWER
PEDALE		
Cont. Bass1 Cont. Bass1		

EL-70

UPPER	LEAD	UPPER
Strings1  Strings1	Violini	I
LOWER		I
Strings1  Strings1		LOWER
PEDALE		
Cont. Bass1		

Die letzte Anzeige auf dem Display zeigt die gegenwärtig eingestellten Stimmeneinstellungen für die einzelnen Stimmen-Sektionen sowie die Gesamt-Balance zwischen den Stimmen für das obere und untere Keyboard an.

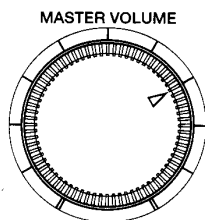


Wenn Sie die Electone ausschalten, löschen Sie damit alle von Ihnen durchgeführten Einstellungen auf dem Bedienungsfeld. Wenn Sie die Electone einschalten, wird automatisch die Registrierung "Grundregistrierung 1" gewählt. Wenn Sie Einstellungen auf dem Bedienungsfeld durchgeführt haben, die Sie für spätere Verwendung aufbewahren wollen, speichern Sie diese im Registration Memory (siehe Seite 50), ehe Sie die Electone ausschalten.

Sie können jedoch auch die Einstellungen wieder aufrufen, die auf dem Bedienungsfeld eingestellt waren, ehe die Electone das letzte Mal ausgeschaltet wurde. Wenn Sie dies beabsichtigen, achten Sie unbedingt darauf, daß Sie nach dem Einschalten des Instruments AUF KEINEN FALL eine der Tasten auf dem Bedienfeld drücken (mit Ausnahme von solchen der Grundregistrierung). Um nun die beim Ausschalten vorhandenen Einstellungen wieder aufzurufen, halten Sie die M-Taste (Speichertaste) gedrückt und drücken dann die D-Taste (Disable).

## 2. Stellen Sie die Gesamtlautstärke (MASTER VOLUME) ein.

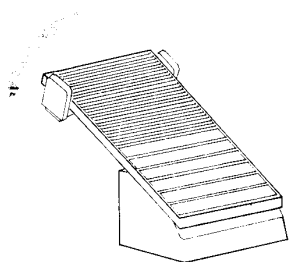
Der Regler MASTER VOLUME ermöglicht es Ihnen, die Gesamtlautstärke Ihres Instrumentes einzustellen.



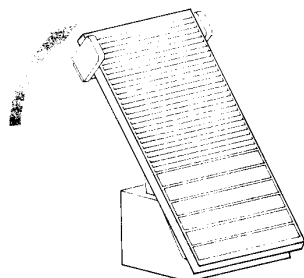
Stellen Sie den Regler vorläufig auf diese Position. Hiermit erhalten Sie eine Lautstärke für normales Spielen.

## 3. Drücken Sie das Pedal des Fußschwellers mit dem Fuß nach unten.

Der Fußschweller (das rechte Pedal an der EL-90) hat ebenfalls die Aufgabe, die Gesamtlautstärke der Electone zu regeln. Wenn Sie den Hauptlautstärkeregler MASTER VOLUME einmal auf die gewünschte größte Lautstärke eingestellt haben, können Sie den Fußschweller dazu verwenden, die Lautstärke während des Spiels mit dem Fuß im gewünschten Bereich zu regeln.



Größte Lautstärke

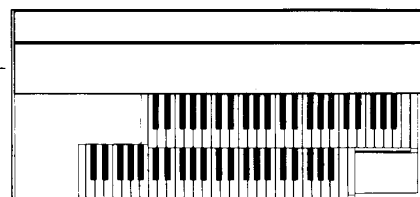


Kleinste Lautstärke

Drücken Sie zunächst das Pedal geringfügig weiter durch als die Hälfte des Gesamtweges.

## So spielen sie auf ihrer Electone

Ihre Electone ist mit einer außerordentlich großen Vielfalt von Stimmen, Rhythmen, Effekten und anderen praktischen Funktionen ausgerüstet. Da es einige Zeit dauert, bis Sie sich mit den vielen zur Verfügung stehenden Funktionen vertraut gemacht haben, verfügt die Electone über einige praktische, fertig vorbereitete Registrierungen, mit denen Sie die Stimmen und andere Einstellungen für alle Keyboards selbst während des Spiels vollständig und mit einem Handgriff wechseln können. Jede Registrierung ist so vorprogrammiert, daß Sie zu einer bestimmten Musikrichtung oder Instrumentenkombination paßt.



### Grundregistrierungen

Die Grundregistrierungs-Sektion (BASIC REGIST.) verfügt über fünf im Werk voreingestellte Registrierungen, die jeweils einen unterschiedlichen Stimmensatz für das obere/untere Keyboard und das Pedal verwendet und sich jeweils besonders zum Spielen eines bestimmten Musikstils eignet.

Wenn Sie Ihre Electone einschalten, wählt sie automatisch die Grundregistrierung 1. Wenn eine andere Registrierung gewählt war (in diesem Fall leuchtet die Kontrollampe der betreffenden Taste auf) drücken Sie die Taste für die Grundregistrierung 1.



Spielen Sie nun einmal die Melodielinie der folgenden Musikstücke mit dieser Registrierung.

**Grundregistrierung 1** **Aus de Neuen Welt** *A. Dvorak* [Musical 2] Tempo ♩ = 72

Und nun probieren Sie einmal die übrigen Grundregistrierungen mit den folgenden Musikbeispielen aus. Drücken Sie dabei zur Wahl der gewünschten Registrierung die entsprechenden Tasten. Jede Registrierung wurde so programmiert, daß sie sich besonders zum Spielen des jeweiligen Musikbeispiels eignet.

**Grundregistrierung 2** **Little Brown Jug** *Amerikanisches Volkslied* [Bigband 1] Tempo ♩ = 182

**Grundregistrierung 3** **Wiegenlied** *B. Flies* [Standard 1] Tempo ♩ = 106

**Grundregistrierung 4** **Leuchte, leuchte kleiner Stern** *Deutsches Volkslied* [Baroque] Tempo ♩ = 76

**Grundregistrierung 5** **Ode an die Freude** *L. van Beethoven* [March 1] Tempo ♩ = 123

Die nachfolgende Tabelle gibt Auskunft über die Stimmen, die jeweils für das obere/untere Keyboard und das Baßregister bei jeder der fünf Grundregistrierungen eingestellt worden sind.

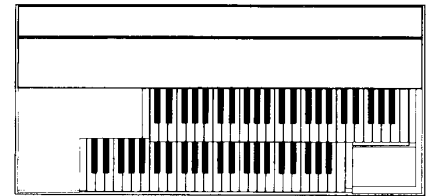
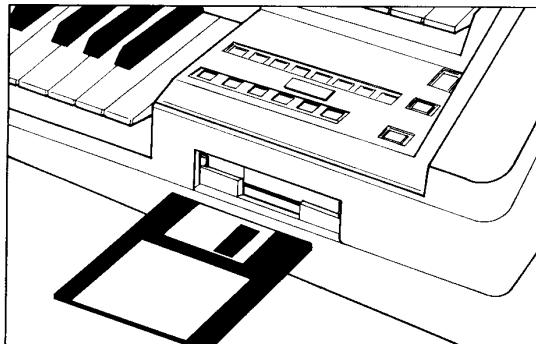
	Basic Registration 1	Basic Registration 2	Basic Registration 3	Basic Registration 4	Basic Registration 5
Upper keyboard voice	Strings 1	Brass 1	Flute 1	Cosmic 1	Synth. Brass 1
Lower keyboard voice	Strings 1	Horn 1	Piano 1	Cosmic 2	Cosmic 3
Pedal voice	Contra Bass 1	Tuba	Contra Bass 1	Cosmic 2	Synth. Bass 1

## Diskette mit Registrierungs-Menu

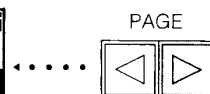
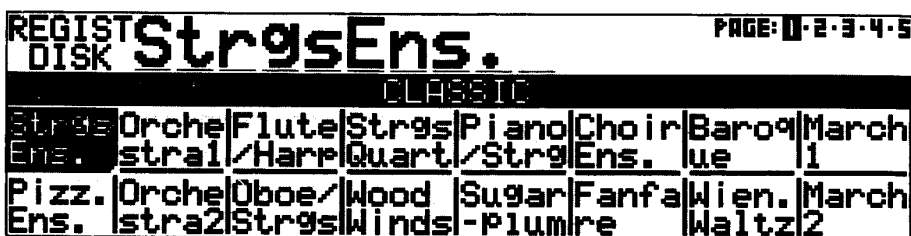
Ihrer Electone ist eine Diskette mit einem Registrierungs-Menu beigelegt. Diese Diskette enthält verschiedene Registrierungen, einschließlich der Stimmen- und Rhythmuswahl, die von professionellen Electone-Spielern zusammengestellt wurden und zu verschiedenen Musikrichtungen passen. Unter den 80 Registrierungen, die sowohl auf der EL-90 als auch auf der EL-70 zur Verfügung stehen, finden Sie mit Sicherheit eine beliebige Anzahl von Registrierungen, die sich perfekt für jeden Musikstil eignen, den Sie spielen möchten.

### Die Wahl einer Registrierung von der Diskette des Registrierungs-Menus nehmen Sie wie folgt vor:

**1.** Schieben Sie die Diskette mit dem Registrierungs-Menu in den Schlitz des Diskettenlaufwerks, der sich direkt unter dem Music Disk Recorder an der rechten Seite der Electone befindet.



Wenn die Diskette richtig in den Schlitz eingelegt wurde, erscheinen auf dem LCD-Display des Bedienungsfeldes automatisch die Ihnen nun zur Verfügung stehenden Musikrichtungen:



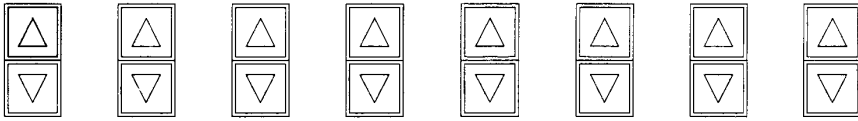
**2.** Verwenden Sie die Taste PAGE dazu, eine der verschiedenen Menu-"Seiten" der auf der Diskette zur Verfügung stehenden Registrierungen auszuwählen.

Auf der Diskette sind Dutzende von Registrierungen gespeichert, aber auf dem LCD-Display können jeweils nur bis zu 16 Registrierungen angezeigt werden. Mit jedem Druck auf PAGE ► "blättern" die LCD zur nächsten Seite weiter. Wenn Sie die letzte Seite mit Registrierungen erreicht haben, schalten Sie mit einem weiteren Druck auf die Taste das LCD-Display wieder zur ersten Seite zurück. (Wenn Sie die Taste PAGE ◀ drücken, wählen Sie die vorhergehende Seite.)

**Hinweis:** Die Registration Menu-Diskette läßt sich nicht verwenden, wenn die Tasten HOLD, VOICE EDIT oder RHYTHM PROGRAM eingeschaltet sind.

**3.** Wählen Sie eine der auf der LCD gezeigten Registrierungen aus, indem Sie die entsprechende Datenwahltaste drücken.

REGIST							PAGE: 1-2-3-4-5	
DISK <b>Big Band1</b>								
JAZZ/BOHEMIAN								
Big Band1	Big Band3	Combo 1	Jazz Waltz 1	Dixie 1	Euro. Beat	Cross over 1	Cross over 3	
Big Band2	Big Band4	Combo 2	Ballad	Dixie 2	Dance Pop	Cross over 2	Funk	

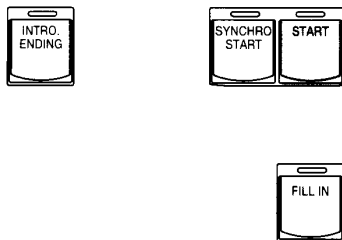


Ein dunkler Hintergrund kennzeichnet die gewählte Registrierung.

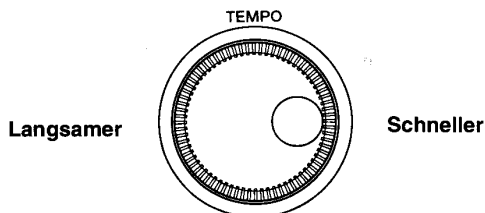
**Diese Taste drücken**

Auf der LCD werden bis zu 16 Registrierungen angezeigt, und die 16 Datenwahltasten entsprechen den jeweiligen Registrierungen. (Weitere Einzelheiten zu den Funktionen und zum Betrieb des LCD-Displays können Sie Seite 12 entnehmen.)

**4.** Als nächstes drücken Sie die Taste **START** in der Rhythmus-Sektion. Mit diesem Bedienungsschritt haben Sie ein Rhythmus-Pattern in Betrieb gesetzt, das sich für den von Ihnen gewählten Musikstil eignet. (Um das Pattern wieder auszuschalten, drücken Sie die Taste **START** erneut.)



Sie können auch das Tempo des Rhythmus ganz nach Wunsch einstellen, indem Sie den **TEMPO**-Regler wie in der nachfolgenden Zeichnung gezeigt einstellen.



Die Rhythmen sind ein wichtiger Teil jeder einzelnen Registrierung. Die Rhythmen der einzelnen Registrierungen wurden sorgfältig ausgewählt und so programmiert, daß sie am besten zu dem betreffenden Musikstil passen.

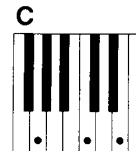
Die A.B.C.-Begleitautomatik (Auto Bass Chord) der Electone spielt ebenfalls eine wichtige Rolle und wird in Verbindung mit den Registrierungen und Rhythmus-Patterns verwendet. Wie auch die Rhythmus-Patterns wurden die A.B.C.-Patterns so programmiert, daß sie zu der gewählten Registrierung optimal passen. Hierdurch ist es Ihnen möglich, Ihr Spiel mit ausgefeilten Bass- und Akkordbegleitungs-Patterns zu versehen, die zur Musik passen. Hierzu brauchen Sie lediglich Akkorde auf dem unteren Keyboard spielen.

**Hinweis:** Einigen Registrierungen in den Registration Menu ist möglicherweise kein Rhythmus- oder automatisches Begleitungs-Pattern zugeordnet.

Und so verwenden Sie die A.B.C.-Begleitautomatik:

**5.** Spielen Sie einen Akkord auf dem unteren Keyboard. (Versuchen Sie den nebenstehend gezeigten Akkord.) Selbst wenn Sie nun Ihre Finger von den Tasten nehmen, klingen der Akkord und das Begleitungs-Pattern weiter. Hierdurch erhalten Sie eine Begleitung, die genau auf die Musikrichtung abgestimmt ist, die Sie spielen. Weitere Einzelheiten zur automatischen Begleitungen finden Sie auf Seite 44.

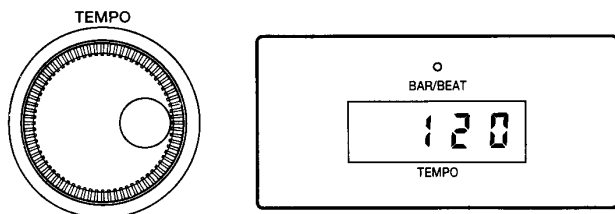
Beispiel:



Spielen Sie einen C-Dur-Akkord auf dem Keyboard.

**6.** Kehren Sie nun zu den ersten fünf Noten-Beispielen im obigen Abschnitt über die Grundregistrierungen zurück. (Siehe Seite 7.) Wählen Sie die Registrierung, die über den Noten angegeben ist (z.B. MUSICAL 2 (Seite 4) des ersten Stücks). Falls Sie die Vorgehensweise bei der Wahl der Registrierungen vergessen haben, siehe Schritt Nr. 2 und 3 oben.

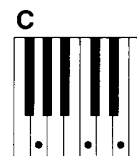
**7.** Stellen Sie das Tempo des Rhythmus für die einzelnen Stücke ein, indem Sie den Tempo-Regler solange drehen, bis die auf dem Display angezeigte Tempo-Zahl mit dem Tempo übereinstimmen, das über den Noten angegeben ist.



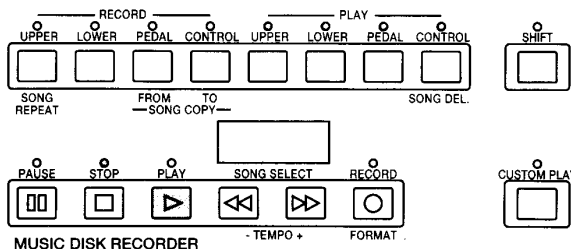
Rhythmus-Tempo

**8.** Spielen Sie nun die Melodielinie wie vorher mit der rechten Hand auf dem oberen Keyboard. Verwenden Sie jetzt aber die A.B.C.-Begleitautomatik, indem Sie die Akkorde mit der linken Hand spielen. Die Tasten, die Sie anschlagen müssen, sind in den kleinen Tastatur-Diagrammen direkt unter der Melodie der Noten angegeben.

Beispiel:



**9.** Nun haben Sie sich davon überzeugen können, was die A.B.C.-Begleitautomatik zu leisten vermag. Wählen Sie nun einmal andere Registrierungen aus dem Registration Menu aus. Kehren Sie zur Anzeige des Registration Menu zurück, indem Sie die Taste PLAY in der Music Disk Recorder-Sektion drücken.



REGIST DISK							POPs Orch1	PAGE: 1-2-3-4-5
POPs/Folk								
POPs Orch1	Rock&Roll	Hard Rock1	Music all	Stand ard1	Bounc e	Polka	Count ry1	
POPs Orch2	60's Pop	Hard Rock2	Music al2	Stand ard2	Waltz -Folk	Germ. Waltz	Count ry2	

Wählen Sie nun verschiedene Registrierungen aus, indem Sie die oben unter 2. und 3. beschriebenen Bedienungsschritte durchführen. Verwenden Sie die A.B.C.-Funktion nun auch mit den neu gewählten Registrierungen, damit Sie einen Überblick über den breiten stilistischen Bereich gewinnen, den Ihre Electone abdeckt.

Sehen Sie, so einfach ist das. Und bitte denken Sie daran, daß Sie die Taste nicht ständig gedrückt halten müssen. Drücken Sie die Taste nur einmal und die automatische Begleitung wird solange fortgesetzt, bis Sie die nächste Taste drücken.

## Ausschalten der A.B.C.-Begleitautomatik

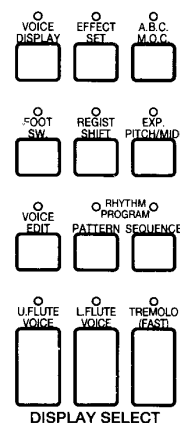
Natürlich können Sie die Patterns der A.B.C.-Begleitautomatik auch wieder ausschalten, wenn Sie die Begleitung auf dem unteren Keyboard oder dem Pedal selbst spielen möchten.

So schalten Sie die A.B.C.-Begleitautomatik aus:

**1.** Drücken Sie die Taste A.B.C. M.O.C. in der DISPLAY SELECT-Sektion, die sich rechts vom LCD-Display befindet.

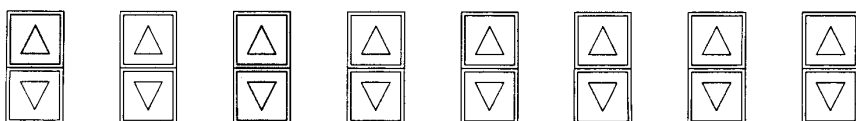
AUTO BASS CHORD			MELODY ON CHORD		
MODE		MEM.	MODE		KNEE
OFF	Single Finger	LOWER	OFF	1	ON OFF
Finger Chord	Custom A.B.C.	PEDAL	2	3	

Das Display zeigt die A.B.C.-Funktionen.



**2.** Drücken Sie die Datenwahltasten DATA CONTROL, die "OFF" (AUS) auf dem Display entsprechen, und MEM.(Memory) LOWER/PEDAL.

AUTO BASS CHORD			MELODY ON CHORD		
MODE		MEM.	MODE		KNEE
OFF	Single Finger	LOWER	OFF	1	ON OFF
Finger Chord	Custom A.B.C.	PEDAL	2	3	



Ein Druck auf die Taste OFF schaltet die Begleitautomatik aus und schaltet die Electone wieder auf Normalbetrieb zurück.

Dieser kurze Abschnitt hat Ihnen nur einen ganz kleinen Vorgeschmack auf das wirklich unglaubliche Potential gegeben, das in Ihrer Electone steckt. Da Sie jetzt wissen, wie man Registrierungen wählt, nehmen Sie sich nun etwas Zeit und erkunden Sie die anderen Registrierungen und deren Rhythmus-Pattern. Es stehen Ihnen wirklich außerordentlich vielfältige realistische Stimmen, authentische Orchestrierungen und stilistisch variierte Rhythmen zur Verfügung — alle unmittelbar aus den Registrierungs-Menüs auf der Diskette abrufbar. Eine getrennte Tabelle, die mit dieser Bedienungsanleitung mitgeliefert wird, zeigt eine Liste aller zur Verfügung stehenden Musikstilrichtungen auf der Diskette zusammen mit den verwendeten Rhythmus-Patterns.

**Hinweis:** Ehe Sie nun die weiteren Abschnitte dieser Bedienungsanleitung durchlesen, empfehlen wir Ihnen, daß Sie die A.B.C.-Begleitautomatik und die Speicherfunktionen (Memory) ausschalten. Um die Funktionen auszuschalten, wiederholen Sie die im Abschnitt "Ausschalten der A.B.C.-Begleitautomatik" beschriebenen Schritte und wählen die OFF-Einstellung in der A.B.C.-Sektion und drücken die Datenwahltasten, die LOWER und PEDAL auf der Anzeige entsprechen, um die Speicherfunktion abzuschalten.

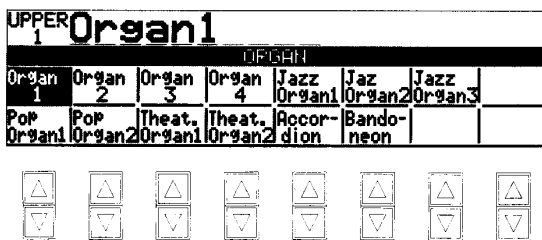
## VERWENDUNG DES LCD-DISPLAYS

Diese Tabelle führt Sie in die praktischen Kontrollfunktionen ein, die Ihnen mit dem LCD-Display zur Verfügung stehen. Auf dem LCD-Display können Sie mit einem Blick die gegenwärtigen Einstellungen feststellen, die in leicht verständlicher graphischer Darstellung aller Parameter ausgewiesen werden.

Um die in diesem Beispiel verwendete Anzeige des Stimmen-Menüs auf dem LCD aufzurufen, drücken Sie die Taste ORGAN in der Sektion UPPER KEYBOARD VOICE 1.



Daraufhin erscheint die folgende Anzeige:



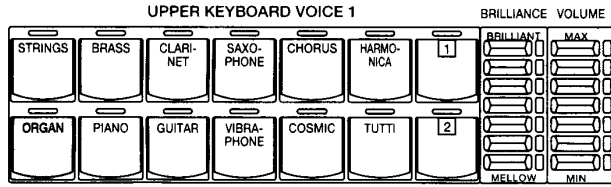
### Datenwahltasten

Die Datenwahltasten werden dazu verwendet, die auf dem Display gezeigten Einstellungen zu wählen oder zu verändern. Jedes Tastenpaar entspricht der Sektion auf dem Display, die sich direkt darüber befindet. Wenn Sie z.B. die Taste ganz links in der unteren Reihe drücken, wählen Sie die Stimme POP ORGAN 1:

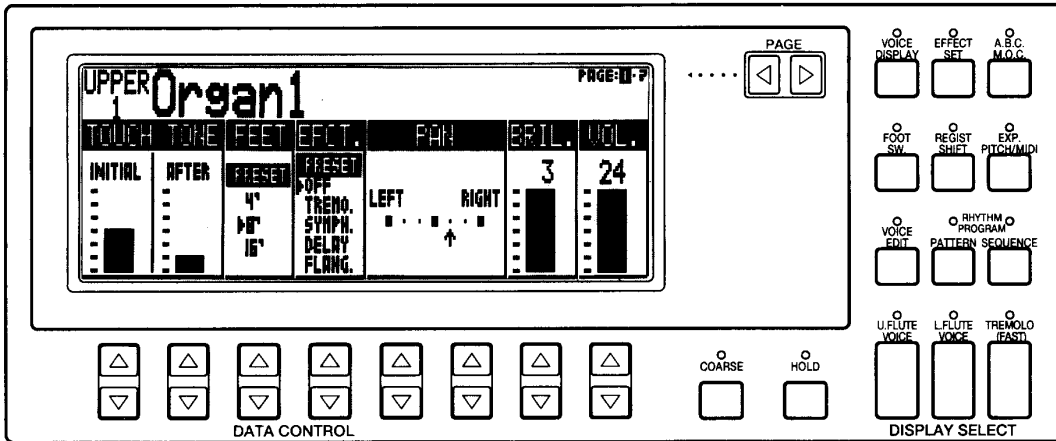


Die Negativanzeige kennzeichnet die gewählte Sektion.

Rufen Sie nun das LCD-Display für den Zustand des oberen Keyboards auf, um weitere Beispiele zu versuchen. Drücken Sie die Taste ORGAN in der Sektion UPPER KEYBOARD VOICE 1 noch einmal.



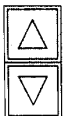
Daraufhin erscheint die folgende Anzeige:



Diese LCD-Anzeige zeigt einige andere Möglichkeiten zur Verwendung der Datenwahltasten bei der Steuerung der Funktionen der Electone.

Die obere Tastenreihe (hier mit ▲ gekennzeichnet) wird normalerweise dazu verwendet, den Wert der Einstellungen zu erhöhen oder die LCD-Anzeige um einen Schritt aufwärts zu schalten. Die untere Tastenreihe (hier mit ▼ gekennzeichnet) werden normalerweise dazu verwendet, den Wert der Einstellungen zu verringern oder die LCD-Anzeige um einen Schritt abwärts zu schalten.

Hier einige repräsentative Beispiele:



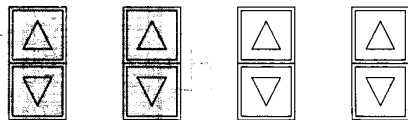
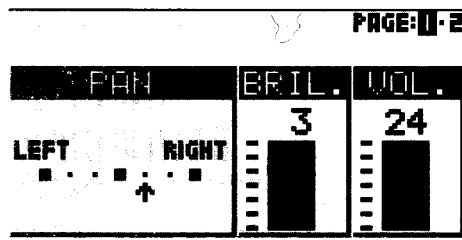
Ein Druck auf diese Taste erhöht den Wert und bewegt den dunklen Balken im Display aufwärts.



Ein Druck auf diese Tasten bewegt die dunkle Anzeige (►) auf dem Display nach oben oder unten zur Wahl der verschiedenen Einstellungen.

Ein Druck auf diese Taste verringert den Wert und bewegt den dunklen Balken im Display abwärts.





Jede Taste dieses Tastenpaares bewegt den Pfeil im Display nach links.

Jede Taste dieses Tastenpaares bewegt den Pfeil im Display nach rechts.

Im oben genannten Beispiel erstreckt sich die Parameter-Einstellung auf dem Display über zwei Paare der Datenwahltasten. Daher können zwei Tasten für dieselbe Funktion verwendet werden.

### 1 PAGE-Wahltasten

Diese Tasten dienen zur Wahl (falls verfügbar) der verschiedenen "Seiten" des Displays, deren Bezeichnungen an der rechten oberen Seite des LCD erscheinen. Verwenden Sie die Taste Page ► um die nächste Seite zu wählen und Page ◀ um die vorhergehende Seite zu wählen.

### 2 COARSE-Taste

Diese Taste ermöglicht Ihnen bei der Veränderung von Werten (von Parametern mit Balkenanzeige) schnelle "Sprünge" durchzuführen. Halten Sie hierzu die COARSE-Taste gedrückt, und drücken Sie Datenwahltaste entsprechend dem Wert, den Sie verändern möchten. Der Wert verändert sich daraufhin rasch zum Höchst- und Tiefstwert.

### 3 HOLD-Taste

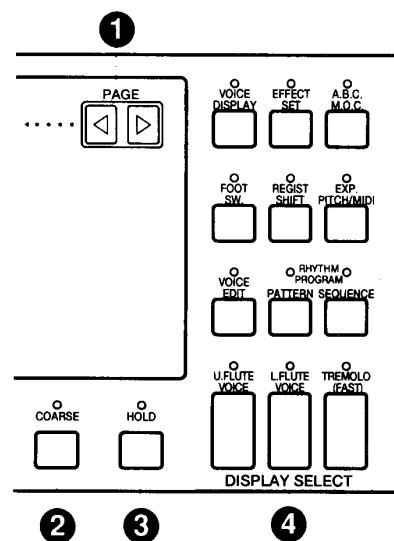
Diese Taste ermöglicht es Ihnen, das LCD-Display auf der gegenwärtigen Funktion zu halten. Normalerweise schaltet die LCD, wenn Tasten einer anderen Funktion gedrückt werden, auf die Anzeige der betreffenden Funktionen um. Damit dies nicht geschieht, drücken Sie die Hold-Taste. Die LED der Taste leuchtet solange auf, wie die Haltefunktion aktiviert ist. Um die Haltefunktion zu löschen, drücken Sie die Taste erneut.

### 4 DISPLAY SELECT-Tasten

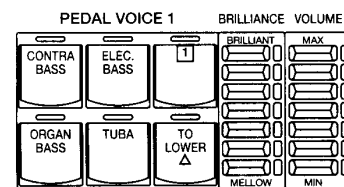
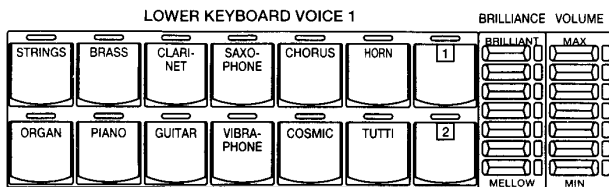
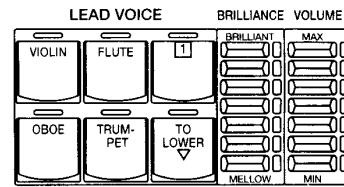
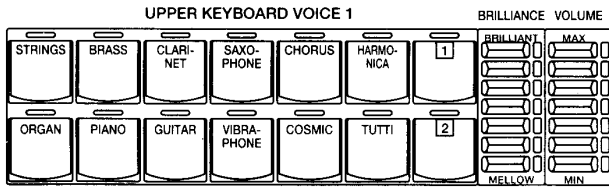
Mit diesen Tasten haben Sie Zugriff auf einige der Hauptfunktionen der Electone und zum Aufrufen der jeweiligen LCD-Displays. Das LCD-Display verändert sich, wenn eine andere Funktion gewählt wurde. Hinweis: Eine Ausnahme hiervon bilden die VOICE EDIT- und RHYTHM PATTERN-Tasten. Die Anzeigen für die Programmierung der Stimmen und Rhythmus-Patterns bleibt erhalten, bis die diesen Funktionen entsprechenden Tasten erneut gedrückt werden (zum Ausschalten). Während diese Betriebsarten aktiviert sind, können keine anderen Funktionen gewählt werden.

Es gibt zwei Möglichkeiten, um LCD-Displays aufzurufen. Eine besteht darin, daß die VOICE/RHYTHM-Tasten oder die Regler für Hall und Sustain betätigt werden. Die andere besteht darin, daß Sie die Tasten DISPLAY SELECT drücken.

Die LEDs über den Tasten blinken kurz auf, wenn die Tasten gedrückt werden. Die LEDs der Tasten UPPER/LOWER FLUTE VOICE, VOICE EDIT, RHYTHM PATTERN/SEQUENCE und TREMOLO (FAST) bleiben erleuchtet, wenn die Tasten gedrückt wurden (um den eingeschalteten Zustand anzuzeigen) und erlöschen, wenn die betreffende Taste erneut gedrückt wurde.



# 1 Stimmen-Sektionen



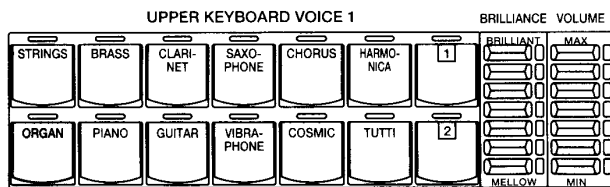
Es stehen insgesamt für das obere Keyboard vier Stimmen-Sektionen, für das untere Keyboard drei Stimmen-Sektionen und für das Baßregister zwei Stimmen-Sektionen zur Verfügung. (Das Baßregister der EL-70 verfügt lediglich über eine Stimmen-Sektion.) Selbstverständlich kann jede einzelne Stimmen-Sektion ihre eigene Stimmen- und Lautstärkeneinstellungen haben, wodurch Sie mit jedem Keyboard vollklingende und gut durchstrukturierte Stimmen kreieren können.

## Auswahl von Stimmen auf dem Bedienungsfeld

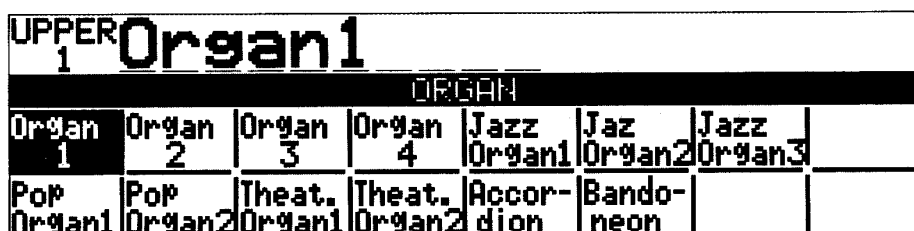
Da die Wahl der Bedienungsfeld-Stimmen bei allen unterschiedlichen Stimmen-Sektionen nach demselben Verfahren durchgeführt wird, geben wir hier nur Anweisungen für die Stimmen-Sektionen des oberen Keyboards.

**1.** Wählen Sie eine Stimme aus der Sektion UPPER KEYBOARD VOICE 1, indem Sie eine der Stimmen-Tasten in dieser Sektion drücken.

**Hinweis:** Die Auswahl der Stimmen für die obere und untere Orgel-Stimmensektion erfolgt nach einem unterschiedlichen Verfahren. Weitere Einzelheiten können Sie dem nachfolgenden Abschnitt zu den Orgelstimmen entnehmen.



Wenn Sie zum Beispiel die ORGAN-Stimme gewählt haben, erscheint die folgende Anzeige:

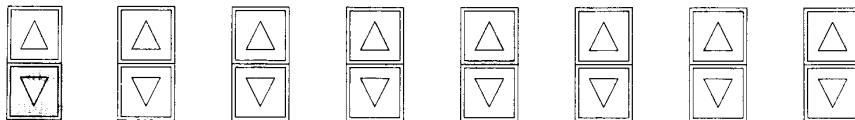


Bitte beachten Sie, daß mehrere unterschiedliche Stimmenbezeichnungen auf diesem Display gezeigt werden. Es handelt sich hierbei um Variationen der grundlegenden Orgelstimmen-Kategorie.

So wählen Sie eine dieser Stimmenvariationen:

**2.** Drücken Sie eine der Datenwahltasten, die der Stimme entspricht, die Sie wählen möchten.

UPPER 1 <b>Pop Organ 1</b>							
ORGAN							
Organ 1	Organ 2	Organ 3	Organ 4	Jazz Organ 1	Jazz Organ 2	Jazz Organ 3	
Pop Organ 1	Pop Organ 2	Theat. Organ 1	Theat. Organ 2	Accordion	Bandonneon		

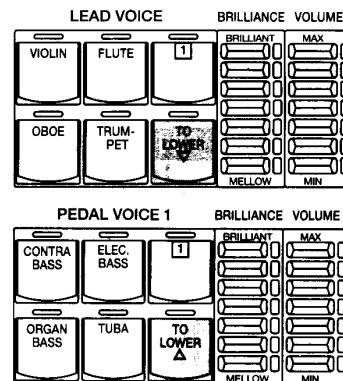


**3.** Wenn Sie noch weitere Versuche durchführen möchten, können Sie nun Stimmen von den anderen Stimmen-Sektionen des oberen Keyboards (UPPER VOICES 2 und LEAD VOICES) ausprobieren, indem Sie die oben in Nr. 1 und Nr. 2 beschriebenen Schritte durchführen.

Bei der Lead- und Baßregister-Stimme erklingt jeweils nur ein Ton gleichzeitig. Wenn Sie gleichzeitig zwei oder mehrere Tasten drücken, ertönt lediglich der Ton mit dem höchsten Notenwert.

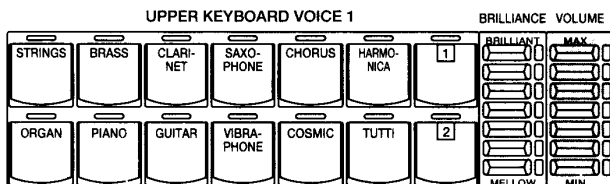
**SPIELEN VON LEAD- UND BASS-STIMMEN VOM UNTEREN KEYBOARD:**

Die Electone verfügt über eine besondere Funktion mit der Bezeichnung "TO LOWER", mit der Sie Lead- oder Bass-Stimmen zum unteren Keyboard "umleiten" können. Drücken Sie einfach die Taste TO LOWER in der Stimmen-Sektion, die Sie zuordnen möchten, und die betreffende Stimme läßt sich nun vom unteren Keyboard spielen.

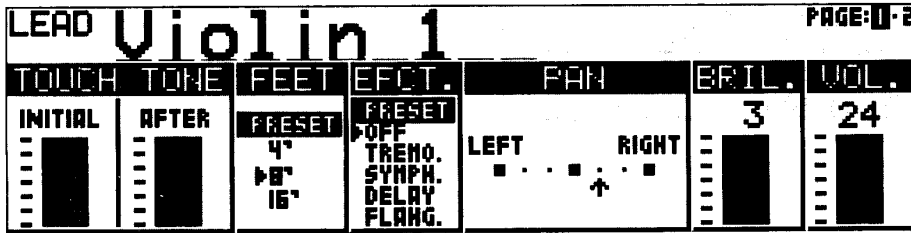


**4.** Stellen Sie die Lautstärke für jede Stimmen-Sektion ein. Es gibt zwei Lautstärkeregler: COARSE und FINE.

**COARSE:** Verwenden Sie die Regler VOLUME jeder einzelnen Stimmen-Sektion auf dem Bedienungsfeld, um die gewünschte Lautstärke für die einzelnen Stimmen einzustellen. Mit den Reglern läßt sich die Lautstärke von 0, d.h. keine Klangwiedergabe, bis zur höchsten Lautstärke in sieben Stufen einstellen.



**FINE:** Wenn Sie dieselbe Stimmen-Taste auf dem Bedienungsfeld erneut drücken (oder dieselbe Datenwahltaste, die der gewählten Stimme entspricht), rufen Sie die Anzeige VOICE CONDITION auf. Verwenden Sie die Datenwahltasten direkt unter dem Display, um die Lautstärke der gewünschten Stimme zu verändern. Die relative Lautstärke wird durch einen Balken unter jeder Stimme im Display sowie durch einen Zahlenwert (von 0 bis 24) angegeben.



Lautstärke-Feineinstellung

**5.** Wählen Sie nun die Stimmen für das untere Keyboard und das Baßregister nach demselben Verfahren, wie Sie es für das obere Keyboard durchgeführt haben. Stellen Sie ferner die Lautstärken der Stimmen ein.

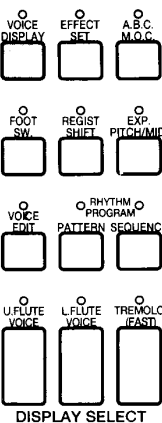
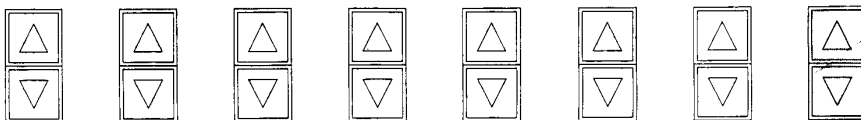
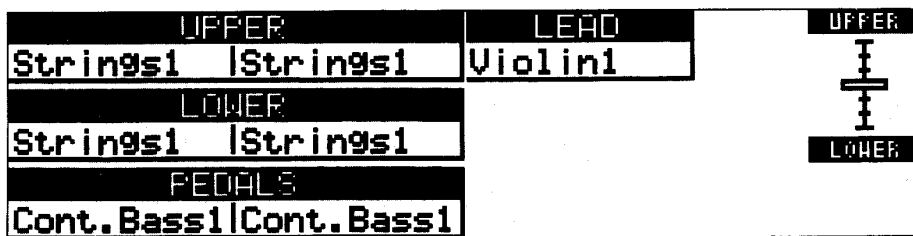
Folgen Sie den oben beschriebenen Schritten Nr. 1 bis Nr. 4 und verwenden Sie die Bedienelemente für die Stimmen des unteren Keyboards und Baßregisters.

**Hinweis:** Das Baßregister der EL-70 verfügt lediglich über eine Stimmen-Sektion.

**6.** Stellen Sie die Lautstärkebalance zwischen den Stimmen des oberen und unteren Manuals mit Hilfe des Balancereglers ein, der auf dem Stimmen-Display vorhanden ist.

Schalten Sie auf das Stimmen-Display um, indem Sie die Taste VOICE DISPLAY in der Sektion DISPLAY SELECT drücken.

Stellen Sie die Balance mit den entsprechenden Datenwahltasten ein.



**Hinweis:** Wenn Sie dieses Datenwahltasten-paar gleichzeitig drücken, wird die Balance wieder auf den Mittelwert zurückgestellt.

**Hinweis:** Drücken Sie eine Stimmen-Taste einmal, um die VOICE MENU-Anzeige der betreffenden Stimme aufzurufen. Ein zweiter Druck auf diese Taste ruft die Anzeige VOICE CONDITION (wie links gezeigt) auf. Mit jedem weiteren Druck auf diese Taste schalten Sie zwischen den beiden Anzeigen um.

**LAUTSTÄRKEEINSTELLUNG IN DER STIMMEN-SEKTION:** Die Stimmen der drei Stimmen-Sektionen des oberen Keyboards (zwei im unteren Keyboard und Baßregister) erklingen geschichtet, wobei die Balance der Stimmen dieser Schichtung durch diesen VOLUME-Regler bestimmt wird. Die Stimme einer Stimmen-Sektion lassen sich stummschalten, indem die CORASE-Taste gedrückt gehalten und der Lautstärkeeinsteller auf dem Bedienungsfeld der VOICE-Sektion gedrückt wird, die Sie stummschalten möchten. Bei Wiederholung des Verfahrens erhalten Sie wieder die ursprüngliche Lautstärkeeinstellung.

## Auswahl von zusätzlichen Stimmen — mit Punktmarkierung versehene Tasten und USER-Stimmen

Die Electones EL-90/70 verfügen über vielfältige Stimmen, aus denen Sie Ihre Wahl treffen können — diese Anzahl ist jedoch bedeutend größer als es die Bedienelemente des Bedienungsfeldes vermuten lassen. Sie haben bereits im obigen Abschnitt gelernt, wie man die verschiedenen Stimmen wählt, die auf dem VOICE MENU-Display der einzelnen Stimmen auf dem Bedienungsfeld verfügbar sind. Die Electone verfügt jedoch auch in jeder Stimmen-Sektion über Tasten, die mit einer Punktmarkierung versehen sind, durch die Sie Zugriff auf noch mehr Stimmen haben, indem Sie von Ihnen selbst kreierte Stimmen in diesen Tasten speichern und wieder abrufen können. Disketten mit Sonderstimmen enthalten viele neue Stimmen die ebenfalls sowohl für EL-90 als auch für die EL-70 zur Verfügung stehen. (Siehe Seite 78.)

**So rufen Sie Stimmen von den mit Punktmarkierung versehenen Tasten ab**  
 Jeden Stimmen-Sektion verfügt über eine oder zwei mit Punktmarkierung versehene Tasten, die sich auf der rechten Seite jeder Stimmen-Sektion befinden. Diese mit Punktmarkierung versehenen Tasten haben die Funktion einer "Blanko-Karte" unter den Wahlschaltern für das VOICE MENU. Mit Hilfe dieser Tasten können Sie jede beliebige interne oder Anwenderstimme wählen.

**Die mit Punktmarkierung versehenen Tasten haben drei Grundfunktionen:**

1) Zum Spielen einer beliebigen Stimme der VOICE MENUS der Keyboards oder des Baßregisters. Sie können z.B. auf dem oberen Keyboard Stimmen aus den 22 Seiten des VOICE MENU, (einschließlich vom Benutzer programmierter Stimmen) spielen und sind nicht allein auf die 12 Tasten (die den 12 Seiten des VOICE MENU entsprechen) beschränkt, die die UPPER VOICE-Sektion bilden. Ein weiterer Vorteil dieser Funktion liegt darin, daß Lead- und Baßregisterstimmen, die normalerweise ausschließlich monophon (jeweils nur ein Ton) gespielt werden können, dem oberen oder unteren Keyboard zugeordnet werden, und dann polyphon gespielt werden können.

2) Ferner ist es mit Hilfe dieser Tasten möglich, daß in einem Stück drei verschiedene Stimmen von der derselben Seite des VOICE MENUS zur Auswahl stehen. So können Sie z.B. eine der Stimmen einer mit Punktmarkierung versehenen Taste in der Sektion UPPER KEYBOARD VOICE 1 zuordnen, die zweite Stimme einer anderen mit Punktmarkierung versehenen Taste in derselben Sektion und eine dritte Stimme mit einer VOICE MENU-Taste wählen.

3) Spielen von Anwenderstimmen, die Sie selbst zusammengestellt oder von einer Voice-Diskette geladen haben. (Siehe Seite 78.)

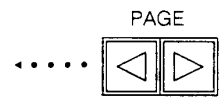
**So wählen Sie eine Stimme von den mit Punktmarkierung versehenen Tasten:**

**1. Drücken Sie eine der mit Punktmarkierung versehenen Tasten in einer der Stimmen-Sektionen.**



**Hinweis:** Sie können die Seiten aus dem VOICE MENU direkt sehen und wählen, indem Sie eine der mit Punktmarkierung versehenen Tasten gedrückt halten und danach die gewünschten Stimmentasten drücken.

**2. Wählen Sie mit Hilfe der Seitenwahltasten eine der Seiten und wählen Sie ein VOICE MENU (z.B. PIANO).**



**Hinweis:** Die Stimmenbezeichnung, die an der Oberseite der LCD gezeigt wird, betrifft die gegenwärtig ausgewählte Stimme und hat keine Bedeutung für das nachfolgende VOICE MENU.

### 3. Wählen Sie aus der Anzeige eine Stimme aus (z.B. PIANO 1.)

UPPER 1 Piano1		PAGE: 1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11 12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-USER					
PIANO							
Piano 1	Piano 2	Honky Tonk		Elec. Piano1	Elec. Piano2		
Harpsi chord		Clavi.					

Wählen Sie die Seite für Benutzerprogrammierung USER, wenn Sie eine von Ihnen selbst entsprechend dem Abschnitt über VOICE EDIT zusammengestellte Stimme (siehe Seite \*\*) oder eine von einer Voice-Diskette geladene Stimme speichern möchten. (Siehe Seite 78.)

UPPER 1 Piano1		PAGE: 1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11 12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-USER					
USER VOICE							
USER 1	USER 2	USER 3	USER 4	USER 5	USER 6	USER 7	USER 8
USER 9	USER 10	USER 11	USER 12	USER 13	USER 14	USER 15	USER 16

### Stimmenliste

Die folgende Tabelle enthält die zur Verfügung stehenden Stimmen und deren Tasten/Seitenzuordnung. Die in der Liste angegebenen Nummern entsprechen den auf dem Display gezeigten Seiten-Nummern.

#### EL-90

##### 1. Upper/Lower

STRINGS							
String 1	String 2	String 3	String 4	String 5			
Pizz. Strs.	Trem. Strs.			Synth. Strs.1	Synth. Strs.2		

##### 2. Lead

VIOLIN						
Violin 1	Violin 2	Violin 3	Violin 4	Pizz. Violin	Cello	

##### 3. Pedal

CONTRA BASS						
Contra Bass 1	Contra Bass 2			Pizz. Bass	Uprght Bass	

##### 4. Upper/Lower

BRASS						
Brass 1	Brass 2	Brass 3	Brass 4	Synth. Brass 1	Synth. Brass 2	

##### 5. Lower

HORN						
Horn 1	Horn 2	Horn 3	Muted Horn			

##### 6. Lead

TRUMPET							
Trum- pet 1	Trum- pet 2	Trum- pet 3	Trum- pet 4	Trum- pet 5	Muted Trp.		
Trom- bone1	Trom- bone2	Muted Trb.		Flugel Horn			

##### 7. Pedal

TUBA						
Tuba				Tim- pani	Temp. Roll	

##### 8. Lead

FLUTE						
Flute 1	Flute 2	Pic- colo		Recor- der		Pan Flute
Whis- tle						

##### 9. Lead

OBOE						
Oboe 1	Oboe 2	Englsh Horn		Bas- soon1	Bas- soon2	

##### 10. Upper/Lower

CLARINET						
Clari- net 1	Clari- net 2			Synth. Cla.		

11. Upper/Lower

SAXOPHONE							
Saxo- phone1	Saxo- phone2	Sopra. Sax.	Sax. Ensem.				

12. Upper/Lower

TUTTI							
Tutti 1	Tutti 2	Tutti 3	Tutti 4	Tutti 5	Tutti 6		

13. Upper/Lower

CHORUS							
Chorus 1	Chorus 2	Chorus 3			Vocal		

14. Upper

HARMONICA							
Harmo- nica 1	Harmo- nica 2						

15. Upper/Lower

ORGAN							
Organ 1	Organ 2	Organ 3	Organ 4	Jazz Organ1	Jazz Organ2	Jazz Organ3	
Pop Organ1	Pop Organ2	Theat. Organ1	Theat. Organ2	Accor- dion	Bando- neon		

16. Pedal

ORGAN BASS							
Organ Bass 1	Organ Bass 2	Organ Bass 3	Organ Bass 4				

EL-70

1. Upper/Lower

STRINGS							
String 1	String 2	String 3					
Pizz. Strs.	Trem. Strs.			Synth. Strs.			

2. Lead

VIOLIN							
Violin 1	Violin 2				Cello		

3. Pedal

CONTRA BASS							
Contra Bass				Pizz. Bass	Upright Bass		

17. Upper/Lower

PIANO							
Piano 1	Piano 2	Honky Tonk		Elec. Piano1	Elec. Piano2		
Harpsi- chord		Clavi.					

18. Upper/Lower

GUITAR							
Guitar 1	Guitar 2	Guitar 3		Banjo	Mando- lin		
Elec. Gtr. 1	Elec. Gtr. 2	Muted Guitar	Dist. Guitar	Harp		Koto	Taisho koto

19. Upper/Lower

VIBRAPHONE							
Vibra- phone	Gloc- ken.	Celes- ta		Marim- ba	Xylo- phone		
Chime	Synth. Chime			Steel Drum			

20. Pedal

ELECTRIC BASS							
Elec. Bass 1	Elec. Bass 2	Elec. Bass 3		Synth. Bass 1	Synth. Bass 2	Synth. Bass 3	

21. Upper/Lower

COSMIC							
Cosmic 1	Cosmic 2	Cosmic 3	Cosmic 4	Cosmic 5	Cosmic 6	Cosmic 7	Cosmic 8
Cosmic 9							

22. USER

USER VOICE							
USER 1	USER 2	USER 3	USER 4	USER 5	USER 6	USER 7	USER 8
USER 9	USER 10	USER 11	USER 12	USER 13	USER 14	USER 15	USER 16

4. Upper/Lower

BRASS							
Brass 1	Brass 2	Brass 3		Synth. Brass			

5. Lower

HORN							
Horn 1	Horn 2						

6. Lead

TRUMPET							
Trum- pet 1	Trum- pet 2				Muted Trp.		
Trom- bone				Flugel Horn			

7. Pedal

TUBA							
Tuba				Tim-pani			

8. Lead

FLUTE							
Flute		Pic-colo		Recor-der			
Whis-tle							

9. Lead

OBOE							
Oboe		Engl-ish Horn		Bas-soon			

10. Upper/Lower

CLARINET							
Clari-net							

11. Upper/Lower

SAXOPHONE							
Saxo- phone		Sopra. Sax.					

12. Upper/Lower

TUTTI							
Tutti 1	Tutti 2	Tutti 3	Tutti 4				

13. Upper/Lower

CHORUS							
Chorus 1	Chorus 2						

14. Upper

HARMONICA							
Harmo- nica							

15. Upper/Lower

ORGAN							
Organ				Jazz Organ1	Jazz Organ2		
Pop Organ		Theat. Organ		Accor- dion	Bando- neon		

16. Pedal

ORGAN BASS							
Organ Bass 1	Organ Bass 2	Organ Bass 3					

17. Upper/Lower

PIANO							
Piano				Elec. Piano1	Elec. Piano2		
Harpsi- chord							

18. Upper/Lower

GUITAR							
Guitar 1	Guitar 2	Guitar 3		Banjo	Mando- lin		
Elec. Guitar.				Harp			

19. Upper/Lower

VIBRAPHONE							
Vibra- phone	Gloc- ken.			Marim- ba	Xylo- phone		
Chime	Synth. Chime						

20. Pedal

ELECTRIC BASS							
Elec. Bass 1	Elec. Bass 2			Synth. Bass 1	Synth. Bass 2		

21. Upper/Lower

COSMIC							
Cosmic 1	Cosmic 2	Cosmic 3	Cosmic 4	Cosmic 5	Cosmic 6		

22. USER

USER VOICE							
USER 1	USER 2	USER 3	USER 4	USER 5	USER 6	USER 7	USER 8
USER 9	USER 10	USER 11	USER 12	USER 13	USER 14	USER 15	USER 16



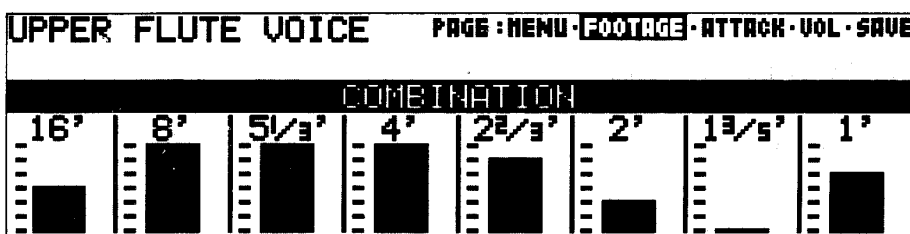
# 2 FLUTE VOICES

Die Möglichkeit, verschiedene Orgelstimmen (Flute Voices) zu kombinieren, ermöglicht es Ihnen, Ihre eigenen Orgelstimmen zu kreieren, wodurch Sie Zugriff auf eine nahezu unbegrenzte Anzahl von Orgelklang-Kombinationen haben. Mit dieser Funktion können Sie alle klassischen Orgelklänge erzeugen, indem Sie die Pegel der verschiedenen langen Pfeifen und die perkussiven Klänge aufeinander abstimmen, also genauso wie es bei traditionellen Pfeifenorgeln der Fall ist. Es stehen acht Einstellungen für die Fußlagen mit drei zusätzlichen Fußlagen-Einstellungen für den Anfangsbereich des Klangs ("Attack") zur Verfügung. Sie können Ihre Wahl aus verschiedenen voreingestellten Orgelstimmen treffen oder Ihre eigenen Kombinationen kreieren und sie als Anwenderstimmen speichern.

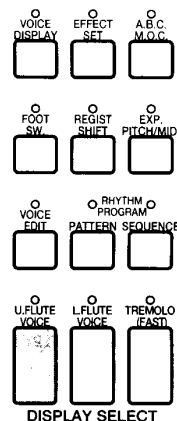
Es stehen fünf Seiten zur Verfügung: MENU, FOOTAGE, ATTACK, VOLUME, SAVE

Und so verwenden Sie die FLUTE VOICE-Funktion und wählen eine FLUTE-Seite:

**1.** Drücken Sie eine der FLUTE VOICE-Tasten (UPPER oder LOWER) in der Sektion DISPLAY SELECT. Die LED über den Tasten leuchtet auf.

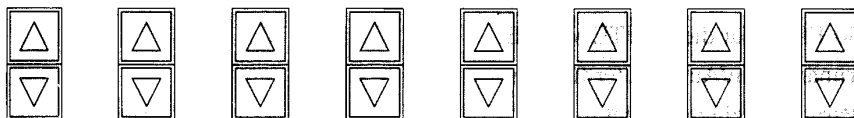
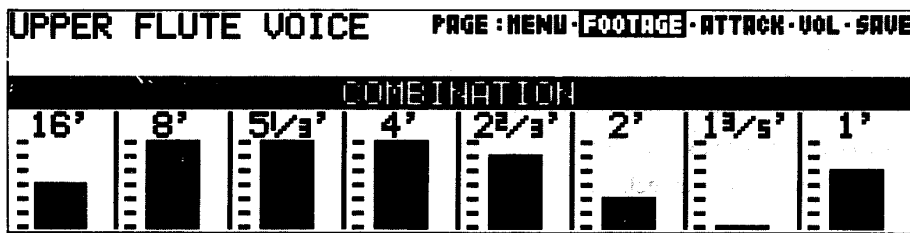


Ein weiterer Druck auf diese Taste schaltet die FLUTE VOICE-Funktion aus (die LED erlischt ebenfalls) und wechselt die LCD zur Stimmenanzeige. Jeder der einzelnen Tasten hat die Funktion eines Ein-/Ausschalters.



**2.** Verwenden Sie die Datenwahltasten direkt unter den Fußlagen-Zahlen, um die Lautstärke der jeweiligen Fußlagen zu verändern.

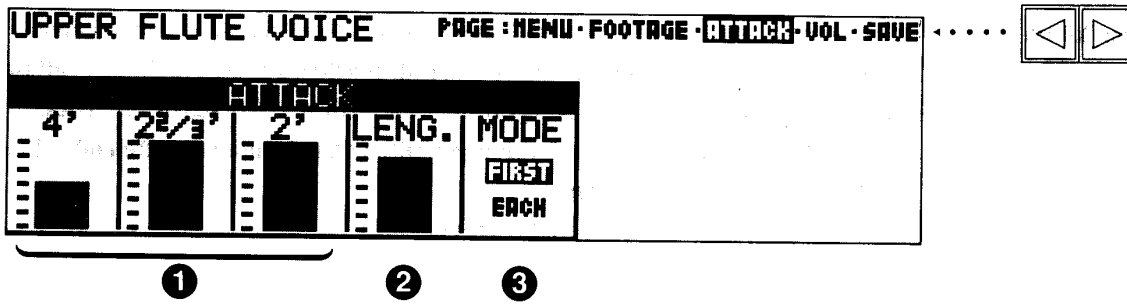
FOOTAGE-Seite



Spielen Sie auf der Tastatur und beachten Sie die Veränderungen in der Klangfarbe, wenn Sie die Lautstärke der verschiedenen Fußlagen einstellen.

### 3. Drücken Sie die Seitenwahl-tasten, um die verschiedenen Seiten für die anderen FLUTE VOICE-Funktionen zu wählen.

#### ATTACK-Seite



#### 1 ATTACK mit Fußlagen

Bestimmt die einzelnen Lautstärkepegel im perkussiven Teil (kurz nach dem Anschlagen einer Taste) der Stimme. Die Fußlagen-Einstellungen sind hier 4', 2-2/3' und 2'.

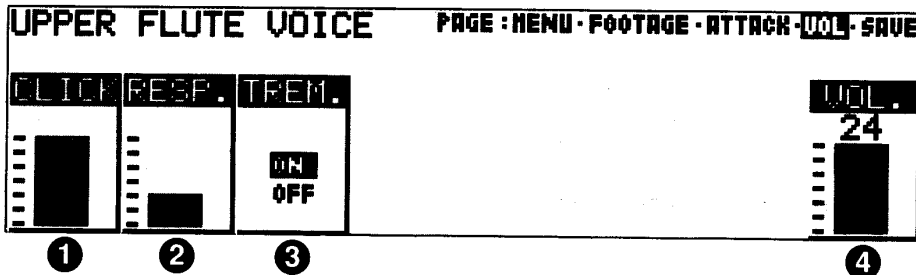
#### 2 ATTACK LENGTH

Diese Position bestimmt die Dauer des Attack-Klang (Einschwingphase).

#### 3 MODE

Bestimmt, welche Töne innerhalb einer Gruppe von gehaltenen Tönen mit Attack-Klang versehen werden. Bei der Einstellung EACH werden alle gespielten Töne mit einem Attack-Klang versehen. Bei der Einstellung FIRST wird lediglich der erste gespielte Ton mit Attack versehen. Solange der erste Ton gehalten wird, werden alle übrigen Töne ohne veränderten Attack-Klang gespielt.

#### Lautstärke-Seite (VOL.)



#### 1 CLICK

Bestimmt die Lautstärke des klickenden Tasten-Anschlagtons. CLICK ist ein vom oben beschriebenen Attack-Klang unterschiedlicher Ton.

#### 2 RESPONSE

Dieser Parameter bestimmt die gesamte Ansprechgeschwindigkeit des Tons. Eine höhere Einstellung macht das Ansprechverhalten des Keyboards schneller, eine tiefere Einstellung langsamer. Hiermit läßt sich der Eindruck einer echten Pfeifenorgel erzielen.

#### 3 TREMOLO

Mit diesem Parameter schalten Sie den Tremolo-Effekt für die FLUTE VOICE ein oder aus. Hierbei handelt es sich um den primären Ein/Ausschalter für den Tremolo/Chorus-Effekt. Nachdem Sie diesen Parameter eingeschaltet haben, können Sie den Effekt während des Spiels mit Hilfe der Taste TREMOLO (FAST) in der Sektion DISPLAY SELECT ein- und ausschalten. (Siehe Tremolo-Sektion, S. 32 bezüglich weiterer Einzelheiten.)

#### 4 VOLUME

Dieser Parameter bestimmt die Gesamtlautstärke der FLUTE VOICE-Stimme. Einstellbereich: 0 bis 24

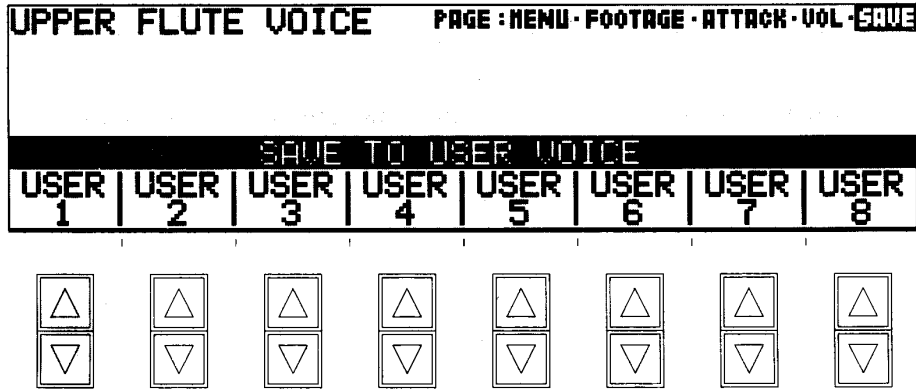
**Hinweis:** Wenn der Lautstärkepegel auf 0 eingestellt wurde, wird kein Klang erzeugt.

# Speichern als USER FLUTE VOICE

Hiermit speichern Sie die gerade zusammengestellte FLUTE VOICE im von Ihnen gewählten Speicherplatz USER FLUTE VOICE. Nachdem Sie mit den Seiten FOOTAGE, ATTACK und VOLUME eine FLUTE VOICE zusammengestellt haben, können Sie diese Stimme wie folgt speichern:

## SAVE-Seite

Die Seite "SAVE" hält vom Benutzer programmierbare Speicherplätze für die USER FLUTE VOICE bereit, die es Ihnen ermöglicht, von Ihnen selbst zusammengestellte FLUTE VOICES abzuspeichern, die Sie auf den oben beschriebenen Seiten FOOTAGE, ATTACK und VOLUME zusammengestellt haben.



**Hinweis:** Alle Einstellungen auf den Seiten FOOTAGE, ATTACK und VOLUME können auf der Seite SAVE gespeichert werden, mit Ausnahme der folgenden Parameter: ATTACK MODE, TREMOLO ON/OFF und VOLUME.

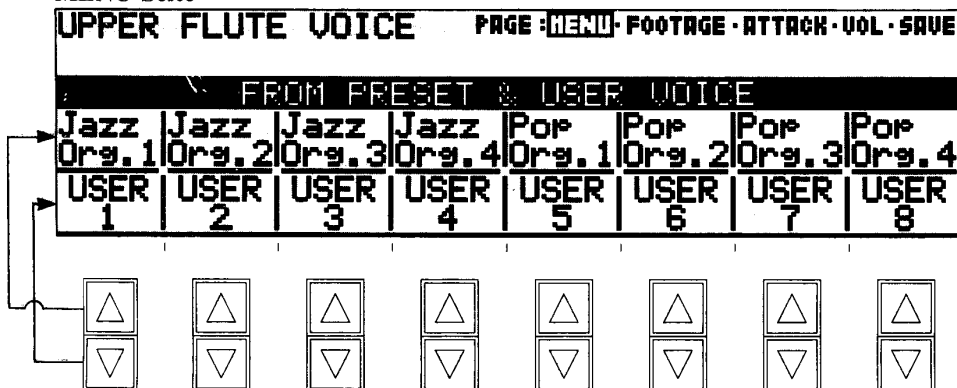
**1.** Wählen Sie zunächst die gewünschte Stimmen-Nummer (USER 1 bis 8) unter der Sie die neue Stimme abspeichern wollen.

**2.** Mit einem Druck auf die entsprechende Datenwahltaste speichern Sie Ihre neue FLUTE VOICE auf dem gewählten Speicherplatz und löschen eine eventuell vorher hier gespeicherte Stimme. Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, blinkt die gewählte USER-Nummer auf dem Display kurzfristig auf.

**Hinweis:** Der in diesem Abschnitt beschriebene USER-Bereich steht in keinem Zusammenhang zu dem auf der VOICE MENU-Seite.

Die Stimmen 1 bis 8 entsprechen denen, die in der nachfolgend gezeigten Menüseite gezeigt sind.

## MENU-Seite



## FROM PRESET & USER FLUTE VOICES

Hiermit können Sie die Stimmen der Seite PRESET & USER FLUTE VOICE wählen.

Acht im Werk voreingestellte Stimmen (vier Jazz-Orgel- und vier Pop-Orgelstimmen) sind bereits in der oberen Reihe eingestellt, und acht USER-Stimmen in der unteren Reihe dienen zur Wahl der Stimmen, die Sie selbst zusammengestellt und mit Hilfe der Seite SAVE gespeichert haben.

**Hinweis:** Wenn Sie die UPPER/LOWER FLUTE VOICES und/oder andere Stimmen gleichzeitig verwenden, kann jeweils nur eine der Stimmen gleichzeitig angezeigt werden, obwohl alle Stimmen aktiviert sein können und die LEDs für sowohl die UPPER als auch die LOWER FLUTE VOICE aufleuchtet.

**Hinweis:** Bitte denken Sie daran, daß die Tasten UPPER und LOWER FLUTE VOICE Ein-/Ausschalter sind. Während des Verfahrens zum Einschalten einer FLUTE VOICE, dann umschalten zu einer anderen Funktion und nochmaligem Zurückkehren zur FLUTE VOICE, können Sie versehentlich die FLUTE VOICE ausschalten. Ehe Sie zu Spielen beginnen, sollten Sie daher überprüfen, ob die FLUTE VOICE LEDs ein- bzw. ausgeschaltet sind.

# 3 Stimmenregler und Effekte

Die Electone ist mit zwei Funktionsarten ausgerüstet, die dazu verwendet werden können, den Klang der einzelnen Stimmen zu verändern: Stimmenregler und Effekte.

Stimmenregler dienen dazu, verschiedene Aspekte der Stimme zu variieren, wie z.B. Anschlagempfindlichkeit, Lautstärke, Oktave (Fußlagen), Vibrato, Pan-Einstellung und Brillanz. Die Stimmenregler sowie eine Auswahl bestimmter Effekte finden Sie in den nachfolgend beschriebenen Seiten für VOICE CONDITION. Bei den Effekten handelt es sich um außerordentlich vielseitige Werkzeuge, mit denen Sie den Klang der Stimmen deutlich variieren können. Dabei handelt es sich um: REVERB, SUSTAIN, TREMOLO, SYMPHONIC, DELAY, FLANGER und D.R.E. (Dynamic Range Enhancer; nur für EL-90). Die Effekt-Einstellungen werden von den Seiten für REVERB, SUSTAIN, TREMOLO und EFFECT SET eingestellt.

Jede Stimme ist bereits werkseitig mit Effekt-Einstellungen versehen, die den Klang besonders gut hervorheben. Wenn Sie es jedoch wünschen, können Sie den Klang ganz nach Wunsch abändern, indem Sie die Regler verwenden, die in diesem Abschnitt beschrieben sind.

Die nachfolgende Tabelle zeigt die verschiedenen Stimmenregler und Effekte für die einzelnen Stimmen-Sektionen der beiden Modelle. Positionen, wo eine der Funktionen zur Verfügung steht, sind mit einem Kreis gekennzeichnet.

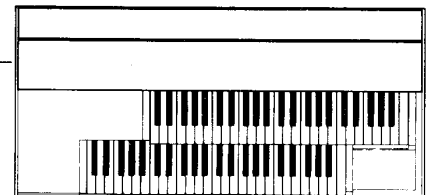
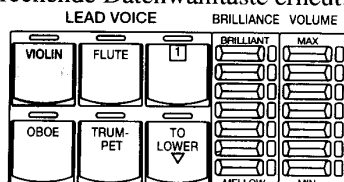
	Touch Tone	Feet (Octave)	Effect			Pan	Brilliance	Volume	Vibrato	Touch Vibrato	Slide		Tune
			Tremolo/ Chorus, Symphonic/ Celeste	DRE	Delay, Flanger						With Time control	Without Time control	
EL-90	Upper/Lower	○	○	○	○	○	○	○	○	○	-	-	-
	Lead	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	-	○
	Pedal	○	○	○	-	○	○	○	-	-	-	-	-
EL-70	Upper/Lower	○	○	○	-	○*	○	○	○	○	-	-	-
	Lead	○	○	○	-	○	○	○	○	○	-	○	-
	Pedal	-	○	○	-	-	○	○	-	-	-	-	-

Nur für Stimmen des oberen/unteren Keyboards

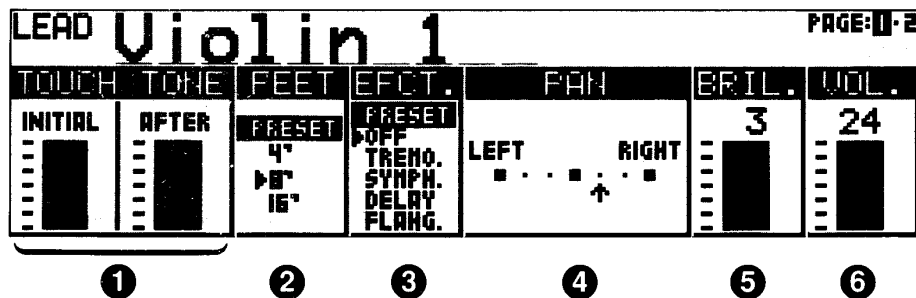
## STIMMENREGLER

### VOICE CONDITION-Seiten

So wählen Sie die VOICE CONDITION-Seiten und verändern die Einstellungen: Wählen Sie eine Stimme auf dem Bedienungsfeld und drücken Sie dann die Taste der Stimme auf dem Bedienungsfeld zweimal oder drücken Sie die der gewählten Stimme entsprechende Datenwahltaste erneut.



**Hinweis:** Die Seiten, auf den die VOICE CONDITION der verschiedenen Stimmen-Sektion angezeigt werden, haben geringfügige Unterschiede in ihren Funktionen. Ebenso gibt es geringfügige Unterschiede bei den Funktionen der beiden Modelle, EL-90 und EL-70. An Stellen, wo es Unterschiede gibt, werden alle erforderlichen LCD-Anzeigen abgebildet.



### 1 TOUCH TONE

Die TOUCH TONE-Funktion ermöglicht Ihnen eine fein abgestimmte Kontrolle über Lautstärke und Timbre einer Stimme. Diese Funktion wird von zwei Arten der Keyboard-Anschlagempfindlichkeit beeinflusst: INITIAL TOUCH und AFTER TOUCH.

Alle Stimmen sind mit dieser ausdrucksvollen Funktion ausgerüstet, die es ermöglicht, die feinfühligte Dynamik und tonalen Veränderungen des Naturinstruments perfekt zu reproduzieren. So klingen z.B. Klavierstimmen viel heller, wenn Sie die Tasten stärker anschlagen, insbesondere im Attack-Teil des Klangs, d.h. unmittelbar nach dem Anschlagen der Taste — genauso, als ob Sie auf einem akkustischen Klavier spielen.

#### INITIAL TOUCH

Der Klang wird je nach der Anschlaggeschwindigkeit, mit der Sie die Tasten anschlagen, in Lautstärke und Timbre verändert. Je stärker Sie die Tasten anschlagen, desto größer die Lautstärke und desto heller das Timbre.

#### AFTER TOUCH

Der Klang wird je nach Anschlagstärke der Taste, d.h. je nach dem Druck der auf die Taste einwirkt, nachdem diese zuerst angeschlagen wurde, in Lautstärke und Timbre variiert. Je stärker Sie die Tasten niederdrücken, desto größer wird die Lautstärke und desto heller das Timbre.

### 2 FEET

Bestimmt die Oktaven-Einstellung der Stimme.

PRESET ist die ursprüngliche (werkseitige) Einstellung; 4' ist die höchste und 16' die tiefste Einstellung.

### 3 EFFECTS

Bestimmt den Typ des Effekts, der auf die Stimme einwirkt. PRESET wählt den ursprünglichen (werkseitigen) Effekt, während OFF den Effekt löscht. Es handelt sich praktisch um einen Ein-/Ausschalter für die Effekte. Einstellung und Veränderung der Effekte erfolgen von anderen Seiten. (Bezüglich weiterer Einzelheiten zu den Effekten siehe Seite 29 —37.)

### 4 PAN

Diese Einstellung bestimmt die Position der Stimme in einem Stereo-Klangbild (das Klang-Panorama). Es sind sieben Pan-Positionen verfügbar. Der Pan-Effekt ist nur aktiviert, wenn die anderen Effekte auf OFF gestellt sind (dies erfolgt bei den oben erläuterten Effekt-Parametern).

### 5 BRILLIANCE

Einstellung der Stimmen-Klangfarbe. Eine höhere Einstellung macht die Stimme heller. (Dieser Regler hat dieselbe Funktion wie der Regler auf dem Bedienungsfeld.) Einstellbereich: 0 bis 6

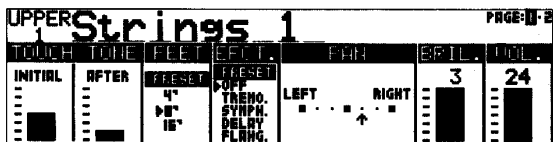
### 6 VOLUME

Feineinstellung der Stimmen-Lautstärke. (Die Grobeinstellung der Lautstärke erfolgt mit dem VOLUME-Regler auf dem Bedienungsfeld.) Einstellbereich: 0 bis 24

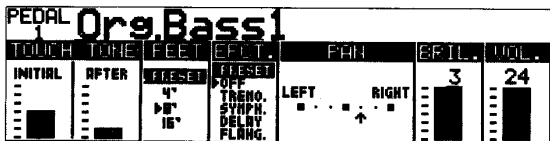
**Hinweis:** Diese Effekte wirken sich abhängig von der gewählten Stimme unterschiedlich aus.

**Hinweis:** Hierbei ist jedoch zu beachten, daß AFTER TOUCH keinen Effekt auf perkussive Stimmen (z.B. Piano, Harpsichord oder Vibraphone) oder Klänge von Perkussions-Instrumenten hat.

Einstellung der Stimmen auf dem UPPER/LOWER-Keyboard - Seite 1 (EL-90)



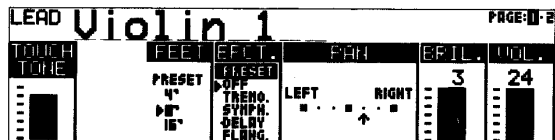
Einstellung der Stimmen auf dem Baßregister (EL-90)



**Hinweis:** Für die Baßregister-Stimmen steht nur eine Seite mit Einstellungen zur Verfügung. Die VIBRATO- und TOUCH VIBRATO-Einstellungen, die für die Stimmen des oberen und unteren Manuals verwendet werden können, stehen hier nicht zur Verfügung.)

— EL-70 —

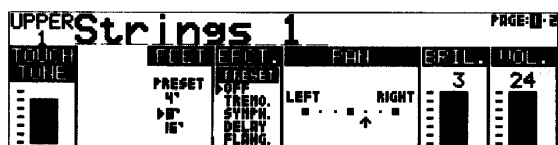
Einstellung der Lead-Stimmen - Seite 1 (EL-70)



**TOUCH TONE**

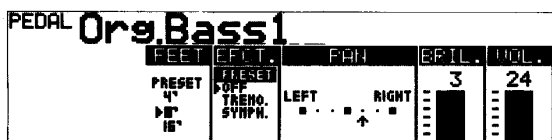
Bestimmt die Empfindlichkeit der TOUCH TONE-Funktion. (Hierbei handelt es sich um dieselbe Funktion wie die der EL-90, jedoch nur mit einem Regler.) Höhere Einstellungen machen Lautstärke und Timbre der Stimme empfindlicher im Verhältnis zur Geschwindigkeit und Anschlagstärke mit der Sie spielen.

Einstellung der Stimmen auf dem UPPER/LOWER-Keyboard - Seite 1 (EL-70)

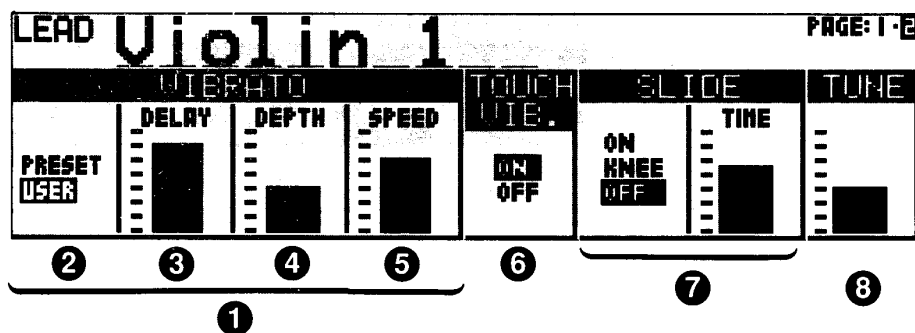


**Hinweis:** Delay und Flanger stehen nur für die Sektionen Voice 1 auf dem oberen und unteren Keyboard zur Verfügung.

Einstellung der Stimmen auf dem Baßregister (EL-70)



**Hinweis:** Für die Baßregister-Stimmen der EL-70 ist TOUCH TONE nicht verfügbar.



**1 VIBRATO**

**2 PRESET/USER**

Wählt PRESET, mit der die ursprüngliche (werkseitige) Vibrato-Einstellungen für die Stimme wieder abgerufen wird, oder USER, wo Sie die Vibrato-Einstellungen selbst vornehmen können. (Hinweis: Die Einstellungen DELAY, DEPTH und SPEED werden nicht angezeigt und können nicht eingestellt werden, sofern Sie mit dieser Einstellung nicht USER gewählt haben.

**3 DELAY**

Bestimmt den Zeitraum, der zwischen dem Anschlagen einer Taste und dem Einsetzen des Vibrato-Effekts verstreicht (siehe Diagramm). Höhere Einstellungen verlängern die Verzögerungszeit bis zum Einsetzen des Vibratos.

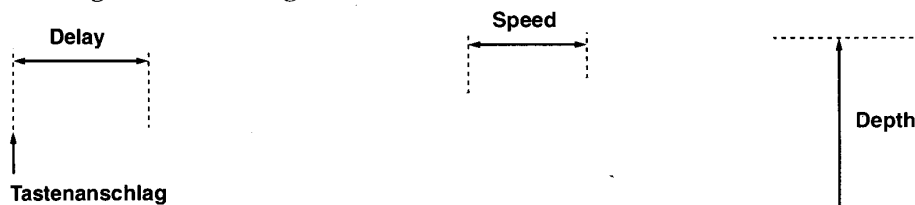
**4 DEPTH**

Bestimmt die Intensität des Vibrato-Effekts (siehe Diagramm). Höhere Einstellungen bewirken ein akzentuierteres Vibrato.

**5 SPEED**

Bestimmt die Geschwindigkeit des Vibrato-Effekts (siehe Diagramm).

**Wirkung der Vibrato-Regler**



**6 TOUCH VIBRATO**

Ein-/Ausschalter für die TOUCH VIBRATO-Funktion.

Erläuterung zu TOUCH VIBRATO:

Mit TOUCH VIBRATO ist es möglich, einzelnen Tönen während des Spiels Vibrato hinzuzufügen. Während Sie eine Taste angeschlagen haben, bewirkt ein noch stärkerer Druck, daß der angeschlagene Ton mit Vibrato versehen wird. Je stärker Sie die Taste niederdrücken, desto größer ist der Vibrato-Effekt.

**7 SLIDE (nur Lead-Stimmen)**

Mit SLIDE erzielen Sie einen Portamento-Effekt bei Tönen, die Legato gespielt werden. Wenn Sie z.B. einen Ton spielen und dann eine andere Taste anschlagen, ehe Sie die erste Taste vollständig losgelassen haben, "gleitet" die Tonhöhe des ersten Tons aufwärts oder abwärts zum zweiten Ton.

**Hinweis:** Die SLIDE-Funktion wird automatisch ausgeschaltet, wenn die PITCH BEND-Funktion (Tonhöhenbeugung) verwendet wird. Die SLIDE-Funktion ist nur im Bereich einer Oktave wirksam.

**ON/KNEE/OFF**

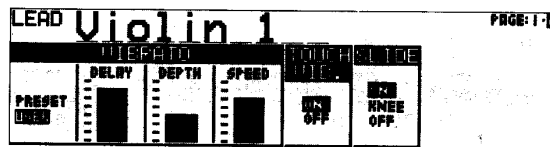
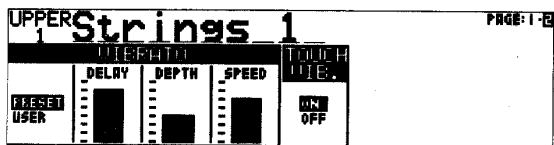
Ein-/Ausschalter und Kniehebel-Wahlschalter für den Slide-Effekt.

**SLIDE TIME (nur EL-90)**

Bestimmt die Geschwindigkeit des Slide- oder Portamento-Effekts. Je höher der Wert eingestellt ist, desto langsamer die Geschwindigkeit. Einstellbereich: 0 bis 14

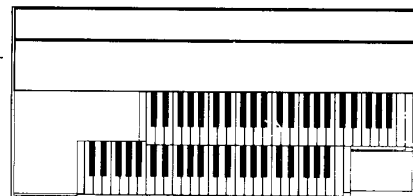
**8 TUNE (EL-90, nur LEAD-Stimmen)**

Bestimmt die Tonhöhe der LEAD-Stimme. Mit diesem Regler können Sie die LEAD-Stimme relativ gegenüber den anderen Stimmen der Electone verstimmen, um einen reicheren Klang zu erzielen. Je höher der Wert eingestellt ist, desto höher die Tonhöhe. Einstellbereich: 0 bis 14 (max. 15,68 Cent; 1 Stufe = 1,12 Cent)



## EFFEKTE - Reverb

Mit Reverb fügen Sie dem Klang einen echoähnlichen Effekt bei, der den Eindruck einer Darbietung in einem großen Raum oder einem Konzertsaal erweckt. Der Effekt kann gleichmäßig und gleichzeitig allen Stimmen beigefügt oder individuell für jede Sektion der Electone eingestellt werden, sogar unabhängig für Rhythmus, Begleitung und Effekte.



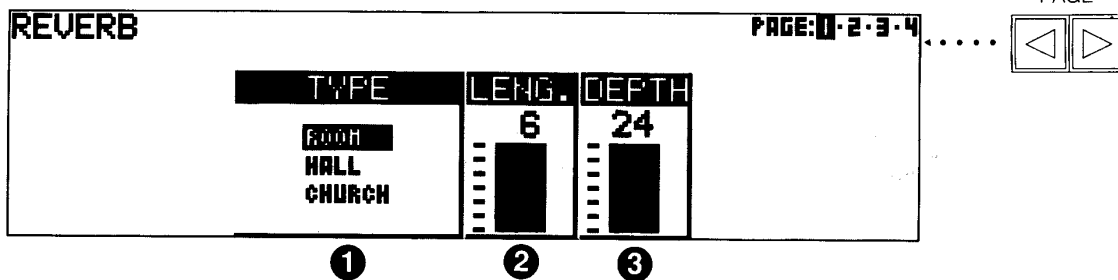
### So schalten Sie den Hall-Effekt ein und rufen die Reverb-Seiten auf:

Drücken Sie eine der REVERB-Tasten, die sich links von der Sektion UPPER KEYBOARD VOICES befinden.



### Reverb-Seiten

#### Reverb-Seite 1



#### 1 TYPE

Bestimmt den Typ des Hall-Effekts: ROOM, HALL oder CHURCH. Jeder Typ simuliert eine unterschiedliche akustische Umgebung. ROOM erzeugt den geringsten und CHURCH den größten Hall-Effekt.

#### 2 LENGTH

Bestimmt die akustische Lebendigkeit des simulierten Raums innerhalb des Effekts. Eine höhere Einstellung läßt den Raum halliger erscheinen.

Einstellbereich: 0 bis 6

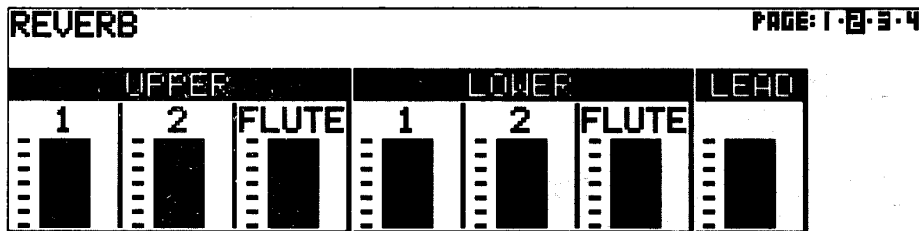
#### 3 DEPTH

Feineinstellung der Tiefe des Halls oder des Pegels des reflektierten Klangs. (Eine grobe Einstellung der Halltiefe wird mit den REVERB-Reglern auf dem Bedienungsfeld vorgenommen.) Eine Einstellung auf 0 schaltet den Hall-Effekt aus. Einstellbereich: 0 bis 24

**Hinweis:** Wenn dieser Parameter oder der REVERB-Regler auf dem Bedienungsfeld auf 0 eingestellt ist, haben die Einstellungen auf den nachfolgend beschriebenen Seiten keinen Einfluß.



Reverb-Seite 2 (EL-90)



①

②

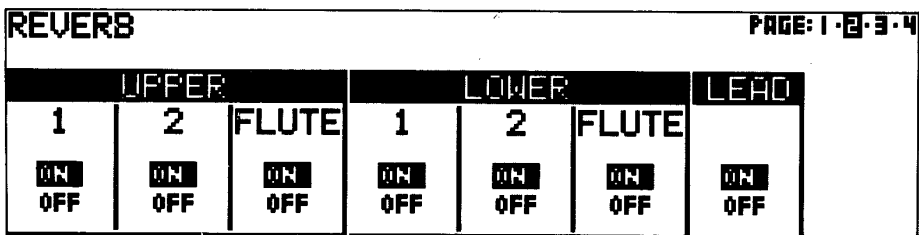
① UPPER und LOWER VOICE SECTIONS

Bestimmt den Betrag des Halls, der den einzelnen Stimmen-Sektionen zugeordnet wird. Einstellbereich: 0 bis 24

② LEAD

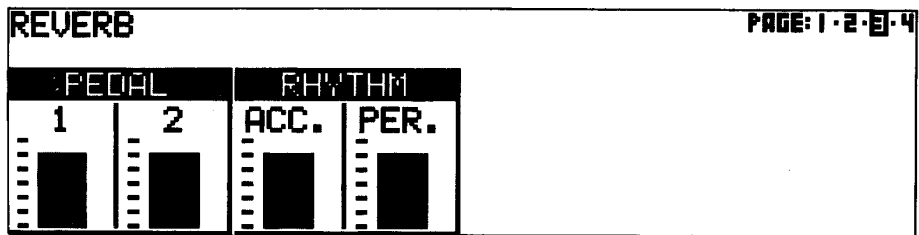
Bestimmt die Stärke des Halls, der der LEAD VOICE-Sektion zugeordnet wird sowie die LEAD, DELAY und FLANGER-Effekte. Einstellbereich: 0 bis 24

Reverb-Seite 2 (EL-70)



Reverb Page 2 für EL-70 verfügt über Ein-/Ausschalter für den Hall der individuellen Sektionen.

Reverb-Seite 3 (EL-90)



①

②

③

① PEDAL VOICE SECTIONS

Bestimmt den Betrag des Halls, der auf die Baßregister-Stimmensektionen angewendet wird. Einstellbereich 0 bis 24

② ACCOMPANIMENT

Bestimmt den Betrag des Nachhalls, der der automatischen Begleitung zugefügt wird (erläutert auf Seite 46).

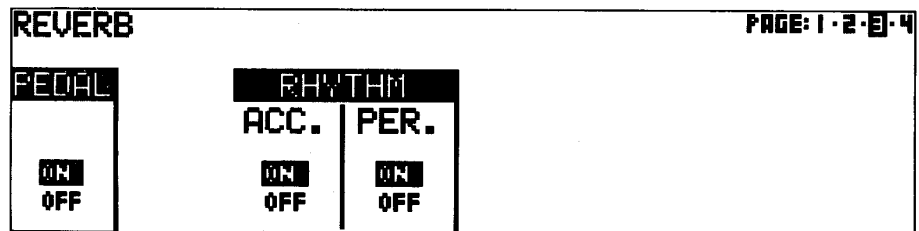
Einstellbereich: 0 bis 24

③ PERCUSSION

Bestimmt den Betrag des Halls, der den Klängen der Perkussions-Instrumente der Rhythmus-Patterns beigefügt wird.

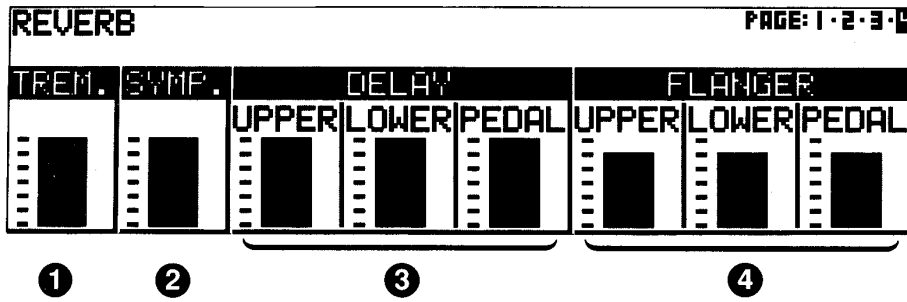
Einstellbereich: 0 bis 24

Reverb-Seite 3 (EL-70)



Hinweis: Die EL-70 verfügt über eine Baßregister-Stimmensektion

Reverb Page 3 für EL-70 verfügt über Ein-/Ausschalter des Halls für die einzelnen Sektionen.



**1 TREMOLO**

Bestimmt den Betrag des Nachhalls, der dem Klang des Tremolo-/Chorus-Effekts beigefügt wird. Einstellbereich: 0 bis 24

**2 SYMPHONIC**

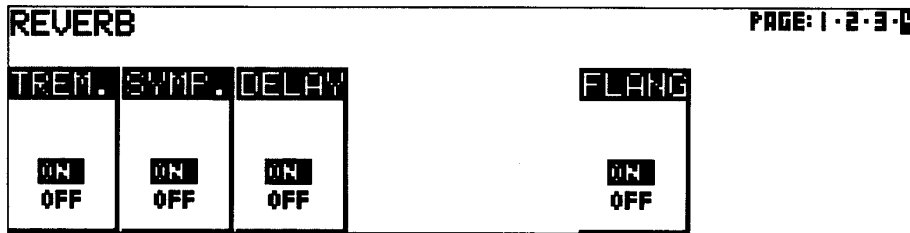
Bestimmt den Betrag des Nachhalls, der dem Klang des Symphonic-Effekts beigefügt wird. Einstellbereich: 0 bis 24

**3 DELAY**

Bestimmt den Betrag des Nachhalls, der dem Klang des Delay-Effekts beigefügt wird. Er ist individuell für die Sektionen UPPER, LOWER und PEDAL VOICE einstellbar. Einstellbereich: 0 bis 24

**4 FLANGER**

Bestimmt den Betrag des Nachhalls, der dem Klang des Flanger-Effekts beigefügt wird. Er ist individuell für die Sektionen UPPER, LOWER und PEDAL VOICE einstellbar. Einstellbereich: 0 bis 24



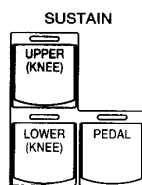
Reverb Page 4 für EL-70 verfügt über Ein-/Ausschalter des Halls für die einzelnen Sektionen.

**Hinweis:** Für die Sektionen UPPER 2, LOWER 2 und PEDAL VOICE der EL-70 stehen keine Delay- und Flanger-Effekte zur Verfügung.

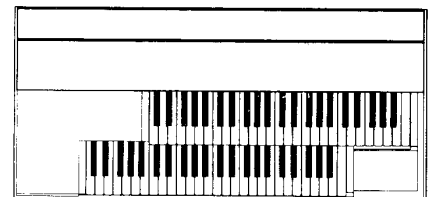
## Effekte - Sustain

Der Sustain-Effekt, der für die Stimmen des oberen und unteren Keyboards und des Baßregisters wählbar sind, bewirkt, daß die Stimmen allmählich ausklingen, wenn die Tasten losgelassen werden. Die Sustain Ein-/Aus- und Sustain-Längeneinstellungen lassen sich unabhängig für jedes Keyboard vornehmen und bieten damit höchstmögliche Kontrolle über den Ausdruck.

So fügen Sie Sustain den Stimmen hinzu und rufen die Sustainlängen-Seite auf:  
Drücken Sie die Taste UPPER in der Sektion SUSTAIN.



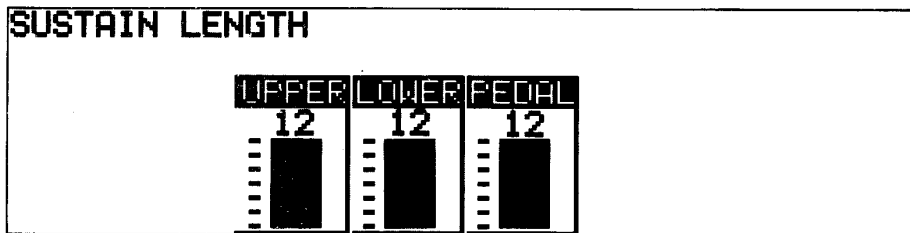
Die Kontrollampe über der Taste leuchtet auf und zeigt an, daß Sustain eingeschaltet ist. Zum Ausschalten von Sustain die Taste erneut drücken.



**Hinweis:** Die LEAD-Stimmen können nicht mit Sustain verwendet werden.

**Hinweis:** Wenn die Kniehebelsteuerung für Sustain des oberen oder unteren Keyboards eingeschaltet worden ist, bewirkt ein Druck auf die Tasten UPPER oder LOWER keine Anwendung des Sustains, bis der Kniehebel gedrückt wird. (Siehe Seite 106. VERWENDUNG DES KNIEHEBELS ZUR REGELUNG VON SUSTAIN.)

## SUSTAIN LENGTH-Seite



**Hinweis:** Die Werte müssen hier hoch genug eingestellt werden, damit der Sustain-Effekt überhaupt feststellbar ist.

### UPPER, LOWER, PEDAL

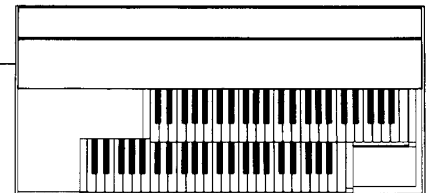
Bestimmt die Länge des Sustains, das den einzelnen Stimmen-Sektionen zugeordnet wird. Das Display zeigt die gegenwärtig eingestellten Werte für die Sustain-Länge für jede einzelne Stimmen-Sektion.

Einstellbereich: 0 bis 12

**Hinweis:** Bitte denken Sie daran, daß die SUSTAIN-Tasten Ein-/Ausschalter sind. Wenn Sie sie lediglich dazu verwenden, die Werte für die Sustain-Länge zu prüfen, kann es vorkommen, daß Sie versehentlich den Ein-/Aus-Status des Effekts verändern. Bitte überprüfen Sie stets, ob die Kontrollampen über der Sustain-Taste an oder aus sind, ehe Sie mit dem Spiel beginnen.

## Effekte - Tremolo/Chorus

Tremolo ahmt den reichen, schwirrenden Klang der populären rotierenden Lautsprecher nach. Genau wie bei einem herkömmlichen rotierenden Lautsprecher können Sie zwischen langsamer und schneller Drehgeschwindigkeit umschalten. Und wie bei einem motorgetriebenen Lautsprecher verändern sich die Charakteristiken des Tremolo-Effekts langsam in ihrer Geschwindigkeit, nachdem sie umgeschaltet wurden. Sie können ebenfalls die höchste Geschwindigkeit des Effekts einstellen, um ihn an Ihren Spielstil anzupassen. Der Tremolo-Effekt kann während des Spiels in Echtzeit umgeschaltet werden, wobei entweder die Taste auf dem Bedienungsfeld oder der linke Fußschalter verwendet werden können (sofern der Fußschalterbetrieb richtig eingestellt ist).



### Tremolo-Funktionen

#### Für Bedienungsfeld-Stimmen (Voice Menu)

Den Tremolo-Effekt in den einzelnen Displays der Stimmen-Sektionen einschalten.

#### Für Upper/Lower Flute Voice

Den Tremolo-Effekt in der VOLUME-Seite der FLUTE VOICES einschalten.

Die Tremolo-Einstellungen auf den Seiten TREMOLO CONTROL oder EFFECT SET einstellen.

Falls erwünscht die Tremolo-Steuerung auf den Fußschalter verlegen.

Während des Spiels Tremolo mit der Tremolo-Taste oder dem Fußschalter einschalten.

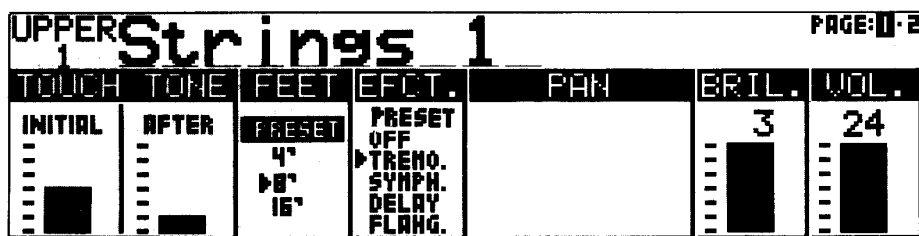
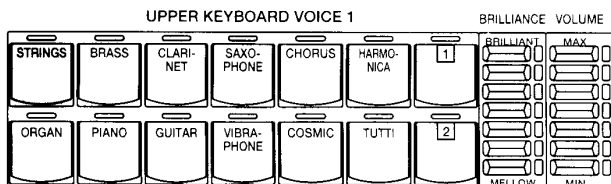
## Einschalten des Tremolo-Effekts

Bevor Sie den Tremolo-Effekt in Echtzeit ein- und ausschalten können, müssen Sie zunächst den Effekt in den verschiedenen Stimmen-Sektionen aktivieren. Dies läßt den Effekt nicht unmittelbar wirksam werden, sondern stellt die Tremolo-Funktion sozusagen in eine "Bereitschafts"-Position. Tremolo kann den einzelnen Stimmen-Sektionen selektiv zugeordnet werden. Anders ausgedrückt können die Stimmen des oberen Keyboards mit Tremolo-Effekt versehen werden, während die LEAD-Stimmen mit einem anderen Effekt versehen oder ohne Effekt betrieben werden.

**So schalten Sie den Tremolo-Effekt ein (Einstellung auf Bereitschaft):**

### Für die Stimmen LEAD, UPPER, LOWER und PEDAL

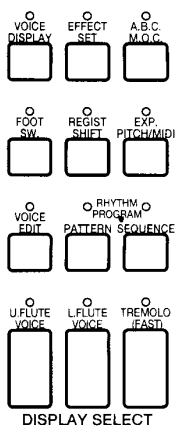
Drücken Sie die gewünschte Stimmen-Taste auf dem Bedienungsfeld zweimal und wählen Sie dann Tremolo.



Wahl von TREMO. schaltet Tremolo für die Sektion Voice 1 des oberen Keyboards ein (oder die gegenwärtig gewählte Stimmengruppe).

### Für FLUTE VOICES

Die Taste U.FLUTE VOICE und/oder L.FLUTE VOICE in der Sektion DISPLAY SELECT drücken und dann die Seite VOL wählen.



Wenn ON gewählt wird, wird Tremolo für die gegenwärtige FLUTE VOICE eingeschaltet.

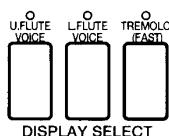
## Einstellung des Tremolo-Effekts

Die hier durchgeführten Tremolo-Einstellungen haben globale Wirkung, d.h. mit anderen Worten, daß Sie für alle Stimmen, bei denen Tremolo eingeschaltet worden ist (Bereitschaft), gleich angewendet werden.

Es stehen zwei Möglichkeiten zur Verfügung, mit denen Sie den Tremolo-Effekt einschalten oder einstellen können: 1) Durch Wahl der Seite TREMOLO-CONTROL (sowohl für Bedienungsfeld/VOICE MENU-Stimmen und Orgelstimmen) oder 2) durch Wahl der ersten Seite von EFFEKT SET (für Bedienungsfeld/VOICE MENU-Stimmen).

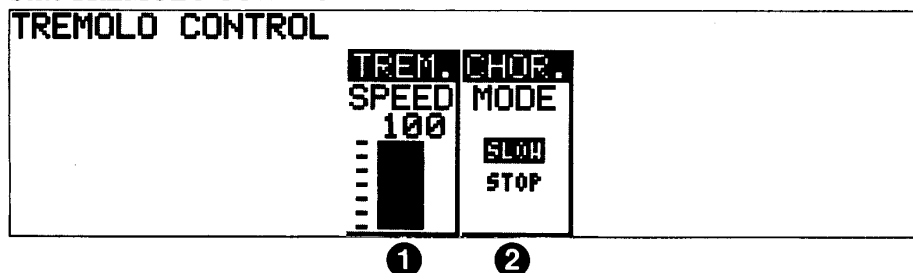
**So schalten Sie den Tremolo-Effekt ein und rufen die Seite TREMOLO CONTROL auf:**

Drücken Sie die Taste TREMOLO (FAST) in der Sektion DISPLAY SELECT.



Die Lampe über der Taste leuchtet auf und zeigt an, daß Tremolo eingeschaltet ist. Zum Ausschalten von Tremolo und Einschalten von Chorus drücken Sie die Taste erneut (die LED erlischt)

Seite **TREMOLO CONTROL**



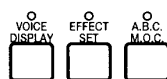
### 1 TREMOLO SPEED

Bestimmt die Geschwindigkeit des Tremolo-Effekts (d.h. Geschwindigkeit der Rotation). Einstellbereich: 0 bis 100

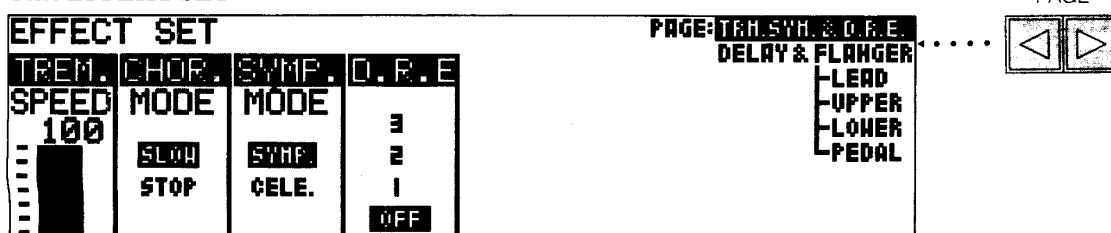
### 2 CHORUS

Bestimmt die Art des Effekts, der angewendet wird, wenn Tremolo ausgeschaltet ist: Ein langsamer Chorus (SLOW) oder STOP. Verwenden Sie die Einstellung SLOW, wenn Sie einen Klang erzielen möchten, der aus einem mit konstanter Geschwindigkeit rotierenden Lautsprecher kommt.

**Zum Regulieren der Tremolo-Effekteinstellungen ohne den Tremolo Effekt selbst einzustellen, drücken Sie die Taste EFFECT SET in der Sektion DISPLAY SELECT. Verwenden Sie erforderlichenfalls die Seitentasten, um die Seite "TRM.SYM & D.R.E." zu wählen.**



Seite **EFFEKT SET**



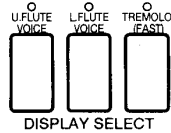
Hierbei handelt es sich um dieselben Einstellungen wie bei der Seite Tremolo Control.

## Echtzeit-Regelung des Tremolo-Effekts

Wenn der Tremolo-Effekt nach der Vorbereitung eingeschaltet worden ist, können Sie den Effekt in Echtzeit, d.h. während des Spiels vom Bedienungsfeld aus oder mit dem linken Fußschalter regulieren.

### Regelung vom Bedienungsfeld

Drücken Sie einfach die Taste TREMOLO (FAST) in der Sektion DISPLAY SELECT, um den Tremolo-Effekt während des Spiels ein- und auszuschalten.



Diese Taste hat praktisch dieselbe Funktion wie der Schnell-/Langsamschalter an einem Kabinett mit wirklich rotierenden Lautsprechern. Wenn Tremolo eingeschaltet ist, erscheint der Rotations-Effekt schnell; wenn er ausgeschaltet ist (Chorus), wirkt er langsam. Der Geschwindigkeitswechsel erfolgt allmählich, wodurch wirksam der Verzögerungs- und Beschleunigungsprozeß eines motorisch betriebenen rotierenden Lautsprechers simuliert wird.

### Regelung mit Fußschalter

Sie können auch einen der Fußschalter verwenden, um den Tremolo-Effekt auf die gleiche Weise zu regeln, wenn Sie die Funktion dem Fußschalter richtig zugeordnet haben. (Siehe den Abschnitt über die Fußschalterzuordnung bezüglich weiterer Einzelheiten.)

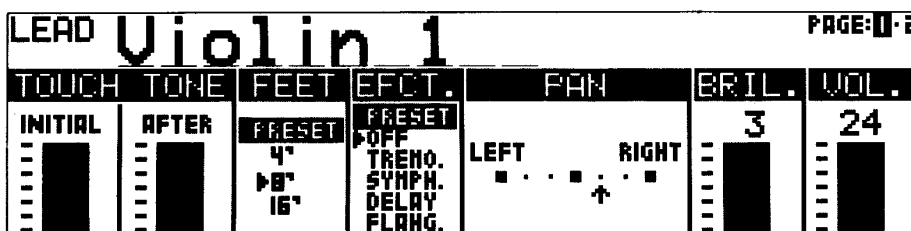
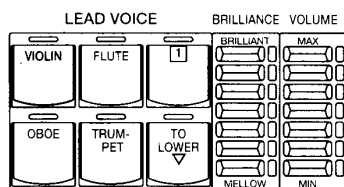
## *Effekte - Symphonic, Dynamic Range Enhancer (D.R.E.), Delay und Flanger*

Genau wie der oben beschriebene Tremolo-Effekt werden die Effekte Symphonic, Delay und Flanger von zwei unterschiedlichen Display-Seitengruppen aus in zwei Stufen eingestellt:

Die Seiten VOICE CONDITION und EFFECT SET. Der D.R.E.-Effekt (nur EL-90) wird vollständig von den Seiten EFFECT SET gesteuert.

So schalten Sie diese Effekte ein:

**1.** Rufen Sie die Seite VOICE CONDITION auf, indem Sie die gewünschte Stimmen-Tasten auf dem Bedienungsfeld zweimal drücken.

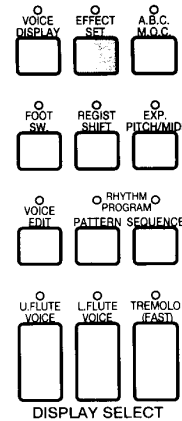


**2.** Schalten Sie mit Hilfe der Datenwahl-Tasten unter EFCT im Display den gewünschten Effekt für die Stimme an.



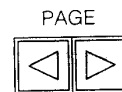
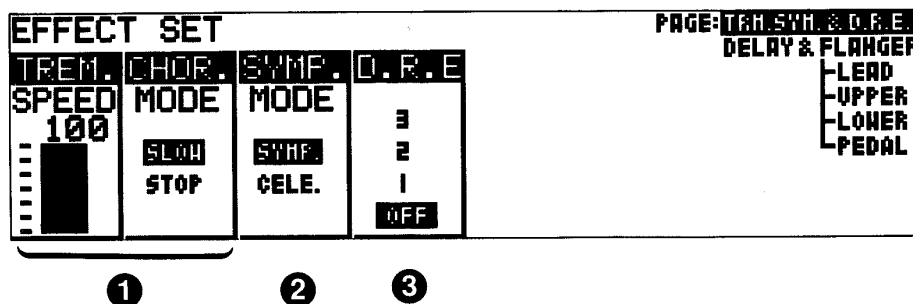
Symphonic, Delay und Flanger können für jede Stimmen-Sektion unabhängig gewählt werden. Wählen Sie den Effekt, den Sie der Stimme zuordnen wollen, oder schalten Sie alle Effekte aus, indem Sie OFF wählen.

**3.** Drücken Sie die Taste EFFECT SET in der Sektion DISPLAY-SELECT und verwenden Sie die Seitenwahltasten, um die verschiedenen Seiten zu wählen.



#### EFFECT SET

Tremolo-, Symphonic- und D.R.E.-Seite



#### 1 TREMOLO/CHORUS

(Siehe den Abschnitt über Tremolo oben.)

#### 2 SYMPHONIC

Bestimmt den Typ des Symphonic-Effekts SYMPHONIC (SYMP.) oder CELESTE (CELE.). Symphonic ist ein subtiler Echo-Effekt, der eine Stimme wie eine Instrumentengruppe wirken läßt. Z.B. wirkt eine Solo-Violinen-Stimme, die mit Symphonic gespielt wird, wie mehrere Violinen, die zusammen gespielt werden. SYMPHONIC simuliert den Effekt eines großen Ensembles, während CELESTE den Effekt eines allmählich sich ausweitenden Klangs erzeugt.

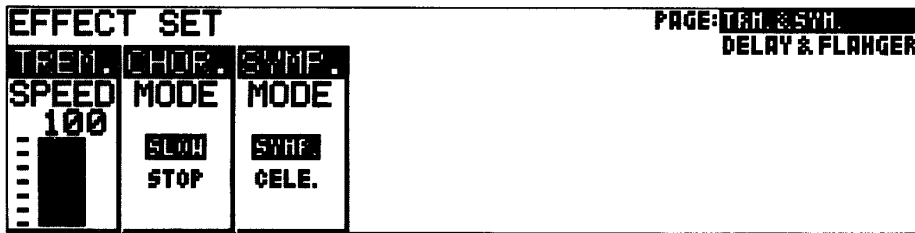
#### 3 D.R.E. (nur EL-90)

Der Dynamic Range Enhancer-Effekt erhöht die Klarheit des Klangs und gibt ihm eine größere Definition und Präzision. Je lauter der Klang ist, desto heller wird er, insbesondere bei den hohen Registern. Der D.R.E.-Effekt wird gleichmäßig auf alle Stimmen angewendet und kann nur global für das gesamte Instrument eingestellt werden (außer für Rhythmen). Die Wahl OFF schaltet den D.R.E.-Effekt aus, während die Einstellungen 1, 2 und 3 die Intensität des Effekts bestimmen.

**Hinweis:** Symphonic und Celeste können nicht gleichzeitig für verschiedene Sektionen verwendet werden.

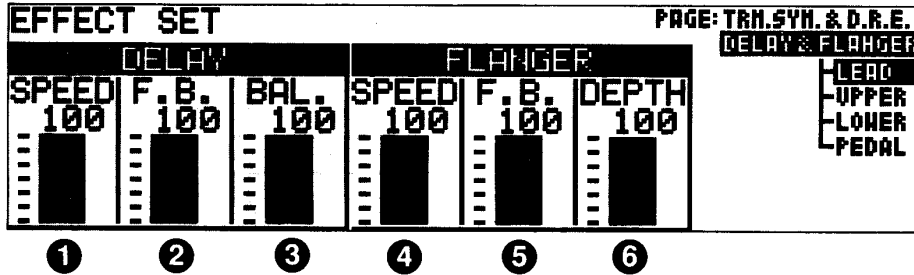
## EFFECT SET

### Tremolo- und Symphonic-Seite (EL-70)



## EFFECT SET

### Delay und Flanger-Seiten (EL-90)



## DELAY

Delay ist ein definierter Echoeffekt, der den Originalklang deutlich verzögert wiederholt.

### 1 SPEED

Bestimmt die Zeit zwischen den verzögerten Wiederholungen. Einstellbereich: 0 bis 100

### 2 FEEDBACK (F.B.)

Bestimmt die Anzahl der verzögerten Wiederholungen. Einstellbereich: 0 bis 100

### 3 BALANCE

Bestimmt die Lautstärke des Verzögerungs-Effekts relativ zum ursprünglichen Klang. Eine höhere Einstellung erzeugt einen laueren verzögerten Klang. )  
Einstellbereich: 0 bis 100

## FLANGER

Flanger versieht den Klang mit einem schwirrenden, lebendigen Modulations-Effekt.

### 4 SPEED

Bestimmt die Geschwindigkeit der Modulation.  
Einstellbereich: 0 bis 100

### 5 FEEDBACK (F.B.)

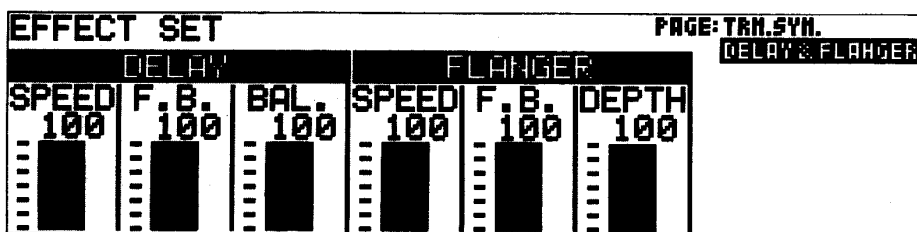
Regelt die Klarheit und den metallischen Klang des Effekts.  
Einstellbereich: 0 bis 100

### 6 DEPTH

Bestimmt die Intensität des Effekts.  
Einstellbereich: 0 bis 100

## EFFECT SET

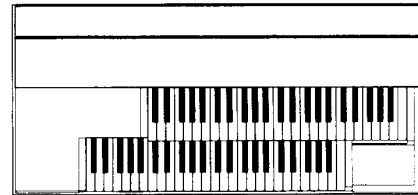
### Delay- und Flanger-Seite (EL-70)



**Hinweis:** Bei der EL-70 sind Delay und Flanger nur für die LEAD-Stimmen und die Stimmen von VOICE 1 für oberes/unteres Keyboard verfügbar.



# 4 Rhythmus, Begleitung und Perkussion



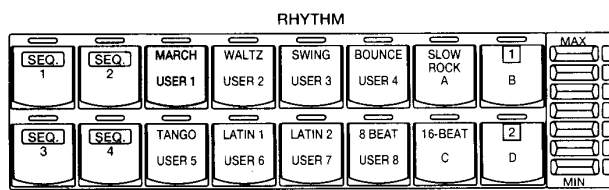
Die Rhythmus-Einrichtungen der Electone verwenden im Sample-Verfahren aufgenommene Klänge von echten Trommeln und Perkussions-Instrumenten, um die verschiedenen Rhythmus-Pattern automatisch zu spielen. Die automatischen Begleitfunktionen werden mit den Rhythmus-Pattern verwendet und liefern eine passende und vollständige automatische Begleitung, die zum Stil des gewählten Rhythmus-Patterns paßt. Darüber hinaus verfügt die Electone über eine Keyboard Percussion-Einrichtung, die es ermöglicht, Schlagzeug- und Perkussionsklänge auf dem unteren Keyboard und dem Baßregister zu spielen.

## RHYTHMUS-PATTERN

Auf dem Bedienungsfeld können sofort zehn verschiedene Rhythmus-Kategorien verschiedener Stilrichtungen gewählt werden. Die Electone ist jedoch mit sehr viel mehr "verborgenen" Rhythmus-Pattern ausgerüstet. Insgesamt stehen 66 Rhythmus-Pattern zur Verfügung, die mit Hilfe des Displays ausgewählt werden können.

So wählen und spielen Sie ein Rhythmus-Pattern:

1. Wählen Sie ein Rhythmus-Pattern, indem Sie eine der Rhythmuswahltasten in der RHYTHM-Sektion auf dem Bedienungsfeld drücken.



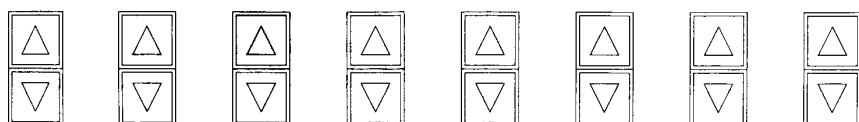
Rhythmus-Pattern-Seite

RHYTHM <b>March 1</b>						ACCOMPANI.	
MARCH						TYPE	
March 1	March 2	March 3	Polka 1	Polka 2		TYPE 1	TYPE 2
Coun-try1	Coun-try2	Broad-way	Baroque			TYPE 3	TYPE 4

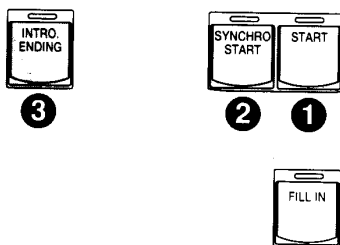
Auf diesem Display können Sie auch andere Rhythmus-Pattern wählen. Die zusätzlichen Patterns sind normalerweise Variationen der Grundrhythmus-Kategorien.

Um ein Rhythmus-Pattern einer anderen Kategorie des Displays zu wählen, drücken Sie die Datenwahltaste entsprechend dem Rhythmus, den Sie spielen möchten, so wie Sie es bei der Wahl der Stimmen gewohnt sind. (Siehe die Tabelle der Rhythmus-Pattern auf Seite 43, wo die verfügbaren Rhythmen aufgelistet sind.)

RHYTHM <b>March 3</b>						ACCOMPANI.	
MARCH						TYPE	
March 1	March 2	March 3	Polka 1	Polka 2		TYPE 1	TYPE 2
Coun-try1	Coun-try2	Broad-way	Baroque			TYPE 3	TYPE 4



## 2. Schalten Sie den Rhythmus ein. Sie können eine von drei Tasten verwenden, um den Rhythmus einzuschalten:



### 1 START

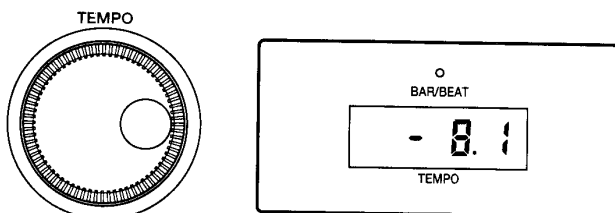
Diese Taste hat die durch den Namen angedeutete Funktion. Der Rhythmus beginnt, sobald Sie die Taste gedrückt haben. Um den Rhythmus zu stoppen, drücken Sie die Taste erneut.

### 2 SYNCHRO START

Diese Taste versetzt das Rhythmus-Pattern in "Bereitschaft". Der Rhythmus startet in dem Augenblick, wo Sie eine Taste auf dem unteren Keyboard oder dem Baßregister anschlagen. Um den Rhythmus zu stoppen, drücken Sie die Taste erneut.

### 3 INTRO. ENDING

Diese Taste ermöglicht es Ihnen, eine kurze zwei- bis achttaktige Einleitung zu spielen, ehe das aktuelle Rhythmus-Pattern beginnt. Zuerst drücken Sie die Taste INTRO.ENDING und anschließend die Tasten START oder SYNCHRO START. Während die Einleitung zu spielen beginnt, zeigt das Display einen Countdown zum ersten Takt des Patterns. Wenn z.B. eine achttaktige Einleitung für ein Pattern im 4/4-Takt gespielt wird, erscheint die folgende Anzeige:



Wenn Sie die Taste INTRO.ENDING erneut drücken, während das Pattern gespielt wird, wird am Schluß automatisch eine Abschlußphrase gespielt, ehe der Rhythmus stoppt.

### LEAD IN

Wenn Sie die Taste INTRO.ENDING gedrückt halten und dann die START-Taste drücken, spielt das Instrument eine besondere eintaktige Einleitung, wobei auf jedem Taktschlag ein Klickton ertönt, der Sie auf den Anfang des Stücks einstimmt.

## 3. Stellen Sie die Lautstärke ein.

Drücken Sie den Regler VOLUME rechts neben den RHYTHM SELECT-Tasten, um die gewünschte Lautstärke des Rhythmus einzustellen. Die Regler verfügen über sieben Lautstärke-Einstellungen die von der kleinsten Lautstärke 0, oder keine Tonwiedergabe, bis zur maximalen Lautstärke reichen.



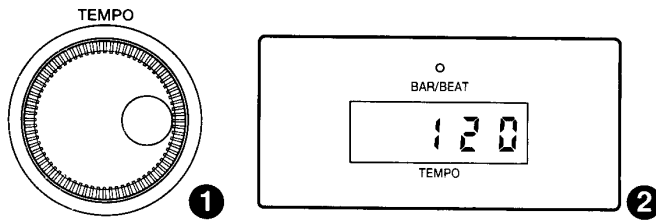
Die Feineinstellung der Lautstärke des Rhythmus-Patterns kann ebenfalls von der Seite RHYTHM CONDITION (Siehe Seite 41 unten) vorgenommen werden.

**Hinweis:** Der linke Fußschalter kann ebenso dazu verwendet werden, den Rhythmus einzuschalten. (Bezüglich des Verfahrens zum Zuordnen für die Rhythmus-Betätigung siehe Seite 104/)

**EINZELHEITEN ZUM SYNCHRO START:** Die Synchro Start-Funktionen sind ziemlich unterschiedlich, wenn die Funktion Auto Bass Chord eingeschaltet und der Begleitungsspeicher (Accompaniment Memory) ausgeschaltet ist. Das Rhythmus-Pattern startet, wenn eine Taste auf dem unteren Keyboard angeschlagen wird und stoppt sofort wieder, wenn die Taste losgelassen wird. Damit dies nicht geschieht, die Memory-Funktion einschalten. (Siehe den Abschnitt Automatische Begleitung Seite ?? bezüglich weiterer Einzelheiten zu Auto Bass Chord und Memory.)

Wenn die Electone eingeschaltet wird, schaltet sie die Lautstärke automatisch auf 0.

## 4. Stellen Sie das Tempo ein.



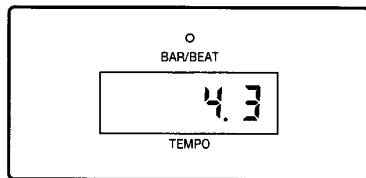
### 1 TEMPO-Einstellrad

Zur Einstellung der Geschwindigkeit des Rhythmus. Drehen Sie das Einstellrad im Uhrzeigersinn, um das Tempo zu erhöhen und entgegen dem Uhrzeigersinn, um es zu verringern.

### 2 TEMPO-Display

Hier wird das gegenwärtige Tempo angezeigt. (Die angezeigten Werte werden in Takten pro Minute angegeben, genau wie bei einem konventionellen Metronom.) Der Tempobereich liegt zwischen 40 und 240 Takten pro Minute.

Wenn das Rhythmus-Pattern mit der Wiedergabe beginnt, wechselt das TEMPO-Display die Funktion zu einer Anzeige eines Taktschlags bzw. Taktes.



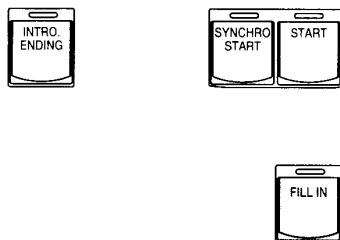
Die Zahl auf der linken Seite kennzeichnet den gegenwärtigen Takt und die Zahl auf der rechten Seite die Anzahl der Taktschläge pro Takt. Die Takt-Anzeigelampe über dem Display gibt ebenfalls die Takte an.

## Fill In Patterns

Fill In Patterns werden dazu verwendet, vorübergehend oder regelmäßig rhythmische Variationen einzuflechten, um ein sich wiederholendes Rhythmus-Pattern abwechslungsreicher zu gestalten. Wie die normalen Rhythmus-Patterns wurden alle Fill In Patterns so gestaltet, dass sie perfekt zu den Baß- und Akkornteilen der automatischen Begleitfunktion passen.

### So verwenden Sie die Fill In Patterns:

1. Wählen und spielen Sie ein Rhythmus-Pattern.
2. Während Sie die Electone zusammen mit dem Rhythmus-Pattern spielen, drücken Sie gelegentlich die FILL IN-Taste.



Damit Sie ein gutes Ergebnis erhalten, drücken Sie die FILL IN-Taste genau am Anfang oder auf dem ersten Taktschlag eines Taktes.

### VERWENDUNG EINES FILL IN AM ANFANG EINES STÜCKS:

Fill In Patterns können auch als Einleitungen verwendet werden. Hierzu drücken Sie lediglich die Taste FILL IN ehe Sie den Rhythmus mit den Tasten START oder SYNCHRO START starten.

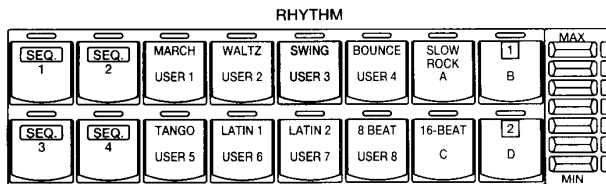
### TEILWEISES SPIELEN VON FILL IN PATTERNS:

Sie können Fill In Patterns auch innerhalb eines Taktes starten, um nur die letzten ein oder zwei Taktschläge des Fill In Patterns zu spielen und zusätzliche rhythmische Abwechslungen zu erzielen. Da die Fill In-Einrichtung außerordentlich empfindlich auf Takt/Taktschlag-Grenzen reagiert, müssen Sie sehr sorgfältig darauf achten, die FILL IN-Taste genau auf (oder geringfügig vor) dem Taktschlag zu "spielen" wo Sie das Fill In Pattern beginnen lassen wollen.

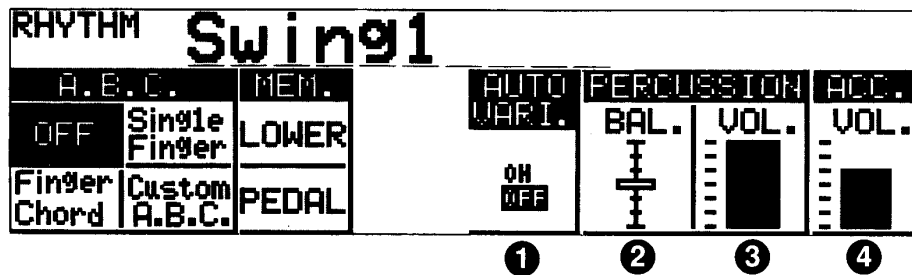
## Auto Variation-, Percussion- und Begleitautomatik-Lautstärke-Regler

So wählen Sie die Seite RHYTHM CONDITION:

Wählen Sie ein Rhythmus-Pattern und drücken Sie die Taste für das Pattern auf dem Bedienungsfeld (oder die Datenwahltaste, die dem gewählten Rhythmus entspricht) erneut. (Die Taste sollte nur einmal gedrückt werden, wenn das Rhythm-Display bereits aufgerufen worden ist, andernfalls drücken Sie die Taste zweimal.)



### RHYTHM CONDITION-Seite



#### 1 AUTO VARIATION

Die AUTO VARIATION-Funktion ermöglicht es Ihnen, Pattern-Variationen automatisch spielen zu lassen. Wenn Sie diese Funktion einschalten, fügt AUTO VARIATION automatisch zusätzliche Pattern-Variationen ein, um den Rhythmus interessanter und komplexer zu gestalten.

**Hinweis:** Die AUTO VARIATION-Funktion steht bei einigen Rhythmus-Patterns nicht zur Verfügung

### PERCUSSION-Regler

#### 2 BALANCE

Bestimmt die Balance zwischen den beiden Haupt-Klangtypen der Rhythmus-Patterns: Trommeln und Becken. Eine höhere Einstellung betont die Becken-Klänge, während eine niedrigere Einstellung die Trommeln hervorhebt.

#### 3 VOLUME

Feineinstellung der Gesamtlautstärke der Rhythmus-Patterns und der Keyboard-Percussion.

#### 4 ACCOMPANIMENT VOLUME

(Dieser Regler ist derselbe wie der im Abschnitt über die Begleitung auf Seite 47 beschriebene Regler.)

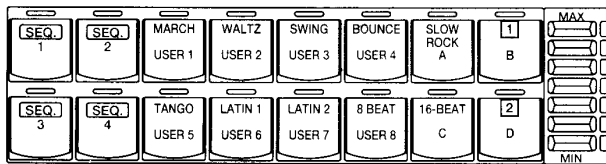
# Mit Punktmarkierung versehene Tasten

Die Rhythmus-Sektion ist ebenso wie die Stimmen-Sektionen mit Tasten ausgerüstet, die eine Punktmarkierung besitzen, mit denen Rhythmus-Patterns gewählt werden können. Diese mit Punktmarkierung versehenen Tasten haben die Funktion von "Blanko"-Rhythmus-Patternwahltasten. Mit Hilfe dieser Tasten können alle Rhythmus-Patterns, die mit den Bedienungsfeld-Tasten, von den Rhythm Menu oder von den User-Rhythmen verfügbar sind, ausgewählt werden.

Wie bei den mit Punktmarkierung versehenen Tasten der Stimmen-Sektionen können Sie zwei oder drei Rhythmus-Patterns von derselben Seite einstellen, die von verschiedenen Tasten gewählt werden können (eine von der Original RHYTHM-Taste, und die anderen von den mit Punktmarkierung versehenen Tasten).

So wählen Sie ein Rhythmus-Pattern von einer mit Punktmarkierung versehenen Taste:

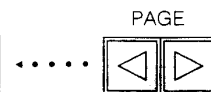
**1.** Drücken Sie eine der mit Punktmarkierung versehenen Tasten auf der rechten Seite der Rhythmus-Sektion.



RHYTHM <b>March 1</b>						PAGE: 1-2-3-4-5-6-7 8-9-10-USER	
<b>MARCH</b>						<b>ACCOMPANI.</b>	
March 1	March 2	March 3	Polka 1	Polka 2		TYPE 1	TYPE 2
Coun-try1	Coun-try2	Broad-way	Baro-que			TYPE 3	TYPE 4

**2.** Rufen Sie mit den PAGE SELECT-Tasten eine der Seiten auf und wählen Sie ein Rhythmus-Pattern vom Display.

RHYTHM <b>March 1</b>						PAGE: 1-2-3-4-5-6-7 8-9-10-USER	
<b>SWING</b>						<b>ACCOMPANI.</b>	
Swing 1	Swing 2	Swing 3	Swing 4	Swing 5	Swing 6	TYPE 1	TYPE 2
Jazz Ballad	Dixie-land1	Dixie-land2				TYPE 3	TYPE 4



Jede Seite enthält dieselben allgemeinen Rhythmus-Patterntypen, die denen entsprechen, die mit den Bedienungsfeld-Tasten gewählt werden können. Die gegenwärtig gewählte Rhythmusbezeichnung erscheint an der Oberseite des Displays, wenn die Seite aufgerufen worden ist.

Wählen Sie die **USER-Seite**, wenn Sie Rhythmus-Patterns spielen möchten, die Sie mit der Rhythmus-Pattern-Programmierung selbst gestaltet haben. (Siehe Seite 84.)

RHYTHM <b>USER 1-A</b>						PAGE: 1-2-3-4-5-6-7 8-9-10-USER	
<b>USER RHYTHM</b>						<b>ACCOMPANI.</b>	
USER 1	USER 2	USER 3	USER 4	A	B	TYPE 1	TYPE 2
USER 5	USER 6	USER 7	USER 8	C	D	TYPE 3	TYPE 4

# Rhythm Menu-Tabelle

Diese Tabelle enthält alle 66 Rhythmus-Patterns die auf der Electone verfügbar sind. Die Zahlen in der Tabelle entsprechen den Seiten-Nummern, die auf dem Display gezeigt werden.

1

MARCH					
March 1	March 2	March 3	Polka 1	Polka 2	
Country 1	Country 2	Broadway	Baroque		

7

LATIN 1					
Chacha	Rhumba	Beguine			
Mambo	Salsa				

2

WALTZ					
Waltz 1	Waltz 2	Waltz 3	Waltz 4	Waltz 5	
Jazz Waltz 1	Jazz Waltz 2	Jazz Waltz 3	Bolero		

8

LATIN 2					
Samba 1	Samba 2	Samba 3			
Bossanova 1	Bossanova 2	Bossanova 3			

3

SWING					
Swing 1	Swing 2	Swing 3	Swing 4	Swing 5	Swing 6
Jazz Ballad	Dixieland 1	Dixieland 2			

9

8 BEAT					
8 Beat 1	8 Beat 2	8 Beat 3	8 Beat 4	8 Beat 5	
Dance Pop 1	Dance Pop 2	Dance Pop 3	Dance Pop 4		

4

BOUNCE					
Bounce 1	Bounce 2	Bounce 3			
Reggae 1	Reggae 2				

10

16 BEAT					
16Beat 1	16Beat 2	16Beat 3	16Beat 4	16Beat 5	
16Beat Funk 1	16Beat Funk 2	16Beat Funk 3			

5

SLOW ROCK					
Slow Rock 1	Slow Rock 2	Slow Rock 3			

11

USER RHYTHM					
USER 1	USER 2	USER 3	USER 4	A	B
USER 5	USER 6	USER 7	USER 8	C	D

6

TANGO					
Tango 1	Tango 2	Tango 3			

# AUTOMATISCHE BEGLEITUNG — AUTO BASS CHORD

Die Auto Bass Chord-Funktion (A.B.C.) arbeitet mit der Rhythmus-Sektion der Electone zusammen und produziert automatisch Akkorde und Baßbegleitungen, während Sie spielen. Diese Funktion erweitert Ihre Spielmöglichkeiten um eine vollständig neue Dimension, da Ihnen sozusagen eine komplette Begleitband zur Verfügung steht. Abhängig von der Funktion oder des Modus, der gewählt wurde, können Sie alles auf dem unteren Keyboard spielen, angefangen von einem einzelnen Ton bis zu einem ganzen Akkord, und außerdem Ihrem Spiel vollständige rhythmische Baß- und Akkordbegleitungen hinzufügen.

Die A.B.C.-Begleit-Pattern wurden speziell programmiert, damit Sie zum Stil des gewählten Rhythmus-Patterns passen. Entsprechend ändert sich die Begleitung auch zur Anpassung an die Fill In- und Ending-Patterns. Für jedes Rhythmus-Pattern können vier verschiedene Arten von Begleitungen gewählt werden, so daß Ihnen eine außerordentlich große Vielfalt an Stilrichtungen und Variationen zur Verfügung stehen, die Ihren musikalischen Arrangements um weitere Ausdrucksmöglichkeiten erweitern.

Es stehen drei Auto Bass Chord-Modi zur Verfügung — SINGLE FINGER, FINGERED CHORD und CUSTOM A.B.C. — und diese können entweder von der RHYTHM CONDITION-Seite oder der Seite A.B.C./M.O.C. gewählt werden.

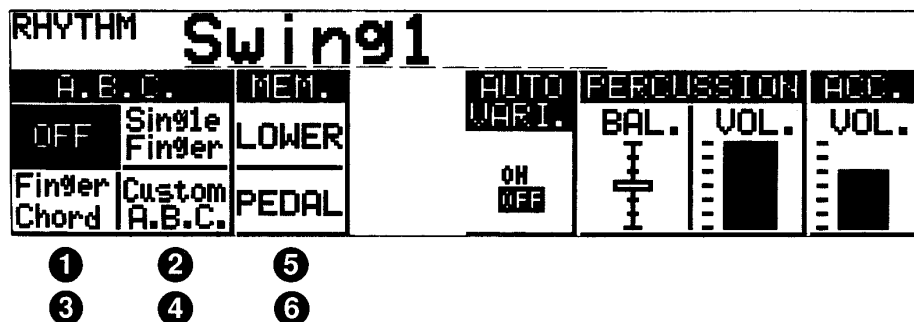
Um die A.B.C.-Funktion zu wählen, rufen Sie die RHYTHM CONDITION-Seite auf:

Ausgehend vom RHYTHM PATTERN-Display drücken Sie die gewählte Rhythmus-Taste erneut.

oder

Ausgehend von jedem beliebigen anderen Display drücken Sie eine Rhythmus-Taste zweimal.

RHYTHM CONDITION-Seite



## Auto Bass Chord

### 1 OFF

Schaltet die Auto Bass Chord-Funktion aus.

### 2 SINGLE FINGER-Modus

Der SINGLE FINGER-Modus bietet das schnellste und einfachste Verfahren, um viele verschiedene Akkord-/Baßkombinationen zu erzielen, die Sie mit lediglich einem oder höchstens zwei oder drei Fingern spielen können. Weitere Einzelheiten zum Verfahren, wie Sie Akkorde in diesem Modus spielen können, entnehmen Sie bitte der nachfolgenden Tabelle, "Akkorde, die im SINGLE FINGER-Modus eingesetzt werden können".

### 3 FINGERED CHORD-Modus

Der FINGERED CHORD-Modus produziert automatisch Baß- und Akkordbegleitungen für Akkorde, die auf dem unteren Keyboard gespielt werden. Diese Funktion gibt Ihnen vielfältigere Akkordtypen an die Hand, als dies im SINGLE FINGER-Modus möglich ist. Im FINGERED CHORD-Modus spielen Sie alle Noten des Akkordes, während die Auto Bass Chord-Funktion automatisch passende Baß-Pattern wählt.

Weitere Einzelheiten zum Verfahren, wie Sie Akkorde in diesem Modus spielen können, entnehmen Sie bitte der nachfolgenden Tabelle, "Akkorde, die im FINGERED CHORD-Modus eingesetzt werden können".

#### 4 Custom A.B.C.-Modus

Der Custom A.B.C.-Modus ist eine leichte Variation des FINGERED CHORD-Modus. Bei dieser Funktion ist es möglich zu bestimmen, welche Baßtöne in der Begleitung gespielt werden, indem Sie einen Ton auf dem Baßregister zusammen mit den Akkorden, die Sie auf dem unteren Keyboard spielen, anschlagen. Auf diese Weise haben Sie eine größere Kontrolle über die tatsächlich gespielten Töne der Begleitung, und es steht Ihnen eine größere Auswahl an Akkorden und Stimmengestaltungen zur Verfügung. Dennoch ist es immer noch möglich, die vielfältigen Möglichkeiten der automatischen Begleitung durch die Auto Bass Chord-Funktion voll zu nutzen.

### Memory

#### Memory

Die Memory-Funktion ermöglicht es Ihnen, daß die Baß- und Akkordbegleitung weiterspielt, selbst wenn Sie Ihre Finger vom Keyboard nehmen. Es sind unabhängige Memory-Einstellungen für das untere Keyboard und das Baßregister verfügbar, wodurch es z.B. möglich ist, den Baß mit dem Rhythmus weiterspielen zu lassen, während die Akkordbegleitung unterbrochen wird. Die Memory-Funktion kann ferner unabhängig von der A.B.C.-Funktion eingesetzt werden, ist jedoch nur wirksam, wenn Rhythmus-Patterns verwendet werden.

**Hinweis:** Die Auto Bass Chord-Funktionen können auch von der Seite A.B.C./M.O.C. gewählt werden. Um die Seite A.B.C./M.O.C. aufzurufen, drücken Sie die Taste A.B.C./M.O.C. in der Sektion DISPLAY SELECT.

#### 5 LOWER

Wenn Sie diese Funktion wählen, spielt die Akkordbegleitung der unteren Keyboard-Stimmen weiter, selbst wenn Sie Ihre Finger vom unteren Keyboard entfernen.

#### 6 PEDAL

Wenn Sie diese Funktion wählen, spielt die Baßbegleitung der Baßregister-Stimmen weiter, selbst wenn Sie Ihre Finger vom unteren Keyboard entfernen.

#### Akkorde, die im SINGLE FINGER-Modus eingesetzt werden können (Beispiel: C)

Dur-, Moll-, Septim- und Mollseptim-Akkorde können im SINGLE FINGER-Modus gespielt werden.

**Dur-Akkorde:** Schlagen Sie die Taste mit dem Grundton des Akkords an (der Ton, der der Akkordbezeichnung entspricht).



**Moll-Akkorde:** Schlagen Sie gleichzeitig den Grundton und eine beliebige schwarze Taste links daneben an.



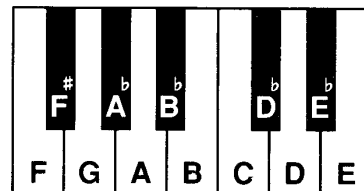
**Septim-Akkorde:** Schlagen Sie gleichzeitig den Grundton und eine beliebige weiße Taste links daneben an.



**Moll-Septimakkorde:** Schlagen Sie gleichzeitig den Grundton und eine beliebige schwarze und weiße Taste links daneben an.



#### Akkord-Grundtöne auf dem unteren Keyboard



**Hinweis:** Moll-, Septim- und Moll-Septimakkorde mit dem Grundton auf einer schwarzen Taste, wie z.B.: B<sup>b</sup> oder F<sup>#</sup> ) werden auf dieselbe Weise gespielt, wie Akkorde deren Grundton auf einer weißen Taste liegt.

**Hinweis:** Im SINGLE FINGER-Modus klingt der erzeugte Akkord in der gleichen Oktavenhöhe, ganz gleich wo dieser auf dem unteren Keyboard gespielt wird

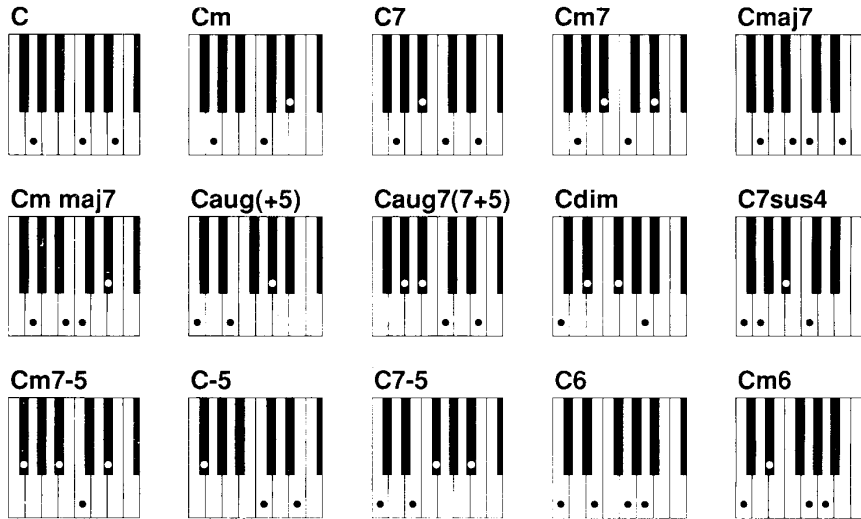


## SPIELEN VON SINGLE FINGER-AKKORDEN OHNE RHYTHMUS:

Auto Bass Chord wird normalerweise mit Rhythmus-Patterns verwendet, um eine vollständige rhythmische Begleitung zu erzielen, aber es ist auch möglich, den SINGLE FINGER-Modus so einzusetzen, daß Sie Ihr Spiel mit vollständigen kontinuierlichen Akkorden untermalen, ohne den Rhythmus zu benutzen. Schalten Sie hierfür einfach den Rhythmus im SINGLE FINGER-Modus aus und spielen Sie die SINGLE FINGER-Akkorde auf dem unteren Keyboard.

**Hinweis:** Wenn Sie vergessen sollten, die SINGLE FINGER- oder FINGERED CHORD-Begleitfunktionen zu löschen, erklingen die von Ihnen gespielten Einzeltöne als kontinuierliche Akkorde.

### Akkorde, die im FINGERED CHORD-Modus eingesetzt werden können (Tonart C)



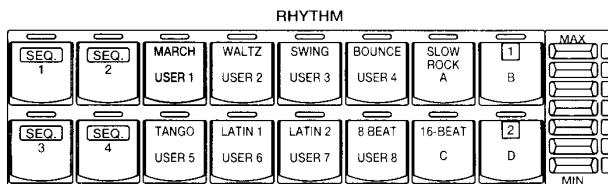
## Regler für die Begleitfunktionen

Die Begleitfunktion, die in diesem Abschnitt beschrieben wird, ist unabhängig von der A.B.C.-Begleitung. Wenn Rhythmus-Patterns verwendet werden, fügt A.B.C. rhythmische Akkorde und Baß hinzu, während die Begleitung dieses Abschnitts mit Arpeggio versehene Akkorde und andere instrumentale Verzierungen erzeugt.

Die Begleitungsregler ermöglichen die Einstellung des Begleitungstyps und dessen Lautstärke. Diese Regler werden von der RHYTHM PATTERN- und RHYTHM CONDITION-Seiten gewählt.

So wählen Sie die Begleitungsregler auf der RHYTHM PATTERN-Seite:

Drücken Sie eine beliebige RHYTHM-Taste einmal.



### RHYTHM PATTERN-Seite

RHYTHM					ACCOMPANI.	
<b>March 1</b>						
<b>MARCH</b>						
March 1	March 2	March 3	Polka 1	Polka 2	TYPE 1	TYPE 2
Coun-try1	Coun-try2	Broad-way	Baro-que		TYPE 3	TYPE 4

1

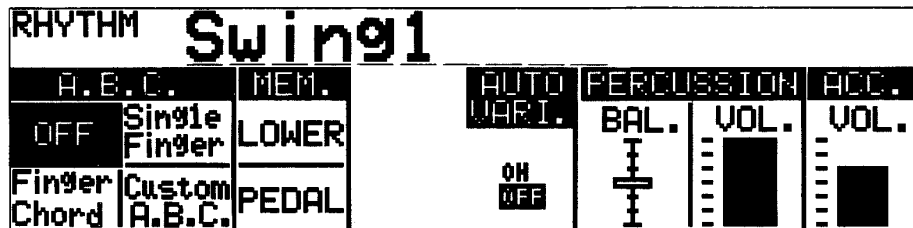
# ACCOMPANIMENT

## 1 Typ 1 - Typ 4

Diese Einstellungen bieten verschiedene Typen rhythmischer und melodischer Begleitungen, die abhängig von der Nummer des Typs immer komplizierter werden.

Um die Begleitfunktion auszuschalten, drücken Sie die Datenwahltaste entsprechend dem gegenwärtig gewählten Typ. (Wenn die Funktion ausgeschaltet ist, müssen alle Typen in Normalanzeige erscheinen.)

### RHYTHM CONDITION-Seite



**Hinweis:** Selbst wenn der Typ der Begleitung geändert wird, bleibt das Intro/Ending-Pattern gleich.

## 2 VOLUME

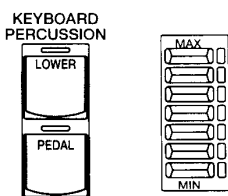
Bestimmt die Lautstärke der Begleitung. ACCOMPANIMENT kann auch dadurch ausgeschaltet werden, daß dieser Parameter auf den kleinsten Wert eingestellt wird.

Wenn die Electone eingeschaltet wird, schaltet sie die Lautstärke automatisch auf 0.

## Keyboard Percussion

So spielen Sie die KEYBOARD PERCUSSION-Instrumente:

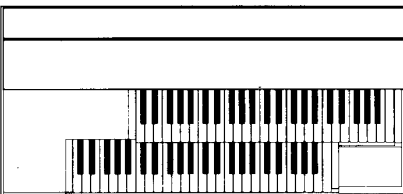
1. Schalten Sie die KEYBOARD PERCUSSION-Funktion ein, indem Sie entweder eine oder beide Tasten LOWER und PEDAL in der Sektion KEYBOARD PERCUSSION drücken. Die KEYBOARD PERCUSSION-Schalter für das untere Keyboard und das Baßregister können ganz nach Wunsch entweder zusammen oder unabhängig verwendet werden.



2. Stellen Sie die Lautstärke ein. Die Lautstärke der Perkussions-Klänge wird mit dem VOLUME-Regler in der Rhythmus-Sektion zusammen mit der Lautstärke für den Rhythmus eingestellt. Stellen Sie die Lautstärke nach Wunsch ein.

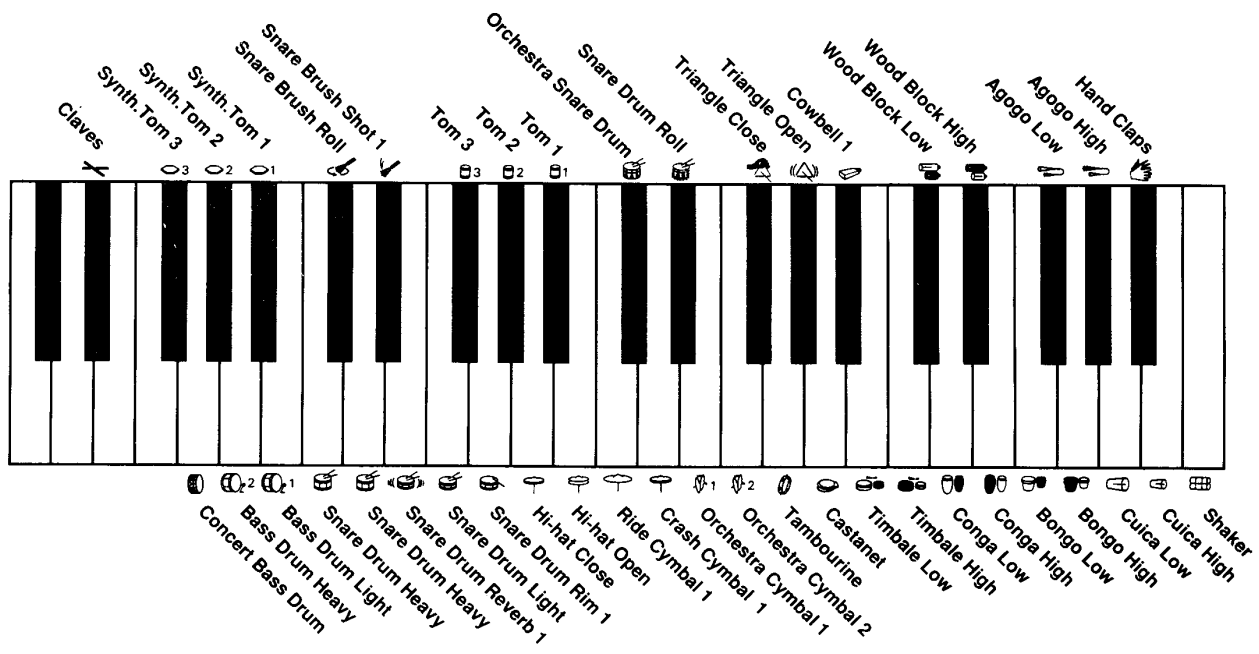
3. Schalten Sie alle Stimmen des unteren Keyboards und des Baßregisters aus, indem Sie alle Stimmen-Lautstärkereglер auf MIN. stellen.

4. Spielen Sie einige Töne auf dem unteren Keyboard und dem Pedal. Die nachfolgenden Tabellen zeigen, wie die verschiedenen Perkussionsklänge (insgesamt stehen 43 zur Verfügung) den einzelnen Tasten der Keyboards zugeordnet sind:

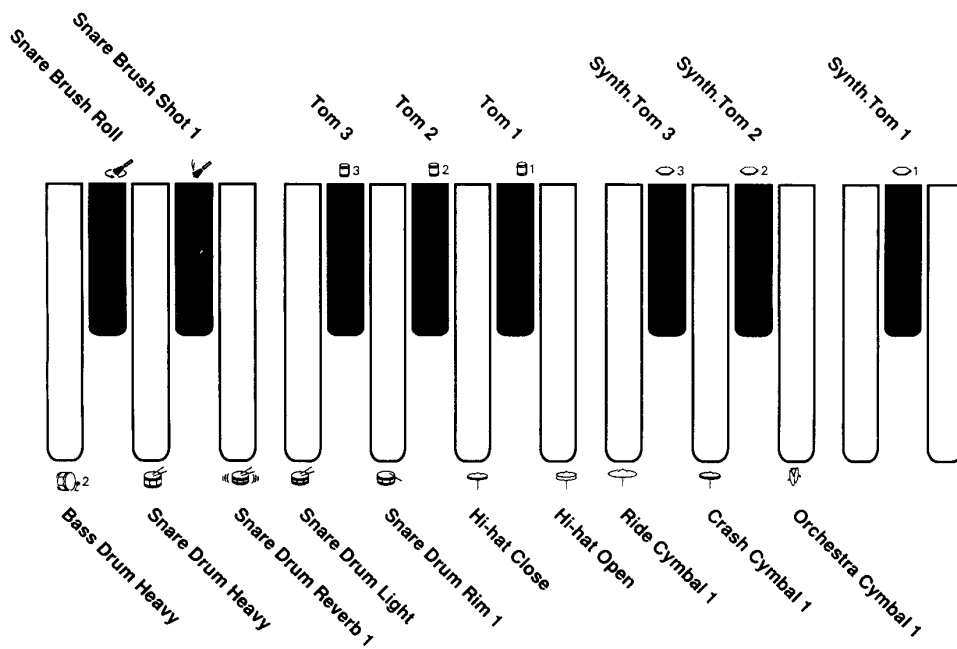


**Hinweis:** Zusätzliche Perkussionsklänge stehen auf dem oberen Keyboard zur Verfügung, wenn die Rhythmus-Pattern-Programmierungsfunktion verwendet wird (siehe Seite 86.)

## Zuordnung der Perkussions-Instrumente auf dem unteren Keyboard



## Zuordnung der Perkussions-Instrumente auf dem Pedal



# Melody On Chord

Die Melody On Chord-Funktion (M.O.C.) fügt automatisch einer Melodie, die Sie auf dem oberen Keyboard spielen, eine Harmonie hinzu. Diese Harmonie wird von den Akkorden abgeleitet, die Sie auf dem unteren Keyboard spielen — bzw. von den Akkorden, die für Sie gespielt werden, falls Sie die automatische Begleitfunktion gewählt haben.

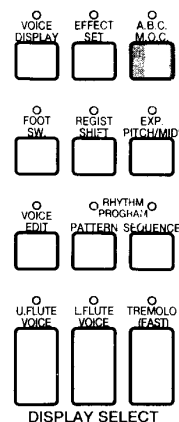
Melody On Chord verfügt über drei verschiedene Modi von denen jeder einen unterschiedlichen Harmonie-Satz zur Begleitung der gespielten Melodie besitzt. Die Modi werden von der Seite A.B.C./M.O.C. gewählt.

So wählen Sie die M.O.C.-Funktion:

Drücken Sie die Taste A.B.C./M.O.C. in der Sektion DISPLAY SELECT

Auto Bass Chord/Melody On Chord-Seite

AUTO BASS CHORD			MELODY ON CHORD		
MODE		MEM.	MODE		KNEE
OFF	Single Finger	LOWER	OFF	1	ON
Finger Chord	Custom A.B.C.	PEDAL	2	3	OFF
			①	②	⑤
			③	④	



## MELODY ON CHORD

### ① OFF

Hebt die Melody On Chord-Funktion auf.

### ② MODE 1

Erzeugt Harmonien von bis zu zwei Tönen in einem Bereich, der dicht bei der gespielten Melodie liegt.

### ③ MODE 2

Erzeugt Harmonien von bis zu drei Tönen in einem Bereich, der dicht bei der gespielten Melodie liegt.

### ④ MODE 3

Erzeugt Harmonien von bis zu drei Tönen in einem Bereich, der relativ entfernt von der gespielten Melodie liegt.

### ⑤ KNEE

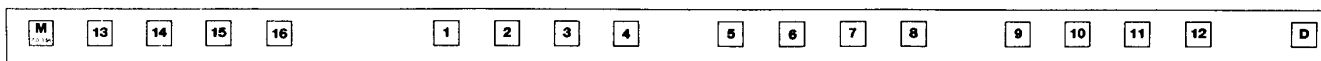
Ein-/Ausschalter für Kniehebelsteuerung der Melody On Chord-Funktion. Wenn Sie die Melody On Chord-Funktion mit dem Kniehebel steuern möchten, müssen Sie zunächst den Parameter KNEE auf ON stellen und dann (wie oben beschrieben) einen der drei Modi wählen. Wenn diese Funktion eingeschaltet ist, bewirkt ein Druck gegen den Kniehebel nach rechts, daß die Melody On Chord-Funktion aktiviert wird.

**Hinweis:** Selbst wenn die Melody On Chord-Funktion eingeschaltet ist, ertönt kein Melody On Chord, wenn die Stimmen für das obere Keyboard auf 0 gestellt sind.

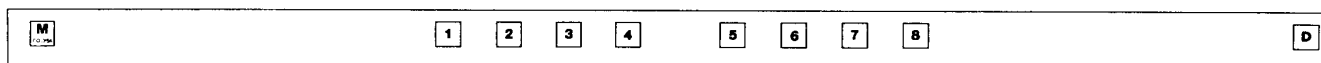
# 5 Registration Memory

Registration Memory ermöglicht es Ihnen, praktisch alle Einstellungen zu speichern, die Sie auf dem Bedienungsfeld und dem LCD vornehmen und bietet damit eine bequeme Möglichkeit, augenblicklich alle Stimmen-Einstellungen und Rhythmen während des Spiels mit einem einfachen Tastendruck auf dem Registration Memory-Bedienungsfeld zu ändern. Diese Tasten sind leicht erreichbar zwischen dem oberen und unteren Keyboard angeordnet und damit auch während des Spiels leicht umzuschalten.

## EL-90



## EL-70



Es lassen sich praktisch alle Einstellungen auf dem Bedienungsfeld und die Funktionen und Einstellungen, die über die Display-Seiten zugänglich sind, wie z.B. Effekte und Begleitungen, im Registration Memory speichern.

### Funktionen und Einstellungen, die nicht gespeichert werden können sind:

- Modus für REVERB
- Attack bei den FLUTE VOICES
- Einstellungen von Registration Shift
- Pitch/Transpose-Einstellungen,
- Stimmen der Betriebsart EDIT (mit Ausnahme der USER-Stimmen, die in mit Punktmarkierung versehenen Tasten gespeichert wurden)
- Voice Disk-Stimmen
- Mit der Rhythmus-Pattern-Programmierung erzeugte Patterns (mit Ausnahme von USER-Rhythmus-Patterns, die in mit Punktmarkierung versehenen Tasten gespeichert wurden)
- Rhythmus-Sequenz
- MIDI-Einstellungen

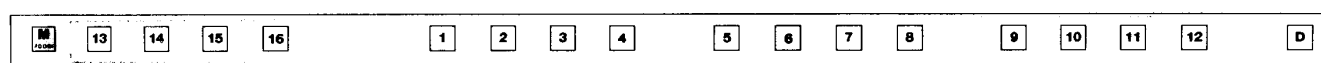
## Speicherung von Registrierungen

Neu von Ihnen zusammengestellte Registrierungen können in einer der Tasten auf dem Registration Memory-Bedienungsfeld gespeichert werden. Alle Registrierungen im Registration Memory können ferner auch auf Diskette gespeichert werden, um sie später leicht wieder abrufen zu können.

### So speichern Sie Registrierungen im Registration Memory:

**1.** Nachdem Sie eine Registrierung zusammengestellt haben, müssen Sie entscheiden, welche der nummerierten Tasten Sie zur Belegung wählen möchten (1 bis 16 auf der EL-90, 1 bis 8 auf der EL-70).

**2.** Halten Sie die M-Taste (Speichertaste) in der Registration Memory-Sektion gedrückt und drücken Sie dann eine der nummerierten Tasten, in der Sie Ihre Registrierung speichern möchten.



1) Während Sie die M-Taste gedrückt halten...

2) ... drücken Sie die gewünschte nummerierte Taste.

Wenn die Registrierung gespeichert wurde, blinkt die nummerierte Taste kurzfristig auf und leuchtet dann ständig.

## Abruf einer Registrierung aus dem Speicher:

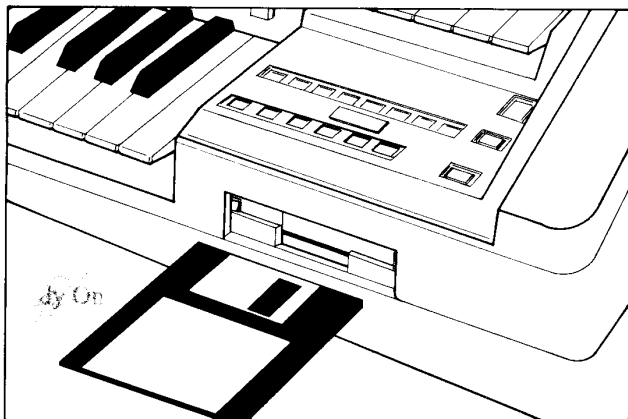
Drücken Sie einfach die nummerierte Taste, die der von Ihnen gewünschten Registrierung entspricht.

## Funktion der D-Taste (Disable):

Rhythmus- und automatische Begleit-Pattern verändern sich ebenfalls, wenn Sie eine andere Registration Memory-Taste wählen. Ein Druck auf die D-Taste (Disable) ermöglicht es Ihnen, dieselben Rhythmus- und Begleitungs-Pattern beizubehalten, während alle Ihre Registrierungen verändert werden. Ferner ist es möglich, daß Sie Ihre eigenen Rhythmus-Pattern wählen, wenn Sie dies wünschen.

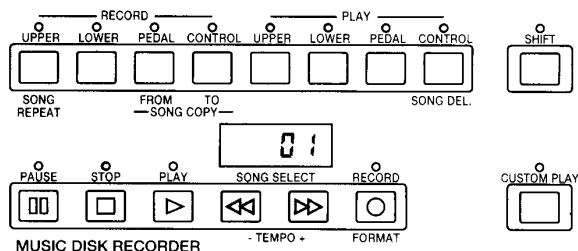
## So speichern Sie alle Registrierungen auf Diskette:

### **1. Schieben Sie eine formatierte Diskette in den Diskettenschlitz unter dem Music Disk Recorder (M.D.R.).**



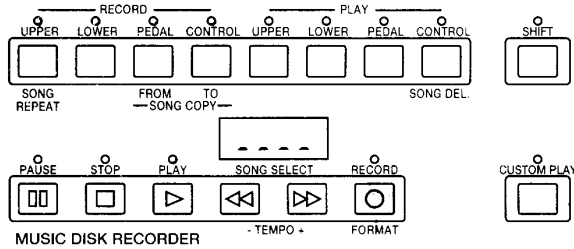
Überzeugen Sie sich davon, daß die Diskette entweder unbenutzt ist oder Daten enthält, die Sie löschen können. Wenn die Diskette neu und unformatiert ist, müssen Sie diese zunächst formatieren. Nähere Einzelheiten zum Formatieren einer Diskette finden Sie im Abschnitt Music Disk Recorder. (Siehe Seite 57.)

### **2. Wählen Sie eine Titelnummer mit Hilfe der Tasten SONG SELECT auf dem M.D.R..**



Auf einer einzigen Diskette ist Speicherplatz für 40 Titel vorhanden.

### 3. Während Sie die Taste RECORD auf dem M.D.R. gedrückt halten, drücken Sie die M-Taste (Speichertaste) im Registration Memory.



1) Während die Taste RECORD gedrückt gehalten wird ...



2) ... die M-Taste drücken.)

Mit diesem Bedienungsschritt werden alle 16 Registrierungen (bei der EL-70 acht Registrierungen) im Registration Memory unter einem Titel abgelegt. Die anderen 39 zur Verfügung stehenden Titel auf der Diskette können zur Speicherung von zusätzlichen Gruppen von 16 Registrierungen verwendet werden.

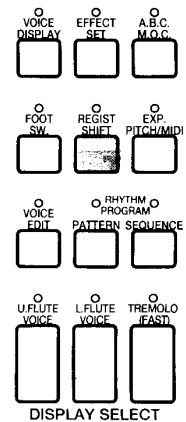
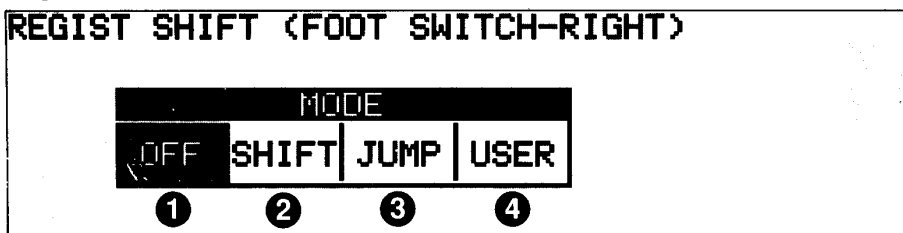
## Registration Shift

Die Registration Shift-Funktion ermöglicht es Ihnen, die Registrierungen auf dem Registrierungs-Bedienungsfeld zu verändern, ohne Ihre Hände von den Keyboards zu nehmen. Mit Hilfe des rechten Fußschalters am Fußschweller-Pedal können Sie zu einer vorher bestimmten Registrierung "springen" oder der Reihe nach durch die Registrierungen des Bedienungsfelds fortschalten, wobei dies entweder in numerischer Reihenfolge oder in jeder beliebigen Reihenfolge, die Sie vorher festlegen können geschehen kann. Registration Shift hat drei Modi: SHIFT, JUMP und USER.

So wählen Sie die Registration Shift-Funktionen:

Drücken Sie die Taste REGIST SHIFT in der DISPLAY SELECT-Sektion.

Registration Shift-Seite



#### 1 OFF

Schaltet die Registration Shift-Zuordnung aus.

#### 2 SHIFT

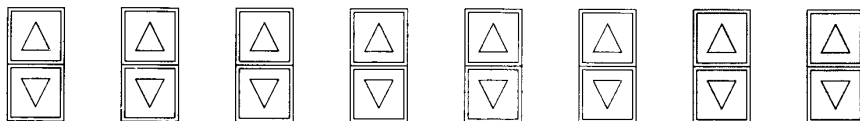
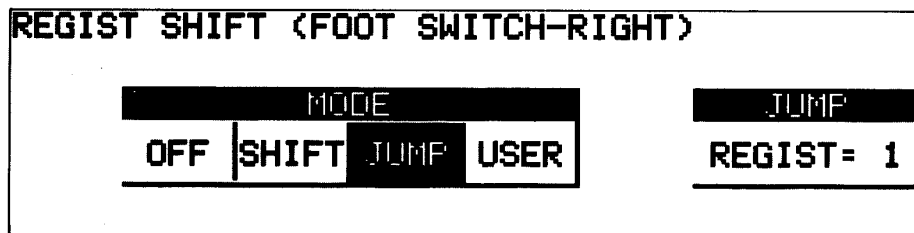
Auswahl des SHIFT-Modus. Im SHIFT-Modus bewirkt jeder Druck auf den Fußschalter, daß die Voreinstellungen im Registration Memory in ihrer numerischen Reihenfolge weiterschaltet werden. Nachdem die letzte Voreinstellung erreicht ist, springt die Funktion wieder zum Anfang zurück und wählt die erste Voreinstellung erneut. Die mit Zahlen versehenen Tasten leuchten auf, wenn sie gewählt werden.

#### 3 JUMP

Auswahl des JUMP-Modus. Im JUMP-Modus bewirkt jeder Druck auf den rechten Fußschalter, daß eine bestimmte Registrierung auf dem Bedienungsfeld gewählt wird.

**So stellen Sie die JUMP-Modusfunktion ein:**

Wählen Sie JUMP in der Registration Shift-Seite und geben Sie dann die gewünschte Registrierungs-Nummer ein.



Verwenden Sie diese Tasten, um die Registrierungs-Nummer zu wählen.

**4 USER**

Auswahl des USER-Modus. Im USER-Modus bewirkt jeder Druck auf den rechten Fußschalter die Wahl von Registrierungen entsprechend der Reihenfolge, die Sie vorher bestimmt haben.

So schalten Sie die USER-Modusfunktion ein: Wählen Sie USER in der Registration Shift-Seite und wählen Sie dann die Seite EDIT.

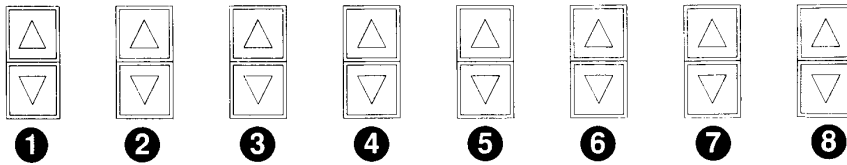
Im USER-Modus gibt es zwei Seiten, MODE und EDIT. Wählen Sie die Seite EDIT, um die gewünschte Reihenfolge zu programmieren.

**MODE-Seite**





REGIST SHIFT (FOOT SWITCH-RIGHT)										PAGE: MODE · EDIT				
NO.	1	5	10											
REG. TOP	15	16	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	.	.
POSITION						DATA								
⏪	⏩	⏪	⏩	⏪	⏩	SET	INS.	DEL.	CLEAR					



## Steuerung der Schreibmarke

Die Schreibmarken-Steuerung wird dazu verwendet, die Schreibmarke (das ist der Pfeil im Display) zu den verschiedenen im Display gezeigten Registrierungen zu führen. Eingegebene Registrierungs-Nummern werden in Kästchen eingerahmt gezeigt, während die Nummern in der Reihe darüber die Häufigkeit angeben, mit der der rechte Fußschalter nacheinander gedrückt wird. Bewegen Sie die Schreibmarke zu dem Punkt, wo Sie die Bearbeitung durchführen möchten.

- 1 << — **Bewegt die Schreibmarke zur ersten Position.**
- 2 < — **Bewegt die Schreibmarke um eine Stufe nach links.**
- 3 > — **Bewegt die Schreibmarke um einen Schritt nach rechts.**
- 4 >> — **Bewegt die Schreibmarke zur letzten Position.**

## Datenwahltasten

Die Datenwahltasten werden dazu verwendet, Registrierungs-Nummern in die Registrierungs-Zeile einzugeben oder daraus zu löschen. Bewegen Sie die Schreibmarke auf die gewünschte Position und bearbeiten Sie die Registrierungs-Daten.

### 5 SET

Zur Anfangseingabe einer Registrierungs-Nummer in eine Leerstelle der Registrierungs-Zeile, oder zum Auswechseln einer Nummer an der gegenwärtigen Schreibmarken-Position. Um eine Nummer einzugeben, drücken Sie die gewünschte REGISTRATION MEMORY-Taste (die gewählte Taste leuchtet daraufhin auf) und drücken dann die Datenwahltaste, die SET entspricht. Nachdem Sie SET verwendet haben, um Registrierungen einzugeben, kann die Schreibmarke unter den Nummern bewegt werden.

### 6 Insert (INS.)

Zum Einfügen einer Registrierungs-Nummer an der gegenwärtigen Schreibmarken-Position. Die neue Registrierungs-Nummer wird in diesem Fall an der Schreibmarken-Position eingefügt, und alle anderen Nummern rechts von der Schreibmarke werden um eine Position weitergeschoben, um die neue Nummer unterzubringen. Um diesen Bedienungsschritt durchzuführen, bewegen Sie zuerst die Schreibmarke zu einer nummerierten Position. Dann drücken Sie die gewünschte REGISTRATION MEMORY-Taste (die gewählte Taste leuchtet daraufhin auf) und drücken dann die Datenwahltaste, die INS. entspricht.

### 7 Delete (DEL.)

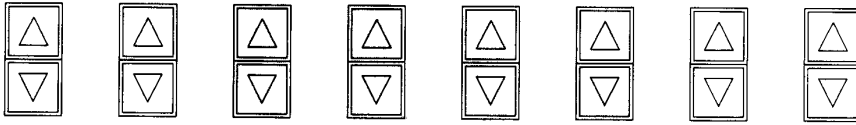
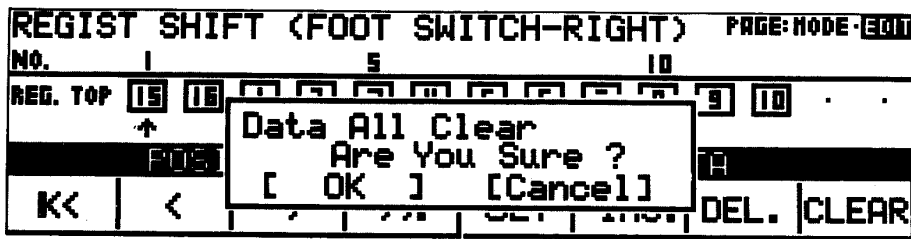
Zum Löschen einer Registrierungs-Nummer an der gegenwärtigen Schreibmarken-Position.

### 8 CLEAR

Zum Löschen aller gegenwärtig vom Verwender benutzten Registration Shift-Einstellungen. Nachdem Sie CLEAR gewählt haben, erscheint die folgende Anzeige:

**Hinweis:** Die Schreibmarke kann nicht bewegt werden, sofern nicht Registrierungs-Nummern eingegeben worden sind.

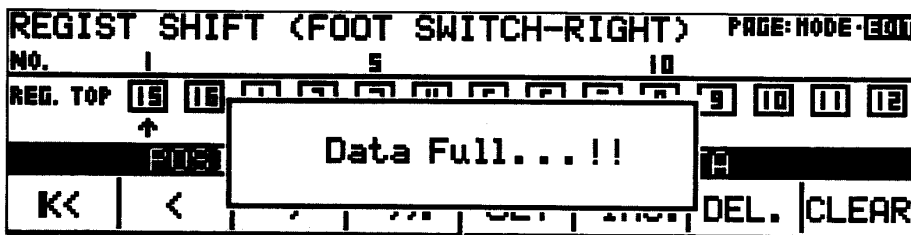
**Hinweis:** Obwohl nur etwa 15 Registration Shift-Stufen gleichzeitig auf dem Display gezeigt werden, können bis zu 80 Stufen gespeichert werden. Verwenden Sie die Schreibmarken-Steuerung, um die nicht angezeigten Schritte zugänglich zu machen.



OK mit einer dieser Tasten wählen, um alle Daten zu löschen.

CANCEL mit einer dieser Tasten wählen, um den Bedienungsschritt rückgängig zu machen.)

Registrierungs-Nummern können nicht über die Kapazität von 80 Eingaben der Registration Shift-Funktion eingegeben werden. Wenn alle 80 Plätze besetzt sind, erscheint kurzzeitig die folgende Nachricht:

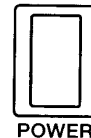
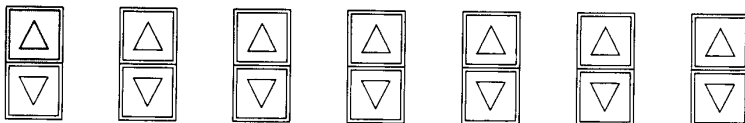


Löschen Sie zunächst nicht mehr erforderliche Registrierungen und führen Sie dann den Bedienungsschritt erneut aus.

## Löschen der Registration Memory-Tasten (Einschalt-Rückstellung)

Alle gegenwärtigen Registrierungen können auf einmal mit Hilfe der Einschalt-Rückstellfunktion gelöscht werden. Diese Maßnahme ersetzt die von Ihnen gespeicherten Registrierungen mit den bereits werkseitig geladenen Registrierungen. Hierzu müssen Sie wie folgt vorgehen:

- 1. Schalten Sie den Netzschalter aus.**
- 2. Halten Sie die obere linke Datenwahltaste gedrückt und schalten Sie die Stromversorgung wieder ein.**



Setzen Sie diese Funktion mit äußerster Sorgfalt ein, da mit ihr alle Ihre Registration Memory-Einstellungen gelöscht werden.

Wenn Sie die Electone ausschalten, löschen Sie damit alle von Ihnen durchgeführten Einstellungen auf dem Bedienungsfeld. Wenn Sie die Electone einschalten, wird automatisch die Registrierung "Grundregistrierung 1" gewählt. Wenn Sie Einstellungen auf dem Bedienungsfeld durchgeführt haben, die Sie für spätere Verwendung aufbewahren wollen, speichern Sie diese im Registration Memory (siehe Seite 50), ehe Sie die Electone ausschalten. Sie können jedoch auch die Einstellungen wieder aufrufen, die auf dem Bedienungsfeld eingestellt waren, ehe die Electone das letzte Mal ausgeschaltet wurde. Wenn Sie dies beabsichtigen, achten Sie unbedingt darauf, daß Sie nach dem Einschalten des Instruments **AUF KEINEN FALL** eine der Tasten auf dem Bedienfeld drücken (mit Ausnahme von solchen der Grundregistrierung). Um nun die beim Ausschalten vorhandenen Einstellungen wieder aufzurufen, halten Sie die M-Taste (Speichertaste) gedrückt und drücken dann die D-Taste (Disable).